

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 219

Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

51. sējums
2008. gada 14. augusts

Saturs

I Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana ir obligāta

REGULAS

- Komisijas Regula (EK) Nr. 809/2008 (2008. gada 13. augusts), ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai 1
- ★ Komisijas Regula (EK) Nr. 810/2008 (2008. gada 11. augusts), ar ko atver tarifu kvotas augstas kvalitātes svaigai, atdzesētai un saldētai liellopu gaļai un saldētai bifēļu gaļai un ar ko nosaka šo kvotu pārvaldību (Pārstrādāta redakcija) 3
- ★ Komisijas Regula (EK) Nr. 811/2008 (2008. gada 13. augusts), ar ko pārtrauc dažu savvaļas augu un dzīvnieku sugu īpatņu ieviešanu Kopienā 17

DIREKTĪVAS

- ★ Padomes Direktīva 2008/73/EK (2008. gada 15. jūlijs), ar ko vienkāršo informācijas norādīšanas un publicēšanas procedūras veterinārijas un zootehnikas jomā un groza Direktīvas 64/432/EEK, 77/504/EEK, 88/407/EEK, 88/661/EEK, 89/361/EEK, 89/556/EEK, 90/426/EEK, 90/427/EEK, 90/428/EEK, 90/429/EEK, 90/539/EEK, 91/68/EEK, 91/496/EEK, 92/35/EEK, 92/65/EEK, 92/66/EEK, 92/119/EEK, 94/28/EK, 2000/75/EK, Lēmumu 2000/258/EK un Direktīvas 2001/89/EK, 2002/60/EK un 2005/94/EK ⁽¹⁾ 40
- ★ Komisijas Direktīva 2008/83/EK (2008. gada 13. augusts), ar ko groza Direktīvu 2003/91/EK, kurā izklāstīti īstenošanas noteikumi, ar ko piemēro 7. pantu Padomes Direktīvā 2002/55/EK attiecībā uz raksturīgajām pazīmēm, kas obligāti jāaptver pārbaudē, un obligātajiem nosacījumiem dažādu dārzeņu sugu šķirņu pārbaudei ⁽¹⁾ 55

Cena: 18 EUR

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

(Turpinājums nākamajā lappusē)

LV

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai ierobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.

II Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana nav obligāta

LĒMUMI

Padome

2008/667/TI:

- ★ **Padomes Lēmums (2008. gada 7. aprīlis) par to, lai noslēgtu Nolīgumu starp Eiropas Kosmosa aģentūru un Eiropas Savienību par klasificētas informācijas drošību un apmaiņu** 58
- Nolīgums starp Eiropas Kosmosa aģentūru un Eiropas Savienību par klasificētas informācijas drošību un apmaiņu 59

Dalībvalstu valdību pārstāvju konference

2008/668/EK, Euratom:

- ★ **Dalībvalstu valdību pārstāvju lēmums (2008. gada 23. jūlijs), ar ko ieceļ amatā vienu Eiropas Kopienų Pirmās instances tiesas tiesnesi** 63

NOLĪGUMI

Padome

- ★ **Informācija par Eiropas Kopienų un Seišelu Salu Republikas partnerattiecību nolīguma zivsaimniecības nozarē spēkā stāšanās datumu** 64

III Tiesību akti, kas pieņemti, piemērojot Līgumu par Eiropas Savienību

TIESĪBU AKTI, KAS PIEŅEMTI, PIEMĒROJOT LES V SADAĻU

- ★ **Padomes Lēmums 2008/669/KĀDP (2008. gada 16. jūnijs) par to, lai noslēgtu Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Gvinejas-Bisavas Republiku par Eiropas Savienības misijas statusu, atbalstot drošības sektora reformu Gvinejas-Bisavas Republikā** 65
- Nolīgums starp Eiropas Savienību un Gvinejas-Bisavas Republiku par Eiropas Savienības misijas statusu, atbalstot drošības sektora reformu Gvinejas-Bisavas Republikā 66

Labojums

- ★ Labojums Padomes Regulā (EK) Nr. 72/2008 (2007. gada 20. decembris), ar ko izveido ENIAC kopuzņēmumu (OV L 30, 4.2.2008.) 72
- ★ Labojums Padomes Regulā (EK) Nr. 74/2008 (2007. gada 20. decembris), ar ko izveido ARTEMIS kopuzņēmumu, lai īstenotu kopīgu tehnoloģiju ierosmi iegulto datorsistēmu jomā (OV L 30, 4.2.2008.) 73



I

(Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana ir obligāta)

REGULAS

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 809/2008

(2008. gada 13. augusts),

ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) ⁽¹⁾,

ņemot vērā Komisijas 2007. gada 21. decembra Regulu (EK) Nr. 1580/2007, ar ko nosaka Regulu (EK) Nr. 2200/96, (EK) Nr. 2201/96 un (EK) Nr. 1182/2007 īstenošanas noteikumus augļu un dārzeņu nozarē ⁽²⁾, un jo īpaši tās 138. panta 1. punktu,

tā kā:

Regulā (EK) Nr. 1580/2007, piemērojot Urugvajes kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumus, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta importa vērtības minētās regulas XV pielikuma A daļā norādītajiem produktiem no trešām valstīm un laika periodiem,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standarta importa vērtības, kas paredzētas Regulas (EK) Nr. 1580/2007 138. pantā, ir tādas, kā norādīts šīs regulas pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2008. gada 14. augustā.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2008. gada 13. augustā

Komisijas vārdā —
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 510/2008 (OV L 149, 7.6.2008., 61. lpp.).

⁽²⁾ OV L 350, 31.12.2007., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 590/2008 (OV L 163, 24.6.2008., 24. lpp.).

PIELIKUMS

Standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai

(EUR/100 kg)

KN kods	Trešās valsts kods ⁽¹⁾	Standarta ieviešanas vērtība
0702 00 00	MK	29,1
	XS	27,8
	ZZ	28,5
0707 00 05	MK	31,0
	TR	89,6
	ZZ	60,3
0709 90 70	TR	92,6
	ZZ	92,6
0805 50 10	AR	70,2
	UY	59,6
	ZA	81,5
	ZZ	70,4
0806 10 10	CL	82,1
	EG	128,5
	MK	68,7
	TR	120,5
	ZZ	100,0
0808 10 80	AR	87,4
	BR	86,3
	CL	92,4
	CN	80,2
	NZ	108,2
	US	96,6
	UY	148,0
	ZA	83,2
	ZZ	97,8
0808 20 50	AR	75,6
	CL	83,0
	TR	161,7
	ZA	91,7
	ZZ	103,0
0809 30	TR	154,7
	ZZ	154,7
0809 40 05	IL	138,3
	MK	59,0
	TR	90,9
	XS	62,1
	ZZ	87,6

⁽¹⁾ Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 1833/2006 (OV L 354, 14.12.2006., 19. lpp.). Kods "ZZ" nozīmē "citas izcelsmes vietas".

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 810/2008**(2008. gada 11. augusts),****ar ko atver tarifu kvotas augstas kvalitātes svaigai, atdzesētai un saldētai liellopu gaļai un saldētai bifeļu gaļai un ar ko nosaka šo kvotu pārvaldību****(Pārstrādāta redakcija)**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1996. gada 18. jūnija Regulu (EK) Nr. 1095/96 par koncesiju īstenošanu, kas ietvertas sarakstā CXL, kurš sastādīts atbilstīgi GATT XXIV.6 sarunu slēdzienam ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 1. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Komisijas 1997. gada 27. maija Regulā (EK) Nr. 936/97, ar ko atver tarifu kvotas augstas kvalitātes svaigai, atdzesētai un saldētai liellopu gaļai un saldētai bifeļu gaļai un ar ko nosaka šo kvotu pārvaldību ⁽²⁾, ir vairākkārt izdarīti būtiski grozījumi ⁽³⁾. Tā kā jāizdara vēl papildu grozījumi, skaidrības labad regula ir jāpārstrādā.
- (2) Atbilstīgi Lauksaimniecības nolīgumam, kas noslēgts daudzpusējo tirdzniecības sarunu Urugvajai raundā ⁽⁴⁾, Kopiena ir apņēmusies atvērt tarifu kvotas augstas kvalitātes liellopu gaļai un saldētai bifeļu gaļai. Šīs kvotas būtu jāatver uz vairākiem gadiem, un būtu jāpieņem sīki izstrādāti noteikumi to piemērošanai 12 mēnešu laika periodiem, sākot ar 1. jūliju.
- (3) Trešās eksportējas valstis ir apņēmušās izsniegt autentiskuma sertifikātus, kas garantē produkta izcelsmi. Būtu jānosaka sertifikātu forma un izkārtojums, kā arī to lietošanas kārtība. Autentiskuma sertifikāti būtu jāizsniedz trešo valstu iestādēm, kuras spēj nodrošināt visas vajadzīgās garantijas saistībā ar attiecīgās kārtības pareizu piemērošanu.
- (4) Attiecīgā kvota būtu jāpārvalda, izmantojot importa licences. Tādēļ būtu jāizstrādā noteikumi par pieteikumu

iesniegšanu un par informāciju, kas jānorāda pieteikumos un licencēs, ja vajadzīgs, pieļaujot atkāpes no zināmiem noteikumiem Komisijas 2008. gada 23. aprīļa Regulā (EK) Nr. 376/2008, kas nosaka kopējus sīki izstrādātus noteikumus attiecībā uz importa un eksporta atļauju un iepriekš noteiktas kompensācijas vai maksājuma sertifikātu sistēmas piemērošanu lauksaimniecības produktiem ⁽⁵⁾, kā arī Komisijas 2008. gada 21. aprīlis Regulā (EK) Nr. 382/2008 par pieteikšanās noteikumiem importa un eksporta licenču saņemšanai liellopa gaļas un teļa gaļas nozarē ⁽⁶⁾.

- (5) Komisijas 2006. gada 31. augusta Regulā (EK) Nr. 1301/2006, ar ko nosaka kopīgus noteikumus lauksaimniecības produktu importa tarifu kvotu administrēšanai, izmantojot ieviešanas atļauju sistēmu ⁽⁷⁾, ir paredzēti sīki izstrādāti noteikumi par importa licenču pieteikumiem, pieteikumu iesniedzēju statusu un licenču izdošanu. Ar minēto regulu licenču derīguma termiņš ir ierobežots līdz pēdējai importa tarifa kvotas perioda dienai. Regulas (EK) Nr. 1301/2006 noteikumi jāpiemēro importa licencēm, kas ir izdotas par attiecīgo kvotu, neskarot šajā regulā paredzētos papildu nosacījumus.
- (6) Lai nodrošinātu pareizu gaļas produktu importa pārvaldību, būtu jāparedz, ja vajadzīgs, ka importa licences izsniedz tikai tad, ja ir pārbaudīti jo īpaši ieraksti autentiskuma sertifikātos.
- (7) Pieredze rāda, ka importētāji ne vienmēr informē importa licences izsniegušās kompetentās iestādes par atbilstīgi attiecīgajai kvotai ieviestās liellopu gaļas daudzumu un izcelsmi. Šī informācija ir svarīga, lai novērtētu tirgus situāciju. Tādēļ būtu jāievieš nodrošinājums, lai nodrošinātu to, ka importētāji pakļaujas šai prasībai.
- (8) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Lauksaimniecības tirgu kopīgas organizācijas pārvaldības komitejas atzinumu,

⁽¹⁾ OV L 146, 20.6.1996., 1. lpp.⁽²⁾ OV L 137, 28.5.1997., 10. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 317/2007 (OV L 84, 24.3.2007., 4. lpp.).⁽³⁾ Sk. VII pielikumu.⁽⁴⁾ OV L 336, 23.12.1994., 22. lpp.⁽⁵⁾ OV L 114, 26.4.2008., 3. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 514/2008 (OV L 150, 10.6.2008., 7. lpp.).⁽⁶⁾ OV L 115, 29.4.2008., 10. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 514/2008.⁽⁷⁾ OV L 238, 1.9.2006., 13. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 289/2007 (OV L 78, 17.3.2007., 17. lpp.).

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

Informācijai uz etiķetes var pievienot norādi "Augstas kvalitātes liellopu gaļa";

1. pants

1. Ar šo katru gadu laika periodam no 1. jūlija līdz nākošā gada 30. jūnijam, turpmāk tekstā " importa tarifu kvotas periods", tiek atvērtas šādas tarifu kvotas:

b) 7 150 tonnas pēc produkta svara attiecībā uz gaļu, kas atbilst KN kodiem 0201 20 90, 0201 30, 0202 20 90, 0202 30, 0206 10 95 un 0206 29 91 un šādai definīcijai:

a) 60 250 tonnas attiecībā uz augstas kvalitātes svaigu, atdzesētu vai saldētu liellopu gaļu, kas atbilst KN kodiem 0201 un 0202, kā arī produktiem, kas atbilst KN kodiem 0206 10 95 un 0206 29 91. Šīs kvotas kārtas numurs ir 09.4002,

"Atlasīti teles vai vērša liemeņu izcirtņi, kas klasificēti kādā no šīm kategorijām "Y", "YS", "YG", "YGS", "YP" un "YPS", kā to nosaka Austrālijas AUS-MEAT. Liellopu gaļas krāsa atbilst AUS-MEAT gaļas krāsas references standartam no 1 B līdz 4, tauku krāsa atbilst AUS-MEAT tauku krāsas references standartam 0 līdz 4 un tauku slāņa biezums (mēra pēc 8. pozīcijas liemeņa) AUS-MEAT tauku klasei no 2 līdz 5."

b) 2 250 tonnas attiecībā uz saldētu bifeļa gaļu bez kauliem, kas atbilst KN kodam 0202 30 90 un kas ir izteikta atkaulotas gaļas svarā. Šīs kvotas kārtas numurs ir 09.4001.

Izcirtņus marķē atbilstoši Regulas (EK) Nr. 1760/2000 13. pantam.

Pirmajā daļā minētās kvotas piešķiršanā 100 kg gaļas ar kauliem ir līdzvērtīgi 77 kg gaļas bez kauliem.

2. Šajā regulā "saldēta gaļa" ir gaļa, kuras iekšējā temperatūra ir – 12 °C vai zemāka, to ievadot Kopienas muitas teritorijā.

Informācijai uz etiķetes var pievienot norādi "Augstas kvalitātes liellopu gaļa";

3. Procentuālais (*ad valorem*) nodoklis atbilstīgi 1. punktā minētajām kvotām ir 20 %.

c) 6 300 tonnas atkaulotas liellopu gaļas, kas atbilst KN kodiem 0201 30 00 un 0206 10 95 un šādai definīcijai:

2. pants

Tarifu kvotu svaigai, atdzesētai un saldētai liellopu gaļai, kas paredzēta 1. panta 1. punkta a) apakšpunktā, sadala šādi:

a) 28 000 tonnas atkaulotas liellopu gaļas, kas atbilst KN kodiem 0201 30 00 un 0206 10 95 un šādai definīcijai:

"Atlasīti liellopu gaļas izcirtņi, kas iegūti no vēršiem (*"novillo"*) vai telēm (*"vaquillona"*), kā definēts saskaņā ar Urugvajes Nacionālā gaļas institūta (*Instituto Nacional de Carnes – INAC*) oficiāli noteikto liellopu gaļas liemeņu klasifikāciju. Augstas kvalitātes liellopu gaļas ražošanai atbilstīgie dzīvnieki pēc atšķiršanas no zīdītājmātes ir ganīti tikai ganībās. Saskaņā ar iepriekš minēto klasifikāciju liemeņus klasificē kā "I", "N" vai "A", norādot tauku saturu "1", "2" vai "3"."

"Atlasīti liellopu gaļas izcirtņi, kuri iegūti no vēršiem, jauniem vēršiem vai telēm, kas pēc atšķiršanas no zīdītājmātes ir ganīti tikai ganībās. Saskaņā ar Argentīnas Lauksaimniecības, lopkopības, zivsaimniecības un pārtikas sekretariāta (*Secretaría de Agricultura, Ganadería, Pesca y Alimentos – SAGPyA*) oficiāli noteikto liellopu klasifikāciju, no vēršiem iegūtos liemeņus klasificē kā "JJ", "J", "U" vai "U2", no jauniem vēršiem un telēm iegūtos liemeņus klasificē kā "AA", "A" vai "B"."

Izcirtņus marķē saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1760/2000 13. pantu.

Informācijai uz etiķetes var pievienot norādi "Augstas kvalitātes liellopu gaļa";

Izcirtņus marķē atbilstoši Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 1760/2000 ⁽¹⁾ 13. pantam.

d) 5 000 tonnas atkaulotas liellopu gaļas, kas atbilst KN kodiem 0201 30 00 un 0206 10 95 un šādai definīcijai:

⁽¹⁾ OV L 204, 11.8.2000., 1. lpp.

“Atlasīti liellopu gaļas izcirtņi, kas iegūti no vēršiem vai telēm, kas pēc atšķiršanas no zīdītājmātes ir baroti tikai ar ganību zāli. Saskaņā ar Brazīlijas Lauksaimniecības, lopkopības un apgādes ministrijas (*Ministério da Agricultura, Pecuária e Abastecimento*) oficiāli noteikto liellopu gaļas liemeņu klasifikāciju liemeņus klasificē kā “B”, norādot tauku saturu “2” vai “3”.

Izcirtņus marķē saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1760/2000 13. pantu.

Informācijai uz etiķetes var pievienot norādi “Augstas kvalitātes liellopu gaļa”;

- e) 1 300 tonnas pēc produkta svara attiecībā uz gaļu, kas atbilst KN kodiem 0201 20 90, 0201 30, 0202 20 90, 0202 30, 0206 10 95 un 0206 29 91 un šādai definīcijai:

“Atdzesētas vai saldētas liellopu gaļas izvēlēti izcirtņi no tikai ganībās ganītiem dzīvniekiem, kam nav vairāk kā četri pastāvīgi priekšējie zobi un kautķermeņa svars nepārsniedz 325 kilogramus, un gaļa ir gaišā un vienādā krāsā ar pienācīgu, bet ne pārlicēģu, tauku klājumu. Visi izcirtņi ir iesaiņoti vakuumā, un tos apzīmē ar nosaukumu “*high-quality beef*” (“augstas kvalitātes liellopu gaļa”);

- f) 11 500 tonnu pēc produkta svara attiecībā uz gaļu, kas atbilst KN kodiem 0201, 0202, 0206 10 95 un 0206 29 91 un šādai definīcijai:

“Kautķermeņi vai izcirtņi no liellopiem, kuru vecums nepārsniedz 30 mēnešus un kas 100 vai vairāk dienu ir saņēmuši barību, kurā ir sabalansētas uzturvielas un kam ir augsta enerģētiskā vērtība, un kura sastāv no vismaz 70 % graudu, un kuras kopējais svars dienā ir vismaz 20 mārciņu. Liellopu gaļa, kas ir novērtēta kā “*choice*” vai “*prime*” saskaņā ar USDA (Amerikas Savienoto Valstu Lauksaimniecības departaments) standartiem automātiski atbilst iepriekšminētajai definīcijai. Gaļa, kas ir iekļauta kategorijās “*Canada A*”, “*Canada AA*”, “*Canada AAA*”, “*Canada Choice*” un “*Canada Prime*”, “*A1*”, “*A2*” un “*A3*” saskaņā ar Kanādas valdības Kanādas Pārtikas inspekcijas aģentūras standartiem atbilst šai definīcijai”;

- g) 1 000 tonnas atkaulotas liellopu gaļas, kas atbilst KN kodiem 0201 30 00 un 0202 30 90 un šādai definīcijai:

“Fileja (*lomito*), jostas gabals un/vai starpribe gabals (antrekots) (*lomo*), astes gabals (*rabadilla*), šķinča gabals (*carnaza negra*), kas iegūts no selekcionētiem krustotiem dzīvniekiem, kuros ir mazāk par 50 % zebu sugas šķirnes un kuri ir baroti tikai ar ganību zāli vai ar sienu. Nokautie dzīvnieki ir vērši

vai teles, kuri ietilpst V kategorijā atbilstoši VACUNO liemeņu klasifikācijas sistēmai un kuru kautķermeņu svars nepārsniedz 260 kg.”

Izcirtņiem jābūt marķētiem atbilstoši 13. panta noteikumiem Regulā (EK) Nr. 1760/2000.

Informācijai uz etiķetes var pievienot norādi “Augstas kvalitātes liellopu gaļa”.

3. pants

1. Laižot brīvā apgrozībā 2. panta f) punktā noteiktos importētos daudzumus, jāuzrāda:

- a) importa licence, kas izsniegta saskaņā ar 4. un 5. pantu, un
b) autentiskuma sertifikāts, kas izsniegts saskaņā ar 6. pantu.

2. Attiecībā uz 2. panta f) punktā noteikto importa daudzumu importa tarifu kvotas periods tiek sadalīts 12 apakšperiodos, no kuriem katrs ir viens mēnesis. Katra apakšperioda daudzums atbilst vienai divpadsmitajai daļai no kopējā daudzuma.

4. pants

Lai iegūtu 3. pantā minētās importa licences, ir jāizpilda šādi nosacījumi:

- a) licences pieteikuma un licences 8. iedaļā norāda izcelsmes valsti un norādi “jā” atzīmē ar krustiņu. Licencēm piemēro saistības importēt no norādītās valsts;
b) licenču pieteikumu un licenču 20. iedaļā ir jānorāda viens no III pielikumā minētajiem ierakstiem.

5. pants

1. Atļaujas pieteikumus, kā minēts 4. pantā, var iesniegt tikai katra importa tarifu kvotas perioda katra mēneša pirmajās piecās dienās.

Neatkarīgi no Regulas (EK) Nr. 382/2008 5. panta 1. punkta pieteikumi vienam un tam pašam kvotas kārtas numuram var attiekties uz vienu vai vairākiem produktiem, kas atbilst KN kodam vai KN kodu grupai, kuri uzskaitīti minētās regulas I pielikumā. Ja pieteikumi attiecas uz vairākiem KN kodiem, jāprecizē pieteikumā norādītais attiecīgais daudzums atbilstīgi KN kodam vai KN kodu grupai. Jebkurā gadījumā visi KN kodi un to nosaukumi attiecīgi jānorāda licenču pieteikumam un licenču 16. un 15. iedaļā.

2. Otrajā darba dienā pēc pieteikumu iesniegšanas termiņa beigām, ne vēlāk kā pulksten 16:00 pēc Briseles laika, dalībvalstis Komisijai paziņo pieteikumu aptverto kopējo daudzumu par katru izcelsmes valsti.

3. Importa licences izdod katra mēneša piecpadsmitajā dienā.

Katrā izsniegtajā licencē precizē attiecīgo daudzumu atbilstīgi KN kodam vai KN kodu grupai.

6. pants

1. Autentiskuma sertifikātus sagatavo vienā oriģinālā un ne vairāk kā vienā kopijā saskaņā ar I pielikumā norādīto paraugu.

To izmēri ir apmēram 210 × 297 mm, un papīra svars nav mazāks par 40 g/m².

2. Veidlapas iespiež un aizpilda vienā no Kopienas oficiālajām valodām. Tās var izdrukāt un aizpildīt arī eksportētājais valsts oficiālajā valodā vai vienā no tās oficiālajām valodām.

Eksportētājais valsts izcelsmes gaļas definīciju saskaņā ar 2. pantu norāda veidlapas otrā pusē.

3. Katram autentiskuma sertifikātam ir atsevišķs kārtas numurs, kuru piešķirusi 7. pantā minētā izsniedzējinstāde. Uz kopijām ir tas pats kārtas numurs, kas ir uz oriģināla.

4. Oriģināls un tā kopijas var būt drukātas vai rakstītas ar roku. Pēdējā gadījumā tās aizpilda ar melnu tinti un ar drukātiem burtiem.

5. Autentiskuma sertifikāti ir derīgi tikai tad, ja tie ir pareizi aizpildīti un ja tos ir vīzējusi kāda no II pielikumā uzskaitītajām izsniedzējinstādēm saskaņā ar norādēm I un II pielikumā.

6. Autentiskuma sertifikātus uzskata par pienācīgi vīzētiem tad, ja tajos ir norādīts izsniegšanas datums un vieta un uz tiem ir izsniedzējinstādes zīmogs, kā arī tās personas vai personu paraksts, kas ir pilnvarota vai pilnvarotas tos parakstīt.

Zīmogu var aizvietot ar uzdrukātu zīmogu uz autentiskuma sertifikāta oriģināla un tā kopijām.

7. pants

1. Izsniedzējinstāde, kas minēta II pielikumā:

a) ir eksportētājais valsts atzīta;

b) apņemas pārbaudīt ierakstus autentiskuma sertifikātos;

c) apņemas katru trešdienu nosūtīt Komisijai informāciju, kas ļauj pārbaudīt ierakstus autentiskuma sertifikātos.

2. Komisija var mainīt II pielikumā noteikto sarakstu, ja kādu izsniedzējinstādi vairs neatzīst, ja tā nespēj pildīt savus pienākumus vai arī ja tiek izraudzīta jauna izsniedzējinstāde.

8. pants

1. Ievedot daudzumus, kas noteikti 1. panta 1. punkta b) apakšpunktā un 2. panta a) līdz e) un g) apakšpunktā, un produktus laižot brīvā apgrozībā, jāuzrāda importa licences, kas izdotas saskaņā ar 4. panta a) un b) apakšpunktu, kā arī šā panta 2. punktu.

2. Autentiskuma sertifikāta oriģinālu, kas sastādīts saskaņā ar 6. un 7. pantu, un tā kopiju kompetentajai iestādei iesniedz kopā ar pieteikumu uz pirmo importa licenci, kas saistīta ar autentiskuma sertifikātu.

Autentiskuma sertifikātu var izmantot, lai izsniegtu vairāk nekā vienu importa licenci par daudzumiem, kas nepārsniedz sertifikātā norādīto daudzumu. Ja saistībā ar kādu sertifikātu ir izsniegta vairāk nekā viena licence, kompetentā iestāde vīzē autentiskuma sertifikātu, norādot piešķirto daudzumu.

Kompetentās iestādes importa licences var izsniegt tikai pēc tam, kad tās ir pārliecinājušās, ka visa informācija autentiskuma sertifikātā atbilst tai informācijai, ko par minēto jautājumu katru nedēļu saņem no Komisijas. Licences izsniedz tūlīt pēc tam.

3. Neatkarīgi no 2. punkta pirmās un trešās daļas un ievērojot 4., 5. un 6. punktu, kompetentās iestādes var izdot importa licences, ja:

a) ir uzrādīts autentiskuma sertifikāta oriģināleksemplārs, bet vēl nav saņemta attiecīgā informācija no Komisijas, vai

- b) autentiskuma sertifikāta oriģināleksemplārs nav uzrādīts, vai
- c) ir uzrādīts autentiskuma sertifikāta oriģināleksemplārs un ir saņemta attiecīgā informācija no Komisijas, bet daži dati neatbilst dokumentiem.

4. Šā panta 3. punktā minētajos gadījumos neatkarīgi no Regulas (EK) Nr. 382/2008 4. panta otrā ievilkuma noteikumiem par importa licenci iemaksājama nodrošinājums ir līdzvērtīgs summai, kas par attiecīgajiem produktiem atbilst kopējā muitas tarifa (KMT) pilnai ievadmitai, kuru piemēro dienā, kad iesniegts importa licences pieteikums.

Kad ir saņemts autentiskuma sertifikāta oriģināleksemplārs un Komisijas informācija par attiecīgo sertifikātu un pēc tam, kad ir pārbaudīta šo datu atbilstība, dalībvalstis atmaksā šo nodrošinājumu ar noteikumu, ka Regulas (EK) Nr. 382/2008 4. panta otrajā ievilkumā norādītais nodrošinājums ir iemaksāts par to pašu importa licenci.

5. Atbilstoša autentiskuma sertifikāta oriģināleksemplāra uzrādīšana kompetentajai iestādei līdz attiecīgās importa licences derīguma termiņa beigu datumam ir galvenā prasība Komisijas Regulas (EEK) Nr. 2220/85 ⁽¹⁾ 20. panta nozīmē attiecībā uz 4. punkta pirmajā daļā norādīto nodrošinājumu.

6. Šā panta 4. punkta pirmajā daļā minētā nodrošinājuma neatmaksāto summu atsavina un patur kā muitas nodokli.

9. pants

Autentiskuma sertifikāti un importa licences ir spēkā trīs mēnešus no to izsniegšanas datuma. To derīguma termiņš tomēr beidzas vēlākais 30. jūnijā pēc izsniegšanas datuma.

10. pants

Attiecībā uz šīs regulas 2. panta f) punktā minētajiem daudzumiem piemēro Regulas (EK) Nr. 376/2008, Regulas (EK) Nr. 1301/2006 un Regulas (EK) Nr. 382/2008 noteikumus, ja vien šī regula neparedz citādi.

Attiecībā uz šīs regulas 1. panta 1. punkta b) apakšpunktā un 2. panta a) līdz e) un g) apakšpunktā minētajiem daudzumiem tiek piemēroti Regulas (EK) Nr. 376/2008, Regulas (EK) Nr.

1301/2006 III nodaļas un Regulas (EK) Nr. 382/2008 noteikumi, ja vien šī regula neparedz citādi.

11. pants

1. Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 1301/2006 11. panta 1. punkta otrās daļas, dalībvalstis Komisijai paziņo:

- a) produktu daudzumus, ieskaitot nulles paziņojumus, par kuriem iepriekšējā mēnesī izdotas importa licences, ne vēlāk kā katrā mēneša desmitajā dienā attiecībā uz importa tarifu kvotu ar kārtas numuru 09.4002;
- b) produktu daudzumus, ieskaitot nulles paziņojumus, par kuriem iepriekšējā importa tarifu kvotas periodā izdotas importa licences, ne vēlāk kā 31. augustā pēc katra importa tarifu kvotas perioda beigām attiecībā uz importa tarifu kvotu ar kārtas numuru 09.4001;
- c) produktu daudzumus, ieskaitot nulles paziņojumus, uz kuriem attiecas neizmantotās vai daļēji izmantotās importa licences un kuri atbilst starpībai starp daudzumiem, kas ierakstīti importa licences otrajā pusē, un daudzumiem, par kuriem tika izdotas licences,
- i) kopā ar šīs regulas 5. panta 2. punktā minētajiem paziņojumiem par pieteikumiem, kas iesniegti attiecībā uz importa tarifu kvotas pēdējo apakšperiodu,
- ii) ne vēlāk kā 31. oktobrī pēc katra importa tarifu kvotas perioda beigām.

2. Ne vēlāk kā 31. oktobrī pēc katra importa tarifu kvotas perioda beigām dalībvalstis paziņo Komisijai produktu daudzumus, kas iepriekšējā importa tarifu kvotas periodā faktiski tika laisti brīvā apgrozībā.

Tomēr, sākot no importa tarifu kvotas perioda, kas sākas 2009. gada 1. jūlijā, dalībvalstis nosūta Komisijai datus par produktu daudzumiem, kuri laisti brīvā apgrozībā no 2009. gada 1. jūlija, saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1301/2006 4. pantu.

3. Attiecībā uz šā panta 1. punktā un 2. punkta pirmajā daļā minētajiem paziņojumiem daudzumus izsaka kilogramos produkta svara, pa izcelsmes dalībvalstīm un pa produktu kategorijām, kā norādīts Regulas (EK) Nr. 382/2008 V pielikumā.

⁽¹⁾ OV L 205, 3.8.1985., 5. lpp.

Paziņojumus par daudzumiem, kas minēti šīs regulas 1. panta 1. punkta b) apakšpunktā un 2. panta a) līdz e) un g) punktā, izdara saskaņā ar šīs regulas IV, V un VI pielikumā sniegtajām norādēm.

12. pants

Regulu (EK) Nr. 936/97 atceļ.

Atsauces uz atcelto regulu uzskata par atsaucēm uz šo regulu un lasa saskaņā ar VIII pielikumā sniegto atbilstības tabulu.

13. pants

Šī regula stājas spēkā desmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2008. gada 11. augustā

Komisijas vārdā —
Komisijas locekle
Mariann FISCHER BOEL

I PIELIKUMS

1. Eksportētājs (vārds/nosaukums un adrese)	2. Sertifikāta Nr.	ORIĢINĀLS	
4. Saņēmējs (vārds/nosaukums un adrese)	3. Izsniedzējīestāde		
6. Transporta veids	5. AUTENTISKUMA SERTIFIKĀTS LIELLOPU UN TEĻA GAĻA Regula (EK) Nr. 810/2008		
7. Iepakojumu marķējumi, numuri, skaits un veids; preču apraksts		8. Bruto svars (kg)	9. Neto svars (kg)
10. Neto svars (vārdiem)			
<p>11. IZSNIEDZĒJIESTĀDES APLIECINĀJUMS</p> <p>Ar šo apliecinu, ka šajā sertifikātā aprakstītā liellopu gaļa atbilst specifikācijai nākošajā lappusē:</p> <p>a) augstas kvalitātes liellopu gaļai ⁽¹⁾</p> <p>b) bifeļu gaļai ⁽¹⁾</p> <p>Vieta:</p> <p>Datums:</p> <p style="text-align: right;">Paraksts un zīmogs (vai drukāts zīmogs)</p> <p>Aizpilda ar rakstāmmašīnu vai rokrakstā ar drukātiem burtiem.</p>			
(1) Lieko svītrot.			

Definīcija**... izcelsmes augstas kvalitātes liellopu gaļa**

(attiecīgā definīcija)

Austrālijas izcelsmes bifeļu gaļa

—

II PIELIKUMS

To eksportētājvalstu iestāžu saraksts, kuras drīkst izsniegt autentiskuma sertifikātus

- SECRETARÍA DE AGRICULTURA, GANADERÍA, PESCA Y ALIMENTOS (SAGPyA):
attiecībā uz Argentīnas izcelsmes gaļu, kas atbilst definīcijai 2. panta a) punktā.
 - DEPARTMENT OF AGRICULTURE, FISHERIES AND FORESTRY — AUSTRALIA:
attiecībā uz Austrālijas izcelsmes gaļu:
 - (a) kas atbilst definīcijai 2. panta b) punktā;
 - (b) kas atbilst definīcijai 1. panta 1. punkta b) apakšpunktā.
 - INSTITUTO NACIONAL DE CARNES (INAC):
attiecībā uz Urugvajas izcelsmes gaļu, kas atbilst definīcijai 2. panta c) punktā.
 - DEPARTAMENTO NACIONAL DE INSPEÇÃO DE PRODUTOS DE ORIGEM ANIMAL (DIPOA):
attiecībā uz Brazīlijas izcelsmes gaļu, kas atbilst definīcijai 2. panta d) punktā.
 - NEW ZEALAND MEAT BOARD:
attiecībā uz Jaunzēlandes izcelsmes gaļu, kas atbilst definīcijai 2. panta e) punktā.
 - FOOD SAFETY AND INSPECTION SERVICE (FSIS) OF THE UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE (USDA):
attiecībā uz Amerikas Savienoto Valstu izcelsmes gaļu, kas atbilst definīcijai 2. panta f) punktā.
 - CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY — GOVERNMENT OF CANADA/AGENCE CANADIENNE D'INSPECTION DES ALIMENTS — GOUVERNEMENT DU CANADA:
attiecībā uz Kanādas izcelsmes gaļu, kas atbilst definīcijai 2. panta f) punktā.
 - MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERÍA, DIRECCIÓN DE NORMAS Y CONTROL DE ALIMENTOS:
attiecībā uz gaļu, kuras izcelsme ir Paragvajā un kura atbilst 2. panta g) punkta definīcijai.
-

III PIELIKUMS

Regulas 4. panta b) punktā minētie ieraksti

— bulgāru valodā:	Говеждо/телешко месо с високо качество (Регламент (ЕО) № 810/2008)
— spāņu valodā:	Carne de vacuno de alta calidad [Reglamento (CE) n° 810/2008]
— čehu valodā:	Vysoce jakostní hovězí/telecí maso (nařízení (ES) č. 810/2008)
— dāņu valodā:	Oksekød af høj kvalitet (forordning (EF) nr. 810/2008)
— vācu valodā:	Qualitätsrindfleisch (Verordnung (EG) Nr. 810/2008)
— igauņu valodā:	Kõrgekvaliteediline veiseliha/vasikaliha (määrus (EÜ) nr 810/2008)
— grieķu valodā:	Βόειο κρέας εκλεκτής ποιότητας [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 810/2008]
— angļu valodā:	High-quality beef/veal (Regulation (EC) No 810/2008)
— franču valodā:	V viande bovine de haute qualité [règlement (CE) n° 810/2008]
— itāļu valodā:	Carni bovine di alta qualità [regolamento (CE) n. 810/2008]
— latviešu valodā:	Augstākā labuma liellopu/teļa gaļa (Regula (EK) Nr. 810/2008)
— lietuviešu valodā:	Aukštos kokybės jautiena ir (arba) veršiena (Reglamentas (EB) Nr. 810/2008)
— ungāru valodā:	Kiváló minőségű marha-/borjúhús (810/2008/EK rendelet)
— maltiešu valodā:	Kwalita għolja ta' čanga/vitella (Regolament (KE) Nru 810/2008)
— holandiešu valodā:	Rundvlees van hoge kwaliteit (Verordening (EG) nr. 810/2008)
— poļu valodā:	Wołowina/cielęcina wysokiej jakości (Rozporządzenie (WE) nr 810/2008)
— portugāļu valodā:	Carne de bovino de alta qualidade [Regulamento (CE) n.º 810/2008]
— rumāņu valodā:	Carne de vită/vițel de calitate superioară [Regulamentul (CE) nr. 810/2008]
— slovēņu valodā:	Vysoko kvalitné hovädzie/teľacie mäso (Nariadenie (ES) č. 810/2008)
— slovēņu valodā:	Visokokakovostno goveje/telečje meso (Uredba (ES) št. 810/2008)
— somu valodā:	Korkealaatuista naudanlihaa (asetus (EY) N:o 810/2008)
— zviedru valodā:	Nötkött av hög kvalitet (förordning (EG) nr 810/2008)

IV PIELIKUMS

Paziņojums par (izdotajām) importa licencēm — Regula (EK) Nr. 810/2008

Dalībvalsts:

Regulas (EK) Nr. 810/2008 11. panta piemērošana

Produktu daudzumi, par kuriem izdotas importa licences

No: līdz:

Kārtas Nr.	Produktu kategorija vai kategorijas ⁽¹⁾	Daudzums (kilogramos produkta svara)	Izcelsmes valsts
09.4001			Austrālija
09.4002			Argentīna Austrālija Urugvaja Brazīlija Jaunzēlande Paragvaja

⁽¹⁾ Produktu kategorija vai kategorijas, kā norādīts Regulas (EK) Nr. 382/2008 V pielikumā.

V PIELIKUMS

Paziņojums par importa licencēm (neizmantojie daudzumi) — Regula (EK) Nr. 810/2008

Dalībvalsts:

Regulas (EK) Nr. 810/2008 11. panta piemērošana

Produktu daudzumi, par kuriem importa licences netika izmantotas:

No: līdz:

Kārtas Nr.	Produktu kategorija vai kategorijas ⁽¹⁾	Neizmantojais daudzums (kilogramos produkta svara)	Izcelsmes valsts
09.4001			Austrālija
09.4002			Argentīna Austrālija Urugvaja Brazīlija Jaunzēlande Paragvaja

⁽¹⁾ Produktu kategorija vai kategorijas, kā norādīts Regulas (EK) Nr. 382/2008 V pielikumā.

VI PIELIKUMS

Paziņojums par brīvā apgrozībā laisto produktu daudzumiem – Regula (EK) Nr. 810/2008

Dalībvalsts:

Regulas (EK) Nr. 810/2008 11. panta piemērošana

Brīvā apgrozībā laisto produktu daudzumi:

No: līdz: (importa tarifu kvotas periods).

Kārtas Nr.	Produktu kategorija vai kategorijas ⁽¹⁾	Brīvā apgrozībā laistais daudzums (kilogramos produkta svara)	Izcelsmes valsts
09.4001			Austrālija
09.4002			Argentīna Austrālija Urugvaja Brazīlija Jaunzēlande Paragvaja

⁽¹⁾ Produktu kategorija vai kategorijas, kā norādīts Regulas (EK) Nr. 382/2008 V pielikumā.

VII PIELIKUMS

Atceltā regula ar tās secīgiem grozījumiem

Komisijas Regula (EK) Nr. 936/97 (OV L 137, 28.5.1997., 10. lpp.)	
Komisijas Regula (EK) Nr. 2048/97 (OV L 287, 21.10.1997., 10. lpp.)	Tikai attiecībā uz atsauci uz Regulu (EK) Nr. 936/97 1. pantā
Komisijas Regula (EK) Nr. 31/98 (OV L 5, 9.1.1998., 3. lpp.)	
Komisijas Regula (EK) Nr. 260/98 (OV L 25, 31.1.1998., 42. lpp.)	Tikai 4. pants
Komisijas Regula (EK) Nr. 1299/98 (OV L 180, 24.6.1998., 6. lpp.)	Tikai 1. pants
Komisijas Regula (EK) Nr. 1680/98 (OV L 212, 30.7.1998., 36. lpp.)	Tikai 1. pants
Komisijas Regula (EK) Nr. 134/1999 (OV L 17, 22.1.1999., 22. lpp.)	Tikai 1. pants
Komisijas Regula (EK) Nr. 361/2002 (OV L 58, 28.2.2002., 5. lpp.)	
Komisijas Regula (EK) Nr. 1524/2002 (OV L 229, 27.8.2002., 7. lpp.)	
Komisijas Regula (EK) Nr. 1781/2002 (OV L 270, 8.10.2002., 3. lpp.)	
Komisijas Regula (EK) Nr. 649/2003 (OV L 95, 11.4.2003., 13. lpp.)	Tikai 2. pants
Komisijas Regula (EK) Nr. 1118/2004 (OV L 217, 17.6.2004., 10. lpp.)	Tikai 2. pants
Komisijas Regula (EK) Nr. 2186/2005 (OV L 347, 30.12.2005., 74. lpp.)	
Komisijas Regula (EK) Nr. 408/2006 (OV L 71, 10.3.2006., 3. lpp.)	
Komisijas Regula (EK) Nr. 1745/2006 (OV L 329, 25.11.2006., 22. lpp.)	
Komisijas Regula (EK) Nr. 1965/2006 (OV L 408, 30.12.2006., 26. lpp.)	Tikai 2. pants un II pielikums
Komisijas Regula (EK) Nr. 317/2007 (OV L 84, 24.3.2007., 4. lpp.)	

VIII PIELIKUMS

Atbilstības tabula

Regula (EK) Nr. 936/97	Šī regula
1. panta 1. punkta pirmā daļa, ievadvārdi	1. panta 1. punkta pirmā daļa, ievadvārdi
1. panta 1. punkta pirmā daļa, pirmais ievilkums	1. panta 1. punkta pirmā daļa, a) apakšpunkts
1. panta 1. punkta pirmā daļa, otrais ievilkums	1. panta 1. punkta pirmā daļa, b) apakšpunkts
1. panta 1. punkta otrā daļa	1. panta 1. punkta otrā daļa
1. panta 2. un 3. punkts	1. panta 2. un 3. punkts
2. pants	2. pants
3. panta 1. punkts, ievadvārdi	3. panta 1. punkts, ievadvārdi
3. panta 1. punkts, pirmais ievilkums	3. panta 1. punkta a) apakšpunkts
3. panta 1. punkts, otrais ievilkums	3. panta 1. punkta b) apakšpunkts
3. panta 2. punkts	3. panta 2. punkts
4. pants, ievadvārdi	4. pants, ievadvārdi
4. panta c) punkts	4. panta a) punkts
4. panta d) punkts	4. panta b) punkts
5. pants	5. pants
6. pants	6. pants
7. pants	7. pants
8. panta 1. punkts	8. panta 1. punkts
8. panta 2. punkta a) apakšpunkts	8. panta 2. punkta pirmā daļa
8. panta 2. punkta b) apakšpunkts	8. panta 2. punkta otrā daļa
8. panta 2. punkta c) apakšpunkts	8. panta 2. punkta trešā daļa
8. panta 3. punkta pirmā daļa, ievadvārdi	8. panta 3. punkta pirmā daļa, ievadvārdi
8. panta 3. punkta pirmā daļa, pirmais ievilkums	8. panta 3. punkta pirmā daļa, a) apakšpunkts
8. panta 3. punkta pirmā daļa, otrais ievilkums	8. panta 3. punkta pirmā daļa, b) apakšpunkts
8. panta 3. punkta pirmā daļa, trešais ievilkums	8. panta 3. punkta pirmā daļa, c) apakšpunkts
8. panta 3. punkta otrā un trešā daļa	8. panta 4. punkts
8. panta 3. punkta ceturtā daļa	8. panta 5. punkts
8. panta 3. punkta piektā daļa	8. panta 6. punkts
9. pants	9. pants
10. pants	10. pants
—	11. pants
—	12. pants
13. pants	13. pants
I pielikums	I pielikums
II pielikums	II pielikums
III pielikums	III pielikums
—	IV pielikums
—	V pielikums
—	VI pielikums
—	VII pielikums
—	VIII pielikums

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 811/2008

(2008. gada 13. augusts),

ar ko pārtrauc dažu savvaļas augu un dzīvnieku sugu īpatņu ieviešanu Kopienā

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1996. gada 9. decembra Regulu (EK) Nr. 338/97 par savvaļas dzīvnieku un augu sugu aizsardzību, reglamentējot to tirdzniecību ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 19. panta 2. punktu,

apspriedusies ar Zinātniskās analīzes grupu,

tā kā:

(1) Regulas (EK) Nr. 338/97 4. panta 6. punktā paredzēts, ka Komisija var noteikt ierobežojumus dažu sugu īpatņu ieviešanai Kopienā atbilstīgi minētā punkta a) līdz d) apakšpunktā paredzētajiem nosacījumiem. Turklāt šādu ierobežojumu izpildes pasākumi ir paredzēti Komisijas 2006. gada 4. maija Regulā (EK) Nr. 865/2006, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus attiecībā uz Padomes Regulas (EK) Nr. 338/97 par savvaļas dzīvnieku un augu sugu aizsardzību, reglamentējot to tirdzniecību ⁽²⁾, ieviešanu.

(2) To sugu sarakstu, kuru īpatņu ieviešana Kopienā ir pārtraukta, noteica ar Komisijas 2007. gada 29. augusta Regulu (EK) Nr. 1037/2007, ar ko pārtrauc dažu savvaļas augu un dzīvnieku sugu īpatņu ieviešanu Kopienā ⁽³⁾.

(3) Pamatojoties uz jaunāko informāciju, Zinātniskās analīzes grupa secināja – ja netiks pārtraukta atsevišķu Regulas (EK) Nr. 338/97 A un B pielikumā minēto sugu īpatņu ieviešana Kopienā no konkrētām izcelsmes valstīm, šo sugu aizsargājamības statuss būs nopietni apdraudēts. Tāpēc jāaptur šādu sugu īpatņu ieviešana:

— *Falco cherrug* no Armēnijas, Bahreinas, Irākas, Mauriānijas un Tadžikistānas; *Ovis vignei boharensis* no Uzbekistānas,

— *Odobenus rosmarus* no Grenlandes,

— *Accipiter erythropus*, *Aquila rapax*, *Gyps africanus*, *Lophaelus occipitalis* un *Poicephalus gulielmi* no Gvinejas,

— *Hieraaetus ayresii*, *Hieraaetus spilogaster*, *Polemaetus belliosus*, *Falco chicquera*, *Varanus ornatus* (savvaļas un audzētavas īpatņi) un *Calabaria reinhardtii* (savvaļas īpatņi) no Togo,

— *Agapornis pullarius* un *Poicephalus robustus* no Kotdivuāras,

— *Stephanoetus coronatus* no Kotdivuāras un Togo,

— *Pyrrhura caeruleiceps* no Kolumbijas; *Pyrrhura pfrimeri* no Brazīlijas,

— *Brookesia decaryi*, *Uroplatus ebenai*, *Uroplatus fimbriatus*, *Uroplatus guentheri*, *Uroplatus henkeli*, *Uroplatus lineatus*, *Uroplatus malama*, *Uroplatus phantasticus*, *Uroplatus pietschmanni*, *Uroplatus sikorae*, *Euphorbia ankarensis*, *Euphorbia berorohae*, *Euphorbia bongolavensis*, *Euphorbia duranii*, *Euphorbia fiananantsoae*, *Euphorbia iharanae*, *Euphorbia labatii*, *Euphorbia lophogona*, *Euphorbia neohumbertii*, *Euphorbia pachypodoides*, *Euphorbia razafindratsirae*, *Euphorbia suzannae-manieri* un *Euphorbia waringiae* no Madagaskaras,

— *Varanus niloticus* un *Kinixys homeana* (savvaļas īpatņi no Togo, audzētavas īpatņi no Beninas) no Beninas un Togo,

— *Python regius*, *Geochelone sulcata* (audzētavas īpatņi) un *Pandinus imperator* (audzētavas īpatņi) no Beninas,

— *Cuora amboinensis*, *Malayemys subtrijuga*, *Notochelys platynota*, *Amyda cartilaginea*, *Cheilinus undulatus*, *Hippocampus kelloggi* un *Seriatorpora stellata* no Indonēzijas,

— *Peltocephalus dumerilianus* no Gajānas;

— *Chitra chitra* no Malaizijas; *Cryptophyllobates azureiventris*, *Dendrobates variabilis* un *Dendrobates ventrimaculatus* no Peru,

— *Hippocampus kuda* no Indonēzijas un Vjetnamas,

⁽¹⁾ OV L 61, 3.3.1997., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 318/2008 (OV L 95, 8.4.2008., 3. lpp.).

⁽²⁾ OV L 166, 19.6.2006., 1. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 100/2008 (OV L 31, 5.2.2008., 3. lpp.).

⁽³⁾ OV L 238, 11.9.2007., 3. lpp.

- *Ornithoptera urvillianus* (audzētavas īpatņi), *Ornithoptera victoriae* (audzētavas īpatņi), *Tridacna gigas* un *Heliopora coerulea* no Zālamana salām,
- *Tridacna derasa* no Vjetnamas; *Tridacna rosewateri* no Mozambikas,
- *Pterogyra simplex*, *Hydnophora rigida*, *Blastomussa wellsi* un *Trachyphyllia geoffroyi* no Fidži,
- *Pterogyra sinuosa*, *Favites halicora*, *Acanthastrea* spp., *Cynarina lacrymalis* un *Scolymia vitiensis* no Tongas,
- *Cycadaceae* spp., *Stangeriaceae* spp. un *Zamiaceae* spp. no Madagaskaras, Mozambikas un Vjetnamas.
- (4) Ir notikusi apspriešanās ar visām to sugu izcelsmes valstīm, uz kurām saskaņā ar šo regulu attiecas jaunie ierobežojumi īpatņu ievēšanai Kopienā.
- (5) Konvencijas par starptautisko tirdzniecību ar apdraudētajām savvaļas dzīvnieku un augu sugām (CITES) Līgumslēdzēju pušu konferences 14. sesijā grozīja nomenklatūras norādes un mainīja dzīvnieku sugu izkārtojumu CITES papildinājumos, lai kārtas, dzimtas un ģintis būtu uzskaitītas alfabētiskā secībā. Tāpēc Regulas (EK) Nr. 1037/2007 pielikumā iekļautās sugas ir jāpārdēvē un jāsakārto citādi.
- (6) Tāpēc jāgroza to sugu saraksts, kuru īpatņu ievēšana Kopienā ir pārtraukta, un skaidrības labad ir jāaizstāj Regula (EK) Nr. 1037/2007.
- (7) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Savvaļas dzīvnieku un augu tirdzniecības komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Ievērojot Regulas (EK) Nr. 865/2006 71. panta noteikumus, ar šo pārtrauc šīs regulas pielikumā minēto savvaļas augu un dzīvnieku sugu īpatņu ievēšanu Kopienā.

2. pants

Ar šo atceļ Regulu (EK) Nr. 1037/2007.

Atsauces uz atcelto regulu uzskata par atsaucēm uz šo regulu.

3. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2008. gada 13. augustā

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
Stavros DIMAS

PIELIKUMS

Regulas (EK) Nr. 338/97 A pielikumā iekļautās sugas, kuru īpatņu ievēšana Kopienā ir pārtraukta

Suga	Cilmvieta	Īpatņi	Izcelsmes valsts	Atbilstīgais 4. panta 6. punkta apakšpunkts
FAUNA				
CHORDATA				
MAMMALIA				
ARTIODACTYLA				
Bovidae				
<i>Capra falconeri</i>	Savvaļa	Medību trofejas	Uzbekistāna	a
<i>Ovis ammon nigrimontana</i>	Savvaļa	Medību trofejas	Kazahstāna	a
CARNIVORA				
Canidae				
<i>Canis lupus</i>	Savvaļa	Medību trofejas	Baltkrievija, Kirgizstāna, Turcija	a
Felidae				
<i>Lynx lynx</i>	Savvaļa	Medību trofejas	Azerbaidžāna, Moldova, Ukraina	a
Ursidae				
<i>Ursus arctos</i>	Savvaļa	Medību trofejas	Britu Kolumbija	a
<i>Ursus thibetanus</i>	Savvaļa	Medību trofejas	Krievija	a
AVES				
FALCONIFORMES				
Accipitridae				
<i>Leucopternis occidentalis</i>	Savvaļa	Visi	Ekvadora, Peru	a
Falconidae				
<i>Falco cherrug</i>	Savvaļa	Visi	Armēnija, Bahreina, Irāka, Mauritānija un Tadžikistāna	a

Regulas (EK) Nr. 338/97 B pielikumā iekļautās sugas, kuru īpatņu ievēšana Kopienā ir pārtraukta

Suga	Cilmvieta	Īpatņi	Izcelsmes valsts	Atbilstīgais 4. panta 6. punkta apakšpunkts
FAUNA				
CHORDATA				
MAMMALIA				
ARTIODACTYLA				
Bovidae				
<i>Ovis vignei boharensis</i>	Savvaļa	Visi	Uzbekistāna	b
<i>Saiga borealis</i>	Savvaļa	Visi	Krievija	b
<i>Saiga tatarica</i>	Savvaļa	Visi	Kazahstāna, Krievija	b

Suga	Cilmvieta	Īpatņi	Izcelsmes valsts	Atbilstīgais 4. panta 6. punkta apakšpunkts
Camelidae				
<i>Lama guanicoe</i>	Savvaļa	Visi, izņemot: — īpatņus, ko Argentīna iekļāvusi šo dzīvnieku reģistrā, ja Sekretariāts apstiprina atļauju, pirms to pieņem importējošā dalībvalsts, — produkciju, ko iegūst, dzīvus dzīvniekus cērpot saskaņā ar apstiprinātu pārvaldības programmu, un kas ir atbilstīgi marķēta un reģistrēta, — nekomerciālu eksportu, lai rūpnieciskām vajadzībām testētu ierobežotu daudzumu vilnas (līdz 500 kg gadā)	Argentīna	b
Cervidae				
<i>Cervus elaphus bactrianus</i>	Savvaļa	Visi	Uzbekistāna	b
Hippopotamidae				
<i>Hexaprotodon liberiensis</i> (sinonīms <i>Choeropsis liberiensis</i>)	Savvaļa	Visi	Kotdivuāra, Gvineja, Gvineja-Bisava, Nigērija, Sjerraleone	b
<i>Hippopotamus amphibius</i>	Savvaļa	Visi	Kongo Demokrātiskā Republika, Gambija, Malāvija, Nigēra, Nigērija, Ruanda, Sjerraleone, Togo	b
Moschidae				
<i>Moschus anhuiensis</i>	Savvaļa	Visi	Ķīna	b
<i>Moschus berezovskii</i>	Savvaļa	Visi	Ķīna	b
<i>Moschus chrysogaster</i>	Savvaļa	Visi	Ķīna	b
<i>Moschus fuscus</i>	Savvaļa	Visi	Ķīna	b
<i>Moschus moschiferus</i>	Savvaļa	Visi	Ķīna, Krievija	b
CARNIVORA				
Canidae				
<i>Chrysocyon brachyurus</i>	Savvaļa	Visi	Bolīvija, Peru	b
Eupleridae				
<i>Cryptoprocta ferrox</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Eupleres goudotii</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Fossa fossana</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
Felidae				
<i>Leopardus colocolo</i>	Savvaļa	Visi	Čīle	b
<i>Leopardus pajeros</i>	Savvaļa	Visi	Čīle	b
<i>Leptailurus serval</i>	Savvaļa	Visi	Alžīrija	b
<i>Panthera leo</i>	Savvaļa	Visi	Etiopija	b
<i>Prionailurus bengalensis</i>	Savvaļa	Visi	Makao	b

Suga	Cilmvieta	Īpatņi	Izcelsmes valsts	Atbilstīgais 4. panta 6. punkta apakšpunkts
<i>Profelis aurata</i>	Savvaļa	Visi	Togo	b
Mustelidae				
<i>Lutra maculicollis</i>	Savvaļa	Visi	Tanzānija	b
Odobenidae				
<i>Odobenus rosmarus</i>	Savvaļa	Visi	Grenlande	b
Viverridae				
<i>Cynogale bennettii</i>	Savvaļa	Visi	Bruneja, Ķīna, Indonēzija, Malaizija, Taizeme	b
MONOTREMATA				
Tachyglossidae				
<i>Zaglossus bartoni</i>	Savvaļa	Visi	Indonēzija, Papua-Jaungvineja	b
<i>Zaglossus bruijii</i>	Savvaļa	Visi	Indonēzija	b
PERISSODACTYLA				
Equidae				
<i>Equus zebra hartmannae</i>	Savvaļa	Visi	Angola	b
PHOLIDOTA				
Manidae				
<i>Manis temminckii</i>	Savvaļa	Visi	Kongo Demokrātiskā Republika	b
PRIMATES				
Atelidae				
<i>Alouatta guariba</i>	Savvaļa	Visi	Visas	b
<i>Alouatta macconnelli</i>	Savvaļa	Visi	Trinidāda un Tobāgo	b
<i>Ateles belzebuth</i>	Savvaļa	Visi	Visas	b
<i>Ateles fusciceps</i>	Savvaļa	Visi	Visas	b
<i>Ateles geoffroyi</i>	Savvaļa	Visi	Visas	b
<i>Ateles hybridus</i>	Savvaļa	Visi	Visas	b
<i>Ateles paniscus</i>	Savvaļa	Visi	Peru	b
<i>Lagothrix cana</i>	Savvaļa	Visi	Visas	b
<i>Lagothrix lagotricha</i>	Savvaļa	Visi	Visas	b
<i>Lagothrix lugens</i>	Savvaļa	Visi	Visas	b
<i>Lagothrix poeppigii</i>	Savvaļa	Visi	Visas	b
Cebidae				
<i>Collithrix geoffroyi</i> (sinonīms <i>C. jacchus geoffroyi</i>)	Savvaļa	Visi	Brazīlija	b
<i>Cebus capucinus</i>	Savvaļa	Visi	Beliza	b
Cercopithecidae				
<i>Cercocebus atys</i>	Savvaļa	Visi	Gana	b
<i>Cercopithecus ascanius</i>	Savvaļa	Visi	Burundija	b
<i>Cercopithecus cephus</i>	Savvaļa	Visi	Centrālāfrikas Republika	b

Suga	Cilmvieta	Īpatņi	Izcelsmes valsts	Atbilstīgais 4. panta 6. punkta apakšpunkts
<i>Cercopithecus dryas</i> (including <i>C. salongo</i>)	Savvaļa	Visi	Kongo Demokrātiskā Republika	b
<i>Cercopithecus erythrogaster</i>	Savvaļa	Visi	Visas	b
<i>Cercopithecus erythrotis</i>	Savvaļa	Visi	Visas	b
<i>Cercopithecus hamlyni</i>	Savvaļa	Visi	Visas	b
<i>Cercopithecus mona</i>	Savvaļa	Visi	Togo	b
<i>Cercopithecus petaurista</i>	Savvaļa	Visi	Togo	b
<i>Cercopithecus pogonias</i>	Savvaļa	Visi	Kamerūna, Ekvatoriālā Gvineja, Nigērija	b
<i>Cercopithecus preussi</i> (sinonīms <i>C. lhoesti preussi</i>)	Savvaļa	Visi	Kamerūna, Ekvatoriālā Gvineja, Nigērija	b
<i>Colobus polykomos</i>	Savvaļa	Visi	Kotdivuāra	b
<i>Colobus vellerosus</i>	Savvaļa	Visi	Kotdivuāra, Gana, Nigērija, Togo	b
<i>Lophocebus albigena</i> (sinonīms <i>Cercocebus albigena</i>)	Savvaļa	Visi	Nigērija	b
<i>Macaca arctoides</i>	Savvaļa	Visi	Indija, Malaizija, Taizeme	b
<i>Macaca assamensis</i>	Savvaļa	Visi	Nepāla	b
<i>Macaca cyclopis</i>	Savvaļa	Visi	Visas	b
<i>Macaca fascicularis</i>	Savvaļa	Visi	Bangladeša, Indija	b
<i>Macaca maura</i>	Savvaļa	Visi	Indonēzija	b
<i>Macaca leonina</i>	Savvaļa	Visi	Ķīna	b
<i>Macaca nemestrina pagensis</i>	Savvaļa	Visi	Indonēzija	b
<i>Macaca nigra</i>	Savvaļa	Visi	Indonēzija	b
<i>Macaca nigrescens</i>	Savvaļa	Visi	Indonēzija	b
<i>Macaca ochreata</i>	Savvaļa	Visi	Indonēzija	b
<i>Macaca sylvanus</i>	Savvaļa	Visi	Alžīrija, Maroka	b
<i>Papio anubis</i>	Savvaļa	Visi	Lībija	b
<i>Papio papio</i>	Savvaļa	Visi	Gvineja-Bisava	b
<i>Procolobus badius</i> (sinonīms <i>Colobus badius</i>)	Savvaļa	Visi	Visas	b
<i>Procolobus verus</i> (sinonīms <i>Colobus verus</i>)	Savvaļa	Visi	Benina, Kotdivuāra, Gana, Sjerraleone, Togo	b
<i>Trachypithecus phayrei</i> (sinonīms <i>Presbytis phayrei</i>)	Savvaļa	Visi	Kambodža, Ķīna, Indija	b
<i>Trachypithecus vetulus</i> (sinonīms <i>Presbytis senex</i>)	Savvaļa	Visi	Šrilanka	b
Galagonidae				
<i>Euoticus pallidus</i> (sinonīms <i>Galago elegantulus pallidus</i>)	Savvaļa	Visi	Nigērija	b

Suga	Cilmvieta	Īpatņi	Izcelsmes valsts	Atbilstīgais 4. panta 6. punkta apakšpunkts
<i>Galago demidoff</i> (sinonīms <i>Galago demidovii</i>)	Savvaļa	Visi	Burkinafaso, Centrālāfrikas Republika	b
<i>Galago granti</i>	Savvaļa	Visi	Malāvija	b
<i>Galago matschiei</i> (sinonīms <i>G. inustus</i>)	Savvaļa	Visi	Ruanda	b
Lorisidae				
<i>Arctocebus aureus</i>	Savvaļa	Visi	Centrālāfrikas Republika, Gabona	b
<i>Arctocebus calabarensis</i>	Savvaļa	Visi	Nigērija	b
<i>Nycticebus pygmaeus</i>	Savvaļa	Visi	Kambodža, Laosa	b
<i>Perodicticus potto</i>	Savvaļa	Visi	Togo	b
Pitheciidae				
<i>Chiropotes chiropotes</i>	Savvaļa	Visi	Brazīlija, Gajāna	b
<i>Chiropotes israelita</i>	Savvaļa	Visi	Brazīlija	b
<i>Chiropotes satanas</i>	Savvaļa	Visi	Brazīlija	b
<i>Chiropotes utahickae</i>	Savvaļa	Visi	Brazīlija	b
<i>Pithecia pithecia</i>	Savvaļa	Visi	Gajāna	b
RODENTIA				
Sciuridae				
<i>Ratufa affinis</i>	Savvaļa	Visi	Singapūra	b
<i>Ratufa bicolor</i>	Savvaļa	Visi	Ķīna	b
XENARTHRA				
Myrmecophagidae				
<i>Myrmecophaga tridactyla</i>	Savvaļa	Visi	Beliza, Urugvaja	b
AVES				
ANSERIFORMES				
Anatidae				
<i>Anas bernieri</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Oxyura jamaicensis</i>	Visi	Dzīvi	Visas	d
APODIFORMES				
Trochilidae				
<i>Chalcostigma olivaceum</i>	Savvaļa	Visi	Peru	b
<i>Heliodoxa rubinoides</i>	Savvaļa	Visi	Peru	b
CICONIIFORMES				
Balaenicipitidae				
<i>Balaeniceps rex</i>	Savvaļa	Visi	Tanzānija, Zambija	b
COLUMBIFORMES				
Columbidae				
<i>Goura cristata</i>	Savvaļa	Visi	Indonēzija	b
<i>Goura scheepmakeri</i>	Savvaļa	Visi	Indonēzija	b

Suga	Cilmvieta	Īpatņi	Izcelsmes valsts	Atbilstīgais 4. panta 6. punkta apakšpunkts
<i>Goura victoria</i>	Savvaļa	Visi	Indonēzija	b
CORACIIFORMES				
Bucerotidae				
<i>Buceros rhinoceros</i>	Savvaļa	Visi	Taizeme	b
CUCULIFORMES				
Musophagidae				
<i>Tauraco corythaix</i>	Savvaļa	Visi	Mozambika	b
<i>Tauraco fischeri</i>	Savvaļa	Visi	Tanzānija	b
<i>Tauraco macrorhynchus</i>	Savvaļa	Visi	Gvineja	b
<i>Tauraco porphyreolopha</i>	Savvaļa	Visi	Uganda	b
FALCONIFORMES				
Accipitridae				
<i>Accipiter brachyurus</i>	Savvaļa	Visi	Papua-Jaungvineja	b
<i>Accipiter erythropus</i>	Savvaļa	Visi	Gvineja	b
<i>Accipiter gundlachi</i>	Savvaļa	Visi	Kuba	b
<i>Accipiter imitator</i>	Savvaļa	Visi	Papua-Jaungvineja, Zālamanas salas	b
<i>Accipiter melanoleucus</i>	Savvaļa	Visi	Gvineja	b
<i>Accipiter ovampensis</i>	Savvaļa	Visi	Gvineja	b
<i>Aquila rapax</i>	Savvaļa	Visi	Gvineja	b
<i>Aviceda cuculoides</i>	Savvaļa	Visi	Gvineja	b
<i>Buteo albonotatus</i>	Savvaļa	Visi	Peru	b
<i>Buteo galapagoensis</i>	Savvaļa	Visi	Ekvadora	b
<i>Buteo platypterus</i>	Savvaļa	Visi	Peru	b
<i>Buteo ridgwayi</i>	Savvaļa	Visi	Dominikāna, Haiti	b
<i>Erythrotriorchis radiatus</i>	Savvaļa	Visi	Austrālija	b
<i>Gyps africanus</i>	Savvaļa	Visi	Gvineja	b
<i>Gyps bengalensis</i>	Savvaļa	Visi	Visas	b
<i>Gyps coprotheres</i>	Savvaļa	Visi	Mozambika, Namībija, Svazilenda	b
<i>Gyps indicus</i>	Savvaļa	Visi	Visas	b
<i>Gyps rueppellii</i>	Savvaļa	Visi	Gvineja	b
<i>Gyps tenuirostris</i>	Savvaļa	Visi	Visas	b
<i>Harpyopsis novaeguineae</i>	Savvaļa	Visi	Indonēzija, Papua-Jaungvineja	b
<i>Hieraetus ayresii</i>	Savvaļa	Visi	Kamerūna, Gvineja, Togo	b
<i>Hieraetus spilogaster</i>	Savvaļa	Visi	Gvineja, Togo	b
<i>Leucopternis lacernulatus</i>	Savvaļa	Visi	Brazīlija	b
<i>Lophaetus occipitalis</i>	Savvaļa	Visi	Gvineja	b
<i>Lophoictinia isura</i>	Savvaļa	Visi	Austrālija	b
<i>Macheiramphus alcinus</i>	Savvaļa	Visi	Gvineja	b
<i>Polemaetus bellicosus</i>	Savvaļa	Visi	Kamerūna, Gvineja, Togo	b

Suga	Cilmvieta	Īpatņi	Izcelsmes valsts	Atbilstīgais 4. panta 6. punkta apakšpunkts
<i>Spizaetus africanus</i>	Savvaļa	Visi	Gvineja	b
<i>Spizaetus bartelsi</i>	Savvaļa	Visi	Indonēzija	b
<i>Stephanoaetus coronatus</i>	Savvaļa	Visi	Kotdivuāra, Gvineja, Togo	b
<i>Terathopius ecaudatus</i>	Savvaļa	Visi	Gvineja	b
<i>Torgos tracheliotus</i>	Savvaļa	Visi	Kamerūna, Sudāna	b
<i>Trigonoceps occipitalis</i>	Savvaļa	Visi	Kotdivuāra, Gvineja	b
<i>Urotrochis macrourus</i>	Savvaļa	Visi	Gvineja	b
Falconidae				
<i>Falco chicquera</i>	Savvaļa	Visi	Gvineja, Togo	b
<i>Falco deiroleucus</i>	Savvaļa	Visi	Beliza, Gvatemala	b
<i>Falco fasciinucha</i>	Savvaļa	Visi	Botsvāna, Etiopija, Kenija, Malāvija, Mozambika, Dienvidāfrika, Sudāna, Tanzānija, Zambija, Zimbabve	b
<i>Falco hypoleucos</i>	Savvaļa	Visi	Austrālija, Papua-Jaungvineja	b
<i>Micrastur plumbeus</i>	Savvaļa	Visi	Kolumbija, Ekvadora	b
Sagittariidae				
<i>Sagittarius serpentarius</i>	Savvaļa	Visi	Kamerūna, Gvineja, Togo	b
GALLIFORMES				
Phasianidae				
<i>Polyplectron schleiermacheri</i>	Savvaļa	Visi	Indonēzija, Malaizija	b
GRUIFORMES				
Gruidae				
<i>Anthropoides virgo</i>	Savvaļa	Visi	Sudāna	b
<i>Balearica pavonina</i>	Savvaļa	Visi	Gvineja, Mali	b
<i>Balearica regulorum</i>	Savvaļa	Visi	Angola, Botsvāna, Burundija, Kongo Demokrātiskā Republika, Kenija, Lesoto, Malāvija, Mozambika, Namībija, Ruanda, Dienvidāfrika, Svazilenda, Uganda, Zambija, Zimbabve	b
<i>Grus carunculatus</i>	Savvaļa	Visi	Dienvidāfrika, Tanzānija	b
PASSERIFORMES				
Pittidae				
<i>Pitta nympha</i>	Savvaļa	Visi	Visas (izņemot Vjetnamu)	b
Pycnonotidae				
<i>Pycnonotus zeylanicus</i>	Savvaļa	Visi	Malaizija	b

Suga	Cilmvieta	Īpatņi	Izcelsmes valsts	Atbilstīgais 4. panta 6. punkta apakšpunkts
PSITTACIFORMES				
Cacatuidae				
<i>Cacatua sanguinea</i>	Savvaļa	Visi	Indonēzija	b
Loriidae				
<i>Chamosyna aureicincta</i>	Savvaļa	Visi	Fidži	b
<i>Chamosyna diadema</i>	Savvaļa	Visi	Visas	b
<i>Lorius domicella</i>	Savvaļa	Visi	Indonēzija	b
<i>Trichoglossus johnstoniae</i>	Savvaļa	Visi	Filipīnas	b
Psittacidae				
<i>Agapornis fischeri</i>	Savvaļa	Visi	Tanzānija	b
	Ranched	Visi	Mozambika	b
<i>Agapornis lilianae</i>	Savvaļa	Visi	Tanzānija	b
<i>Agapornis nigrigenis</i>	Savvaļa	Visi	Visas	b
<i>Agapornis pullarius</i>	Savvaļa	Visi	Angola, Kongo Demokrātiskā Republika, Kotdivuāra, Gvineja, Kenija, Mali, Togo	b
<i>Alisterus chloropterus chloropterus</i>	Savvaļa	Visi	Indonēzija	b
<i>Amazona agilis</i>	Savvaļa	Visi	Jamaika	b
<i>Amazona autumnalis</i>	Savvaļa	Visi	Ekvadora	b
<i>Amazona collaria</i>	Savvaļa	Visi	Jamaika	b
<i>Amazona mercenaria</i>	Savvaļa	Visi	Venecuēla	b
<i>Amazona xanthops</i>	Savvaļa	Visi	Bolīvija, Paragvaja	b
<i>Ara chloropterus</i>	Savvaļa	Visi	Argentīna, Panama	b
<i>Ara severus</i>	Savvaļa	Visi	Gajāna	b
<i>Aratinga acuticaudata</i>	Savvaļa	Visi	Urugvaja	b
<i>Aratinga aurea</i>	Savvaļa	Visi	Argentīna	b
<i>Aratinga auricapillus</i>	Savvaļa	Visi	Visas	b
<i>Aratinga erythrogenys</i>	Savvaļa	Visi	Peru	b
<i>Aratinga euops</i>	Savvaļa	Visi	Kuba	b
<i>Bolborhynchus ferrugineifrons</i>	Savvaļa	Visi	Kolumbija	b
<i>Coracopsis vasa</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Cyanoliseus patagonus</i>	Savvaļa	Visi	Čīle, Urugvaja	b
<i>Deroptyus accipitrinus</i>	Savvaļa	Visi	Peru, Surinama	b
<i>Electus roratus</i>	Savvaļa	Visi	Indonēzija	b
<i>Forpus xanthops</i>	Savvaļa	Visi	Peru	b
<i>Hapalopsittaca amazonina</i>	Savvaļa	Visi	Visas	b
<i>Hapalopsittaca fuertesi</i>	Savvaļa	Visi	Kolumbija	b

Suga	Cilmvieta	Īpatņi	Izcelsmes valsts	Atbilstīgais 4. panta 6. punkta apakšpunkts
<i>Hapalopsittaca pyrrhops</i>	Savvaļa	Visi	Visas	b
<i>Leptosittaca branickii</i>	Savvaļa	Visi	Visas	b
<i>Nannopsittaca panychlora</i>	Savvaļa	Visi	Brazīlija	b
<i>Pionus chalcopterus</i>	Savvaļa	Visi	Peru	b
<i>Poicephalus cryptoxanthus</i>	Savvaļa	Visi	Tanzānija	b
<i>Poicephalus gulielmi</i>	Savvaļa	Visi	Kamerūna, Kotdivuāra, Kongo, Gvineja	b
<i>Poicephalus meyeri</i>	Savvaļa	Visi	Tanzānija	b
<i>Poicephalus robustus</i>	Savvaļa	Visi	Botsvāna, Kongo Demokrātiskā Republika, Kotdivuāra, Gambija, Gvineja, Mali, Namībija, Nigērija, Senegāla, Dienvidāfrika, Svazilenda, Togo, Uganda	b
<i>Poicephalus rufiventris</i>	Savvaļa	Visi	Tanzānija	b
<i>Polytelis alexandrae</i>	Savvaļa	Visi	Austrālija	b
<i>Prioniturus luconensis</i>	Savvaļa	Visi	Filipīnas	b
<i>Psittacula alexandri</i>	Savvaļa	Visi	Indonēzija	b
<i>Psittacula finschii</i>	Savvaļa	Visi	Bangladeša, Kambodža	b
<i>Psittacula roseata</i>	Savvaļa	Visi	Ķīna	b
<i>Psittacus erithacus</i>	Savvaļa	Visi	Benina, Burundija, Libērija, Mali, Nigērija, Togo	b
<i>Psittacus erithacus timneh</i>	Savvaļa	Visi	Gvineja, Gvineja-Bisava	b
<i>Psittichas fulgidus</i>	Savvaļa	Visi	Visas	b
<i>Pyrrhura albipectus</i>	Savvaļa	Visi	Ekvadora	b
<i>Pyrrhura caeruleiceps</i>	Savvaļa	Visi	Kolumbija	b
<i>Pyrrhura calliptera</i>	Savvaļa	Visi	Kolumbija	b
<i>Pyrrhura leucotis</i>	Savvaļa	Visi	Brazīlija	b
<i>Pyrrhura orcesi</i>	Savvaļa	Visi	Ekvadora	b
<i>Pyrrhura pfrimeri</i>	Savvaļa	Visi	Brazīlija	b
<i>Pyrrhura subandina</i>	Savvaļa	Visi	Kolumbija	b
<i>Pyrrhura viridicata</i>	Savvaļa	Visi	Kolumbija	b
<i>Tanygnathus gramineus</i>	Savvaļa	Visi	Indonēzija	b
<i>Touit melanonotus</i>	Savvaļa	Visi	Brazīlija	b
<i>Touit surdus</i>	Savvaļa	Visi	Brazīlija	b
<i>Tricharia malachitacea</i>	Savvaļa	Visi	Argentīna, Brazīlija	b
STRIGIFORMES				
Strigidae				
<i>Asio capensis</i>	Savvaļa	Visi	Gvineja	b
<i>Bubo blakistoni</i>	Savvaļa	Visi	Ķīna, Japāna, Krievija	b
<i>Bubo lacteus</i>	Savvaļa	Visi	Gvineja	b
<i>Bubo philippensis</i>	Savvaļa	Visi	Filipīnas	b
<i>Bubo poensis</i>	Savvaļa	Visi	Gvineja	b
<i>Bubo vosseleri</i>	Savvaļa	Visi	Tanzānija	b

Suga	Cilmvieta	Īpatņi	Izcelsmes valsts	Atbilstīgais 4. panta 6. punkta apakšpunkts
<i>Glaucidium capense</i>	Savvaļa	Visi	Kongo Demokrātiskā Republika, Ruanda	b
<i>Glaucidium perlatum</i>	Savvaļa	Visi	Kamerūna, Gvineja	b
<i>Ketupa ketupu</i>	Savvaļa	Visi	Singapūra	b
<i>Nesasio solomonensis</i>	Savvaļa	Visi	Papua-Jaungvineja, Zālamana salas	b
<i>Ninox affinis</i>	Savvaļa	Visi	Indija	b
<i>Ninox rudolfi</i>	Savvaļa	Visi	Indonēzija	b
<i>Otus angelinae</i>	Savvaļa	Visi	Indonēzija	b
<i>Otus capnodes</i>	Savvaļa	Visi	Komoru salas	b
<i>Otus fuliginosus</i>	Savvaļa	Visi	Filipīnas	b
<i>Otus insularis</i>	Savvaļa	Visi	Seišelu salas	b
<i>Otus leucotis</i>	Savvaļa	Visi	Gvineja	b
<i>Otus longicornis</i>	Savvaļa	Visi	Filipīnas	b
<i>Otus mindorensis</i>	Savvaļa	Visi	Filipīnas	b
<i>Otus mirus</i>	Savvaļa	Visi	Filipīnas	b
<i>Otus pauliani</i>	Savvaļa	Visi	Komoru salas	b
<i>Otus roboratus</i>	Savvaļa	Visi	Peru	b
<i>Pseudoscops clamator</i>	Savvaļa	Visi	Peru	b
<i>Pulsatrix melanota</i>	Savvaļa	Visi	Peru	b
<i>Scotopelia bouvieri</i>	Savvaļa	Visi	Kamerūna	b
<i>Scotopelia peli</i>	Savvaļa	Visi	Gvineja	b
<i>Scotopelia ussheri</i>	Savvaļa	Visi	Kotdivuāra, Gana, Gvineja, Libērija, Sjeraleone	b
<i>Strix uralensis davidi</i>	Savvaļa	Visi	Ķīna	b
<i>Strix woodfordii</i>	Savvaļa	Visi	Gvineja	b
Tytonidae				
<i>Phodilus prigoginei</i>	Savvaļa	Visi	Kongo Demokrātiskā Republika	b
<i>Tyto aurantia</i>	Savvaļa	Visi	Papua-Jaungvineja	b
<i>Tyto inexpectata</i>	Savvaļa	Visi	Indonēzija	b
<i>Tyto manusi</i>	Savvaļa	Visi	Papua-Jaungvineja	b
<i>Tyto nigrobrunnea</i>	Savvaļa	Visi	Indonēzija	b
<i>Tyto sororcula</i>	Savvaļa	Visi	Indonēzija	b
REPTILIA				
CROCODYLIA				
Visi igatoridae				
<i>Caiman crocodilus</i>	Savvaļa	Visi	Salvadora, Gvatemala, Meksika	b
<i>Palaeosuchus trigonatus</i>	Savvaļa	Visi	Gajāna	b
Crocodylidae				
<i>Crocodylus niloticus</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b

Suga	Cilmvieta	Īpatņi	Izcelsmes valsts	Atbilstīgais 4. panta 6. punkta apakšpunkts
SAURIA				
Agamidae				
<i>Uromastix aegyptia</i>	Cilmvieta "F" (1)	Visi	Ēģipte	b
<i>Uromastix dispar</i>	Savvaļa	Visi	Alžīrija, Mali, Sudāna	b
<i>Uromastix geyri</i>	Savvaļa	Visi	Mali, Nigēra	b
Chamaeleonidae				
<i>Brookesia decaryi</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Calumma boettgeri</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Calumma brevicornis</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Calumma capuroni</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Calumma cucullata</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Calumma fallax</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Calumma furcifer</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Calumma gallus</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Calumma gastrotaenia</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Calumma globifer</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Calumma guibei</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Calumma hilleniusi</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Calumma linota</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Calumma malthe</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Calumma nasuta</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Calumma oshaughnessyi</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Calumma parsonii</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Calumma peyrierasi</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Calumma tsaratananensis</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Chamaeleo deremensis</i>	Savvaļa	Visi	Tanzānija	b
<i>Chamaeleo eisentrauti</i>	Savvaļa	Visi	Kamerūna	b
<i>Chamaeleo ellioti</i>	Savvaļa	Visi	Burundija	b
<i>Chamaeleo feae</i>	Savvaļa	Visi	Ekvatoriālā Gvineja	b
<i>Chamaeleo fuelleborni</i>	Savvaļa	Visi	Tanzānija	b
<i>Chamaeleo gracilis</i>	Savvaļa	Visi	Benina	b
	Audzētavas	Visi	Benina	b
	Audzētavas	Ķermeņa garums bez astes pārsniedz 8 cm	Togo	b
<i>Chamaeleo montium</i>	Savvaļa	Visi	Kamerūna	b
<i>Chamaeleo pfefferi</i>	Savvaļa	Visi	Kamerūna	b
<i>Chamaeleo senegalensis</i>	Audzētavas	Ķermeņa garums bez astes pārsniedz 6 cm	Togo	b
<i>Chamaeleo werneri</i>	Savvaļa	Visi	Tanzānija	b
<i>Chamaeleo wiedersheimi</i>	Savvaļa	Visi	Kamerūna	b
<i>Furcifer angeli</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Furcifer antimensa</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Furcifer balteatus</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b

Suga	Cilmvieta	Īpatņi	Izcelsmes valsts	Atbilstīgais 4. panta 6. punkta apakšpunkts
<i>Furcifer belalandaensis</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Furcifer bifidus</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Furcifer campani</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Furcifer labordei</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Furcifer minor</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Furcifer monoceras</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Furcifer petteri</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Furcifer rhinocerotus</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Furcifer tuzetae</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Furcifer willsii</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
Cordylidae				
<i>Cordylus mossambicus</i>	Savvaļa	Visi	Mozambika	b
<i>Cordylus tropidosternum</i>	Savvaļa	Visi	Mozambika	b
<i>Cordylus vittifer</i>	Savvaļa	Visi	Mozambika	b
Gekkonidae				
<i>Phelsuma abbotti</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Phelsuma antanosy</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Phelsuma barbouri</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Phelsuma breviceps</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Phelsuma comorensis</i>	Savvaļa	Visi	Komoru salas	b
<i>Phelsuma dubia</i>	Savvaļa	Visi	Komoru salas, Madagaskara	b
<i>Phelsuma flavigularis</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Phelsuma guttata</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Phelsuma klemmeri</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Phelsuma laticauda</i>	Savvaļa	Visi	Komoru salas	b
<i>Phelsuma modesta</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Phelsuma mutabilis</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Phelsuma pronki</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Phelsuma pusilla</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Phelsuma seippi</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Phelsuma serraticauda</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Phelsuma standingi</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Phelsuma v-nigra</i>	Savvaļa	Visi	Komoru salas	b
<i>Uroplatus eburnei</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Uroplatus fimbriatus</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Uroplatus guentheri</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Uroplatus henkeli</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Uroplatus lineatus</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Uroplatus malama</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Uroplatus phantasticus</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b

Suga	Cilmvieta	Īpatņi	Izcelsmes valsts	Atbilstīgais 4. panta 6. punkta apakšpunkts
<i>Uroplatus pietschmanni</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Uroplatus sikorae</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
Helodermatidae				
<i>Heloderma horridum</i>	Savvaļa	Visi	Gvatemala, Meksika	b
<i>Heloderma suspectum</i>	Savvaļa	Visi	Meksika, Amerikas Savienotās Valstis	b
Iguanidae				
<i>Conolophus pallidus</i>	Savvaļa	Visi	Ekvadora	b
<i>Conolophus subcristatus</i>	Savvaļa	Visi	Ekvadora	b
<i>Iguana iguana</i>	Savvaļa	Visi	Salvadora	b
Scincidae				
<i>Corucia zebrata</i>	Savvaļa	Visi	Zālamana salas	b
Varanidae				
<i>Varanus bogerti</i>	Savvaļa	Visi	Papua-Jaungvineja	b
<i>Varanus dumerilii</i>	Savvaļa	Visi	Indonēzija	b
<i>Varanus exanthematicus</i>	Savvaļa	Visi	Benina, Togo	b
	Audzētavas	Visi	Benina	b
	Audzētavas	Garums pārsniedz 35 cm	Togo	b
<i>Varanus jobiensis</i> (sinonīms <i>V. karlschmidti</i>)	Savvaļa	Visi	Indonēzija	b
<i>Varanus niloticus</i>	Savvaļa	Visi	Benina, Burundija, Mozambika, Togo	b
	Audzētavas	Visi	Benina, Togo	b
<i>Varanus ornatus</i>	Savvaļa	Visi	Togo	b
	Audzētavas	Visi	Togo	b
<i>Varanus prasinus beccarii</i>	Savvaļa	Visi	Indonēzija	b
<i>Varanus salvadorii</i>	Savvaļa	Visi	Indonēzija	b
<i>Varanus salvator</i>	Savvaļa	Visi	Ķīna, Indija, Singapūra	b
<i>Varanus telonesetes</i>	Savvaļa	Visi	Papua-Jaungvineja	b
<i>Varanus teriae</i>	Savvaļa	Visi	Austrālija	b
<i>Varanus yemenensis</i>	Savvaļa	Visi	Visas	b
SERPENTES				
Boidae				
<i>Boa constrictor</i>	Savvaļa	Visi	Salvadora, Honduras	b
<i>Calabaria reinhardtii</i>	Savvaļa	Visi	Togo	b
	Ranched	Visi	Benina, Togo	b
<i>Eunectes deschauenseei</i>	Savvaļa	Visi	Brazīlija	b
<i>Eunectes murinus</i>	Savvaļa	Visi	Paragvaja	b
<i>Gongylophis colubrinus</i>	Savvaļa	Visi	Tanzānija	b
Elapidae				
<i>Naja atra</i>	Savvaļa	Visi	Laosa	b
<i>Naja kaouthia</i>	Savvaļa	Visi	Laosa	b
<i>Naja siamensis</i>	Savvaļa	Visi	Laosa	b

Suga	Cilmvieta	Īpatņi	Izcelsmes valsts	Atbilstīgais 4. panta 6. punkta apakšpunkts
Pythonidae				
<i>Liasis fuscus</i>	Savvaļa	Visi	Indonēzija	b
<i>Morelia boeleni</i>	Savvaļa	Visi	Indonēzija	b
<i>Python molurus</i>	Savvaļa	Visi	Ķīna	b
<i>Python regius</i>	Savvaļa	Visi	Benina, Gvineja	b
<i>Python reticulatus</i>	Savvaļa	Visi	Indija, Malaizija (pussala), Singapūra	b
<i>Python sebae</i>	Savvaļa	Visi	Mauritānija, Mozambika	b
	Audzētavas	Visi	Mozambika	b
TESTUDINES				
Emydidae				
<i>Chrysemys picta</i>	Visas	Dzīvi	Visas	d
<i>Trachemys scripta elegans</i>	Visas	Dzīvi	Visas	d
Geoemydidae				
<i>Callagur borneoensis</i>	Savvaļa	Visi	Visas	b
<i>Cuora amboinensis</i>	Savvaļa	Visi	Indonēzija, Malaizija	b
<i>Cuora galbinifrons</i>	Savvaļa	Visi	Ķīna	b
<i>Heosemys spinosa</i>	Savvaļa	Visi	Indonēzija	b
<i>Leucocephalon yuwonoi</i>	Savvaļa	Visi	Indonēzija	b
<i>Malayemys subtrijuga</i>	Savvaļa	Visi	Indonēzija	b
<i>Notochelys platynota</i>	Savvaļa	Visi	Indonēzija	b
<i>Siebenrockiella crassicollis</i>	Savvaļa	Visi	Indonēzija	b
Podocnemididae				
<i>Erymnochelys madagascariensis</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Peltocephalus dumerilianus</i>	Savvaļa	Visi	Gajāna	b
<i>Podocnemis erythrocephala</i>	Savvaļa	Visi	Kolumbija, Venecuēla	b
<i>Podocnemis expansa</i>	Savvaļa	Visi	Kolumbija, Ekvadora, Gajāna, Peru, Trinidāda un Tobāgo, Venecuēla	b
<i>Podocnemis lewyana</i>	Savvaļa	Visi	Visas	b
<i>Podocnemis sextuberculata</i>	Savvaļa	Visi	Peru	b
<i>Podocnemis unifilis</i>	Savvaļa	Visi	Surinama	b
Testudinidae				
<i>Aldabrachelys gigantea</i>	Savvaļa	Visi	Seišelu salas	b
<i>Chelonoidis denticulata</i>	Savvaļa	Visi	Bolīvija, Ekvadora	b
<i>Geochelone elegans</i>	Savvaļa	Visi	Pakistāna	b
<i>Geochelone platynota</i>	Savvaļa	Visi	Mjanma	b
<i>Geochelone sulcata</i>	Ranched	Visi	Togo, Benina	b
<i>Gopherus agassizii</i>	Savvaļa	Visi	Visas	b
<i>Gopherus berlandieri</i>	Savvaļa	Visi	Visas	b
<i>Gopherus polyphemus</i>	Savvaļa	Visi	Amerikas Savienotās Valstis	b
<i>Indotestudo elongata</i>	Savvaļa	Visi	Bangladeša, Ķīna, Indija	b

Suga	Cilmvieta	Īpatņi	Izcelsmes valsts	Atbilstīgais 4. panta 6. punkta apakšpunkts
<i>Indotestudo forstenii</i>	Savvaļa	Visi	Visas	b
<i>Indotestudo travancorica</i>	Savvaļa	Visi	Visas	b
<i>Kinixys belliana</i>	Savvaļa	Visi	Mozambika	b
	Audzētavas	Visi	Benina	b
<i>Kinixys homeana</i>	Savvaļa	Visi	Benina, Togo	b
	Audzētavas	Visi	Benina	b
<i>Kinixys spekii</i>	Savvaļa	Visi	Mozambika	b
<i>Manouria emys</i>	Savvaļa	Visi	Bangladeša, Indija, Indonēzija, Mjanma, Taizeme	b
<i>Manouria impressa</i>	Savvaļa	Visi	Vjetnama	b
<i>Stigmochelys pardalis</i>	Savvaļa	Visi	Kongo Demokrātiskā Republika, Mozambika, Uganda, Tanzānija	b
	Audzētavas	Visi	Mozambika, Zambija	b
	Cilmvieta "F" (1)	Visi	Zambija	b
<i>Testudo horsfieldii</i>	Savvaļa	Visi	Ķīna, Kazahstāna, Pakistāna	b
Trionychidae				
<i>Amyda cartilaginea</i>	Savvaļa	Visi	Indonēzija	b
<i>Chitra chitra</i>	Savvaļa	Visi	Malaizija	b
<i>Pelochelys cantorii</i>	Savvaļa	Visi	Indonēzija	b
AMPHIBIA				
ANURA				
Dendrobatidae				
<i>Cryptophyllobates azureiventris</i>	Savvaļa	Visi	Peru	b
<i>Dendrobates auratus</i>	Savvaļa	Visi	Nikaragva	b
<i>Dendrobates pumilio</i>	Savvaļa	Visi	Nikaragva	b
	Audzētavas	Visi	Nikaragva	b
<i>Dendrobates tinctorius</i>	Savvaļa	Visi	Surinama	b
<i>Dendrobates variabilis</i>	Savvaļa	Visi	Peru	b
<i>Dendrobates ventrimaculatus</i>	Savvaļa	Visi	Peru	b
Mantellidae				
<i>Mantella aurantiaca</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Mantella baroni</i> (sin. <i>Phrynomantis maculatus</i>)	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Mantella</i> aff. <i>baroni</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Mantella bernhardi</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Mantella cowani</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Mantella crocea</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Mantella expectata</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Mantella haraldmeieri</i> (sin. <i>M. madagascariensis haraldmeieri</i>)	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Mantella laevigata</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b

Suga	Cilmvieta	Īpatņi	Izcelsmes valsts	Atbilstīgais 4. panta 6. punkta apakšpunkts
<i>Mantella madagascariensis</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Mantella manery</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Mantella milotympanum</i> (sin. <i>M. aurantiaca milotympanum</i>)	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Mantella nigricans</i> (sin. <i>M. cowani nigricans</i>)	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Mantella pulchra</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Mantella viridis</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
Microhylidae				
<i>Scaphiophryne gottlebei</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
Ranidae				
<i>Conraua goliath</i>	Savvaļa	Visi	Kamerūna	b
<i>Rana catesbeiana</i>	Visas	Dzīvi	Visas	d
ACTINOPTERYGII				
PERCIFORMES				
Labridae				
<i>Cheilinus undulatus</i>	Savvaļa	Visi	Indonēzija	b
SYNGNATHIFORMES				
Syngnathidae				
<i>Hippocampus barbouri</i>	Savvaļa	Visi	Indonēzija	b
<i>Hippocampus comes</i>	Savvaļa	Visi	Indonēzija	b
<i>Hippocampus histrix</i>	Savvaļa	Visi	Indonēzija	b
<i>Hippocampus kelloggi</i>	Savvaļa	Visi	Indonēzija	b
<i>Hippocampus kuda</i>	Savvaļa	Visi	Indonēzija, Vjetnama	b
<i>Hippocampus spinosissimus</i>	Savvaļa	Visi	Indonēzija	b
ARTHROPODA				
ARACHNIDA				
ARANEAE				
Theraphosidae				
<i>Brachypelma albopilosum</i>	Savvaļa	Visi	Nikaragva	b
SCORPIONES				
Scorpionidae				
<i>Pandinus imperator</i>	Audzētavas	Visi	Benina	b
INSECTA				
LEPIDOPTERA				
Papilionidae				
<i>Ornithoptera croesus</i>	Savvaļa	Visi	Indonēzija	b
<i>Ornithoptera tithonus</i>	Savvaļa	Visi	Indonēzija	b

Suga	Cilmvieta	Īpatņi	Izcelsmes valsts	Atbilstīgais 4. panta 6. punkta apakšpunkts
<i>Ornithoptera urvillianus</i>	Savvaļa	Visi	Zālamana salas	b
	Audzētavas	Visi	Zālamana salas	b
<i>Ornithoptera victoriae</i>	Savvaļa	Visi	Zālamana salas	b
	Audzētavas	Visi	Zālamana salas	b
<i>Troides andromache</i>	Savvaļa	Visi	Indonēzija	b
	Audzētavas	Visi	Indonēzija	b
MOLLUSCA				
BIVALVIA				
MESOGASTROPODA				
Strombidae				
<i>Strombus gigas</i>	Savvaļa	Visi	Grenāda, Haiti	b
VENEROIDA				
Tridacnidae				
<i>Hippopus hippopus</i>	Savvaļa	Visi	Jaunkaledonija, Tonga, Vanuatu, Vjetnama	b
<i>Tridacna crocea</i>	Savvaļa	Visi	Fidži, Tonga, Vanuatu, Vjetnama	b
<i>Tridacna derasa</i>	Savvaļa	Visi	Fidži, Jaunkaledonija, Filipīnas, Palau, Tonga, Vanuatu, Vjetnama	b
<i>Tridacna gigas</i>	Savvaļa	Visi	Fidži, Indonēzija, Māršala salas, Mikronēzija, Palau, Papua-Jaungvineja, Zālamana salas, Tonga, Vanuatu, Vjetnama	b
<i>Tridacna maxima</i>	Savvaļa	Visi	Mikronēzija, Fidži, Māršala salas, Mozambika, Jaunkaledonija, Tonga, Vanuatu, Vjetnama	b
<i>Tridacna rosewateri</i>	Savvaļa	Visi	Mozambika	b
<i>Tridacna squamosa</i>	Savvaļa	Visi	Fidži, Mozambika, Jaunkaledonija, Tonga, Vanuatu, Vjetnama	b
<i>Tridacna tevoroa</i>	Savvaļa	Visi	Tonga	b
CNIDARIA				
HELIOPORACEA				
Helioporidae				
<i>Heliopora coerulea</i>	Savvaļa	Visi	Zālamana salas	b
SCLERACTINIA				
Acroporidae				
<i>Montipora caliculata</i>	Savvaļa	Visi	Tonga	b
Agariciidae				
<i>Agaricia agaricites</i>	Savvaļa	Visi	Haiti	b

Suga	Cilmvieta	Īpatņi	Izcelsmes valsts	Atbilstīgais 4. panta 6. punkta apakšpunkts
Caryophylliidae				
<i>Catalaphyllia jardinei</i>	Savvaļa	Visi, izņemot dabīgos apstākļos audzētus īpatņus uz mākslīga substrāta	Indonēzija	b
<i>Catalaphyllia jardinei</i>	Savvaļa	Visi	Zālamana salas	b
<i>Euphyllia cristata</i>	Savvaļa	Visi, izņemot dabīgos apstākļos audzētus īpatņus uz mākslīga substrāta	Indonēzija	b
<i>Euphyllia divisa</i>	Savvaļa	Visi, izņemot dabīgos apstākļos audzētus īpatņus uz mākslīga substrāta	Indonēzija	b
<i>Euphyllia fimbriata</i>	Savvaļa	Visi, izņemot dabīgos apstākļos audzētus īpatņus uz mākslīga substrāta	Indonēzija	b
<i>Plerogyra</i> spp.	Savvaļa	Visi, izņemot dabīgos apstākļos audzētus īpatņus uz mākslīga substrāta	Indonēzija	b
<i>Plerogyra simplex</i>	Savvaļa	Visi	Fidži	b
<i>Plerogyra sinuosa</i>	Savvaļa	Visi	Tonga	b
Faviidae				
<i>Favites halicora</i>	Savvaļa	Visi	Tonga	b
<i>Platygyra sinensis</i>	Savvaļa	Visi	Tonga	b
Merulinidae				
<i>Hydnophora microconos</i>	Savvaļa	Visi, izņemot dabīgos apstākļos audzētus īpatņus uz mākslīga substrāta	Indonēzija	b
<i>Hydnophora rigida</i>	Savvaļa	Visi	Fidži	b
Mussidae				
<i>Acanthastrea</i> spp.	Savvaļa	Visi	Tonga	b
<i>Blastomussa</i> spp.	Savvaļa	Visi, izņemot dabīgos apstākļos audzētus īpatņus uz mākslīga substrāta	Indonēzija	b
<i>Blastomussa wellsi</i>	Savvaļa	Visi	Fidži	b
<i>Cynarina lacrymalis</i>	Savvaļa	Visi	Tonga	b
	Savvaļa	Visi, izņemot dabīgos apstākļos audzētus īpatņus uz mākslīga substrāta	Indonēzija	b
<i>Scolymia vitiensis</i>	Savvaļa	Visi	Tonga	b
<i>Scolymia vitiensis</i>	Savvaļa	Visi, izņemot dabīgos apstākļos audzētus īpatņus uz mākslīga substrāta	Indonēzija	b
Pocilloporidae				
<i>Seriatopora stellata</i>	Savvaļa	Visi	Indonēzija	b
Trachyphilliidae				
<i>Trachyphyllia geoffroyi</i>	Savvaļa	Visi	Fidži	b

Suga	Cilmvieta	Īpatņi	Izcelsmes valsts	Atbilstīgais 4. panta 6. punkta apakšpunkts
<i>Trachypyllia geoffroyi</i>	Savvaļa	Visi, izņemot dabīgos apstākļos audzētus īpatņus uz mākslīga substrāta	Indonēzija	b
FLORA				
Amaryllidaceae				
<i>Galanthus nivalis</i>	Savvaļa	Visi	Bosnija un Hercegovina, Šveice, Ukraina	b
Apocynaceae				
<i>Pachypodium inopinatum</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Pachypodium rosulatum</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Pachypodium rutenbergianum</i> ssp. <i>sofiense</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
Cycadaceae				
<i>Cycadaceae</i> spp.	Savvaļa	Visi	Madagaskara, Mozambika, Vjetnama	b
Euphorbiaceae				
<i>Euphorbia ankarensis</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Euphorbia banae</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Euphorbia berorohae</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Euphorbia bongolavensis</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Euphorbia bulbispina</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Euphorbia duranii</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Euphorbia fiananantsoae</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Euphorbia guillauminiana</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Euphorbia iharanae</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Euphorbia kondoi</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Euphorbia labatii</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Euphorbia lophogona</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Euphorbia millotii</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Euphorbia neohumbertii</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Euphorbia pachypodoides</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Euphorbia razafindratsirae</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Euphorbia suzannae-manieri</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
<i>Euphorbia waringiae</i>	Savvaļa	Visi	Madagaskara	b
Orchidaceae				
<i>Anacamptis pyramidalis</i>	Savvaļa	Visi	Šveice, Turcija	b
<i>Barlia robertiana</i>	Savvaļa	Visi	Turcija	b
<i>Cephalanthera rubra</i>	Savvaļa	Visi	Norvēģija	b
<i>Cypripedium japonicum</i>	Savvaļa	Visi	Ķīna, Ziemeļkoreja, Japāna, Dienvidkoreja	b
<i>Cypripedium macranthos</i>	Savvaļa	Visi	Dienvidkoreja, Krievija	b
<i>Cypripedium margaritaceum</i>	Savvaļa	Visi	Ķīna	b

Suga	Cilmvieta	Īpatņi	Izcelsmes valsts	Atbilstīgais 4. panta 6. punkta apakšpunkts
<i>Cypripedium micranthum</i>	Savvaļa	Visi	Ķīna	b
<i>Dactylorhiza latifolia</i>	Savvaļa	Visi	Norvēģija	b
<i>Dactylorhiza romana</i>	Savvaļa	Visi	Turcija	b
<i>Dactylorhiza russowii</i>	Savvaļa	Visi	Norvēģija	b
<i>Dactylorhiza traunsteineri</i>	Savvaļa	Visi	Lihtenšteina	b
<i>Dendrobium bellatulum</i>	Savvaļa	Visi	Vjetnama	b
<i>Dendrobium wardianum</i>	Savvaļa	Visi	Vjetnama	b
<i>Himantoglossum hircinum</i>	Savvaļa	Visi	Šveice	b
<i>Nigritella nigra</i>	Savvaļa	Visi	Norvēģija	b
<i>Ophrys holoserica</i>	Savvaļa	Visi	Turcija	b
<i>Ophrys insectifera</i>	Savvaļa	Visi	Lihtenšteina, Norvēģija	b
<i>Ophrys pallida</i>	Savvaļa	Visi	Alžīrija	b
<i>Ophrys sphegodes</i>	Savvaļa	Visi	Šveice	b
<i>Ophrys tenthredinifera</i>	Savvaļa	Visi	Turcija	b
<i>Ophrys umbilicata</i>	Savvaļa	Visi	Turcija	b
<i>Orchis coriophora</i>	Savvaļa	Visi	Krievija, Šveice	b
<i>Orchis italica</i>	Savvaļa	Visi	Turcija	b
<i>Orchis laxiflora</i>	Savvaļa	Visi	Šveice	b
<i>Orchis mascula</i>	Savvaļa/ Audzētavas	Visi	Albānija	b
<i>Orchis morio</i>	Savvaļa	Visi	Turcija	b
<i>Orchis pallens</i>	Savvaļa	Visi	Krievija	b
<i>Orchis provincialis</i>	Savvaļa	Visi	Šveice	b
<i>Orchis punctulata</i>	Savvaļa	Visi	Turcija	b
<i>Orchis purpurea</i>	Savvaļa	Visi	Šveice, Turcija	b
<i>Orchis simia</i>	Savvaļa	Visi	Bosnija un Hercegovina, Horvātija, Bijusī Dienvidslāvijas Maķedonijas Republika, Šveice, Turcija	b
<i>Orchis tridentata</i>	Savvaļa	Visi	Turcija	b
<i>Orchis ustulata</i>	Savvaļa	Visi	Krievija	b
<i>Phalaenopsis parishii</i>	Savvaļa	Visi	Vjetnama	b
<i>Serapias cordigera</i>	Savvaļa	Visi	Turcija	b
<i>Serapias parviflora</i>	Savvaļa	Visi	Turcija	b
<i>Serapias vomeracea</i>	Savvaļa	Visi	Šveice, Turcija	b
<i>Spiranthes spiralis</i>	Savvaļa	Visi	Lihtenšteina, Šveice	b
Primulaceae				
<i>Cyclamen intaminatum</i>	Savvaļa	Visi	Turcija	b
<i>Cyclamen mirabile</i>	Savvaļa	Visi	Turcija	b
<i>Cyclamen pseudibericum</i>	Savvaļa	Visi	Turcija	b

Suga	Cilmvieta	Īpatņi	Izcelsmes valsts	Atbilstīgais 4. panta 6. punkta apakšpunkts
<i>Cyclamen trochopteranthum</i>	Savvaļa	Visi	Turcija	b
Stangeriaceae				
<i>Stangeriaceae</i> spp.	Savvaļa	Visi	Madagaskara, Mozambika, Vjetnama	b
Zamiaceae				
<i>Zamiaceae</i> spp.	Savvaļa	Visi	Madagaskara, Mozambika, Vjetnama	b

(¹) Dzīvnieki, kas dzimuši nebrīvā, bet attiecībā uz kuriem nav izpildīti Regulas (EK) Nr. 865/2006 XIII nodaļas kritēriji, kā arī šo dzīvnieku daļas un derivāti.

DIREKTĪVAS

PADOMES DIREKTĪVA 2008/73/EK

(2008. gada 15. jūlijs),

ar ko vienkāršo informācijas norādīšanas un publicēšanas procedūras veterinārijas un zootehnikas jomā un groza Direktīvas 64/432/EEK, 77/504/EEK, 88/407/EEK, 88/661/EEK, 89/361/EEK, 89/556/EEK, 90/426/EEK, 90/427/EEK, 90/428/EEK, 90/429/EEK, 90/539/EEK, 91/68/EEK, 91/496/EEK, 92/35/EEK, 92/65/EEK, 92/66/EEK, 92/119/EEK, 94/28/EK, 2000/75/EK, Lēmumu 2000/258/EK un Direktīvas 2001/89/EK, 2002/60/EK un 2005/94/EK

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

piecus svarīgākos procedūras elementus, t. i., reģistrāciju sarakstos, sarakstu apkopošanu, atjaunināšanu, nosūtīšanu un publicēšanu.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 37. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

- (4) Turklāt dalībvalstīm, nevis Komisijai, būtu jāatbild par sarakstu izveidi, jo dalībvalstis pārbauda, vai dažādās dzīvnieku veselības iestādes pilda nosacījumus, kas tām jāizpilda, lai tās varētu iekļaut sarakstā.

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu,

- (5) Tādēļ dalībvalstīm jāizveido un regulāri jāatjaunina attiecīgo dzīvnieku veselības iestāžu saraksti un jādara tie pieejami pārējām dalībvalstīm un sabiedrībai. Lai saskaņotu minēto sarakstu paraugus un metodes, kā panākt vienkāršu piekļuvi atjauninātiem Kopienas sarakstiem, komitoloģijas procedūrā jāizveido kopīgi kritēriji.

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu,

tā kā:

- (1) Kopienas tiesību aktos veterinārajā jomā paredzēts, ka liellopu, cūku, kazu un aitu savākšanas punktiem, zirgu savākšanas centriem, šo dzīvnieku tirgotājiem, mājputnu audzētavām, spermas savākšanas vai glabāšanas centriem, embriju ieguves brigādēm, dažām iestādēm, institūtiem un centriem ("dzīvnieku veselības iestādes") ir jāizpilda konkrēti nosacījumi un jāsaņem dalībvalstu oficiāls apstiprinājums Kopienas iekšējai tirdzniecībai ar dzīvnieku dzīvniekiem un to produktiem, it īpaši ar dzīvnieku ģenētisko materiālu, proti, spermā, olšūnām un embrijiem.
- (2) Kopienas tiesību aktos ir paredzētas dažādas procedūras, lai reģistrētu, apkopotu sarakstos, atjauninātu, nosūtītu un publicētu informāciju par minētajām dzīvnieku veselības iestādēm. Tomēr procedūru atšķirību dēļ informācijas norādīšana un atjaunināšana ir sarežģīta, un kompetentajiem kontroles dienestiem un attiecīgajiem dalībniekiem ir ļoti grūti praktiski izmantot minētos sarakstus.
- (3) Tādēļ procedūras ir jāasakaņo un jānodrošina sistemātiskāki, saskaņotāki un vienotāki noteikumi, ņemot vērā

- (6) Kopienas noteikumu skaidrības un konsekvences labad jaunā procedūra jāpiemēro arī zootehnikas jomā, it īpaši audzētāju apvienībām, kuras ir atzītas ciltsgāmatu uzturēšanai vai izveidei dalībvalstīs, un informācijai, kas dalībvalstīm jāsniedz par zirgu sacensībām saskaņā ar Padomes Direktīvu 90/428/EEK (1990. gada 26. jūnijs) par tirdzniecību ar zirgu dzimtas dzīvniekiem, kas paredzēti sacensībām, un par piedalīšanās nosacījumiem sacensībās⁽¹⁾.

- (7) Līdzīgi kā ar noteikumiem, ko piemēro Kopienas iekšējā tirdzniecībā, arī spermas, olšūnu un embriju importu regulē tā, lai trešo valstu izcelsmes dzīvnieku veselības iestādēm izpildītu dažus nosacījumus, kas dzīvnieku veselības apdraudējumu samazina līdz minimumam. Tādēļ tādu ģenētisku materiālu importu Kopienā var atļaut tikai no spermas savākšanas vai glabāšanas centriem un embriju ieguves brigādēm vai sagatavošanas grupām, ko attiecīgās trešās valsts kompetentās iestādes oficiāli apstiprinājušas eksportam Kopienā atbilstoši Kopienas prasībām un vajadzības gadījumā pēc Kopienas veterinārās pārbaudes.

(¹) OV L 224, 18.8.1990., 60. lpp.

- (8) Pašlaik, kad veido dzīvnieku veselības iestāžu sarakstus un tos atjaunina, atkarībā no ģenētiskā materiāla veida un attiecīgās sugas piemēro dažādas procedūras, kuras var būt gan lēmumi, kas pieņemti komitoloģijas procedūrā saskaņā ar Padomes Lēmumu 1999/468/EK (1999. gada 28. jūnijs), ar ko nosaka Komisijai piešķirto ieviešanas pilnvaru īstenošanas kārtību⁽¹⁾, gan arī vienkārša apspriešanās ar dalībvalstīm.
- (9) Tas, ka dažādas procedūras pastāv vienlaikus, var radīt apjukumu un neskaidrības trešo valstu administratīvajiem darbiniekiem, lauksaimniecības nozarei un tirdzniecības dalībniekiem. Tā kā trešām valstīm ir jāpārbauda nosacījumi, kas dažādajām dzīvnieku veselības iestādēm jāpilda, lai tās iekļautu sarakstā ar iestādēm, kas apstiprinātas eksportam Kopienā atbilstoši Kopienas prasībām, pašreizējais tiesiskais regulējums minēto iestāžu apstiprināšanai ir jāaskaņo un jāvienkāršo, lai par sarakstu izveidi un atjaunināšanu būtu atbildīgas trešās valstis, nevis Komisija. Ir būtiski pārliecināties, lai dzīvnieku veselības garantiju līmenis, ko nodrošina attiecīgā trešā valsts, netiktu ietekmēts. Vienkāršošanas pasākumi neskar Komisijas tiesības vajadzības gadījumā pieņemt aizsargpasākumus.
- (10) Tādēļ dažādās patlaban piemērotās procedūras jāizstāj ar procedūru, kuru piemērojot imports Kopienā atļauts tikai no trešām valstīm, kurās kompetentās iestādes veido sarakstus, tos atjaunina un dara zināmus Komisijai. Komisijai jāinformē dalībvalstis par sarakstiem un jādara tie pieejami sabiedrības informēšanai. Gadījumā, ja trešo valstu paziņotie saraksti rada bažas, ir jāpieņem drošības pasākumi saskaņā ar Padomes Direktīvu 97/78/EK (1997. gada 18. decembris), ar ko nosaka principus, kuri reglamentē veterināro pārbaūžu organizēšanu attiecībā uz produktiem, ko ievie Kopienā no trešām valstīm⁽²⁾.
- (11) Kopienas tiesību aktu skaidrības un konsekvences labad minētā procedūra jāpiemēro arī trešo valstu iestādēm, kas apstiprinātas liellopu, aitū, kazu vai zirgu ciltsgrāmatu uzturēšanai atbilstoši Kopienas tiesību aktiem zootehnikas jomā.
- (12) Padomes Direktīva 91/496/EEK (1991. gada 15. jūlijs), ar ko nosaka principus attiecībā uz tādu dzīvnieku veterināro pārbaūžu organizēšanu, kurus Kopienā ievie no trešām valstīm⁽³⁾, paredz, ka gadījumos, kad no trešām valstīm ievestie dzīvnieki tiek izvietoti karantīnas centrā Kopienas teritorijā, šim karantīnas centram ir jābūt apstiprinātam, bet karantīnas centru sarakstam publicētam *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*. Kopienas noteikumu skaidrības un saskaņotības labad vienkāršota procedūra būtu jāpiemēro, arī atjauninot dalībvalstu karantīnas centru sarakstu.
- (13) Veterinārijas jomā Komisija atbild par tādu sarakstu izveidi un atjaunināšanu, kuros norādītas apstiprinātas valsts references laboratorijas un citas apstiprinātas laboratorijas un kuru pamatā ir dalībvalstu sniegtā informācija.
- (14) Saskaņā ar Kopienas tiesību aktiem minētos sarakstus groza pēc dalībvalstu pieprasījuma un lēmuma pieņemšanas komitoloģijas procedūrā atbilstoši Lēmumam 1999/468/EK vai Padomei pieņemot lēmumu pēc Komisijas priekšlikuma.
- (15) Tomēr šādu sarakstu grozījumi bieži vien ir formāli, piemēram, tiek mainīta valsts references laboratoriju vai citu apstiprinātu laboratoriju kontakinformācija.
- (16) Pašreizējā praksē periodiski atjaunina laboratoriju sarakstus, lai samazinātu lēmumu skaitu, kas jāpieņem Komisijai. Tomēr šī prakse negarantē, ka sarakstus atjaunina ātri. Tādēļ var tikt apdraudēts valsts references laboratoriju un citu apstiprinātu laboratoriju juridiskais statuss.
- (17) Tā kā dalībvalstis izraugās valsts references laboratorijas un sniedz visu vajadzīgo un aktuālo informāciju, par šo laboratoriju sarakstu izveidi būtu jāatbild dalībvalstīm, nevis Komisijai. Tāpat dalībvalstīm būtu jāatbild par citu apstiprinātu laboratoriju izveidi.
- (18) Tādēļ dalībvalstīm jāizveido un regulāri jāatjaunina attiecīgo valsts references laboratoriju un citu apstiprinātu laboratoriju saraksti un jādara tie pieejami pārējām dalībvalstīm un sabiedrībai. Lai saskaņotu minēto sarakstu paraugus un metodes, kā panākt vienkāršu piekļuvi atjauninātiem Kopienas sarakstiem, komitoloģijas procedūrā jāizveido kopīgi kritēriji.

⁽¹⁾ OV L 184, 17.7.1999., 23. lpp. Lēmumā jaunākie grozījumi izdarīti ar Lēmumu 2006/512/EK (OV L 200, 22.7.2006., 11. lpp.).

⁽²⁾ OV L 24, 30.1.1998., 9. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Direktīvu 2006/104/EK (OV L 363, 20.12.2006., 352. lpp.).

⁽³⁾ OV L 268, 24.9.1991., 56. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Direktīvu 2006/104/EK.

- (19) Tomēr gadījumos, kad sarakstos minētas trešo valstu apstiprinātās laboratorijas, Komisijai arī turpmāk jāatbild par šādu laboratoriju sarakstu izveidi un publicēšanu.
- (20) Lai novērstu traucējumus, kas saistīti ar pieteikumiem, ko dalībvalstis iesniegušas, lai apstiprinātu laboratorijas atbilstoši Padomes Lēmumam 2000/258/EK (2000. gada 20. marts), ar ko tiek izraudzīta īpaša iestāde, kas atbildīga par tādu kritēriju noteikšanu, kas vajadzīgi, lai standartizētu seroloģiskos testus trakumsērgas vakcīnu efektivitātes pārraudzīšanai⁽¹⁾, šajā direktīvā jāparedz pārejas pasākumi.
- (21) Padomes Direktīvas 64/432/EK (1964. gada 26. jūnijs) par dzīvnieku veselības problēmām, kas ietekmē liellopu un cūku tirdzniecību Kopienā⁽²⁾, 6. panta 2. punkta a) apakšpunktā ir noteikts, ka liellopiem vaislai un rūpnieciskai izmantošanai, kas paredzēti Kopienas iekšējai tirdzniecībai, ir jābūt no ganāmpulka, kas ir oficiāli brīvs no tuberkulozes, bet par dzīvniekiem, kas ir vecāki par sešām nedēļām, ir jākonstatē negatīva reakcija intradermālajā tuberkulīna testā, ko veic 30 dienas pirms tam, kad dzīvnieks atstāj izcelsmes ganāmpulku. Tradicionālās lauksaimniecības un tirdzniecības dēļ dažām dalībvalstīm ir grūtības ievērot minēto prasību attiecībā uz testiem, kas veicami pirms dzīvnieku pārvietošanas. Tādēļ jāparedz iespēja veikt intradermālo tuberkulīna testu vietā, kas nav izcelsmes saimniecība, un šī vieta jānosaka saskaņā ar komitoloģijas procedūru.
- (22) Turklāt, lai ātri varētu ņemt vērā jaunus zinātnes sasniegumus, daži Direktīvas 64/432/EK pielikumi, kam ir vienīgi tehniska nozīme, piemēram, pielikumi saistībā ar dzīvnieku veselības pārbaudēm, to slimību saraksti, par kurām obligāti jāpaziņo, vai dzīvnieku veselības sertifikātu saraksti, būtu jāgroza, izmantojot komitoloģijas procedūru. Tomēr pielikumus, kuros nosaka sīki izstrādātus noteikumus par no slimības brīvu statusu, kas var ietekmēt tirdzniecību Kopienas iekšienē, būtu jāļauj grozīt vienīgi Padomei.
- (23) Ģenētisku materiālu iegūšanas jomā jau kopš pagājušā gadsimta deviņdesmito gadu sākuma vērojama tehnoloģiju un zinātnes attīstība. Padomes Direktīva 92/65/EK (1992. gada 13. jūlijs), ar ko paredz dzīvnieku veselības prasības attiecībā uz tādu dzīvnieku, spermas, olšūnu un embriju tirdzniecību un importu Kopienā, uz kuriem neattiecas dzīvnieku veselības prasības, kas paredzētas īpašos Kopienas noteikumos, kuri minēti Direktīvas 90/425/EK A(I) pielikumā⁽³⁾, nav papildināta, lai ņemtu vērā šo attīstību un jaunus Pasaules Dzīvnieku veselības organizācijas (OIE) standartus. Tādēļ būtu lietderīgi grozīt minēto direktīvu un iekļaut tās darbības jomā noteikumus attiecībā uz tādu ģenētisku materiālu tirdzniecību un importu, kas iegūti no dzīvniekiem, izņemot aitas, kazas, zirgus un cūkas. Pēc tam, līdz sīkāk izstrādātu saskaņotu noteikumu pieņemšanai šajā jomā, dalībvalstīm vajadzētu ļaut piemērot valsts noteikumus. Tāpat, līdz sīki izstrādātu saskaņotu noteikumu pieņemšanai attiecībā uz minētās direktīvas darbības jomā ietilpstošo dzīvnieku tirdzniecību un importu, dalībvalstīm vajadzētu ļaut piemērot valstu noteikumus.
- (24) Padomei saskaņā ar 34. punktu Iestāžu nolīgumā par labāku likumdošanas procesu⁽⁴⁾ būtu jāmudina dalībvalstis savās un Kopienas interesēs izveidot tabulas, kurās iespēju robežās būs izklāstīta direktīvas un transponēšanas pasākumu atbilde, un darīt tās pieejamas sabiedrībai.
- (25) Tādēļ attiecīgi jāgroza Padomes Direktīvas 64/432/EK, 77/504/EK⁽⁵⁾, 88/407/EK⁽⁶⁾, 88/661/EK⁽⁷⁾, 89/361/EK⁽⁸⁾, 89/556/EK⁽⁹⁾, 90/426/EK⁽¹⁰⁾, 90/427/EK⁽¹¹⁾, 90/428/EK, 90/429/EK⁽¹²⁾, 90/539/EK⁽¹³⁾, 91/68/EK⁽¹⁴⁾, 91/496/EK, 92/35/EK⁽¹⁵⁾, 92/65/EK, 92/66/EK⁽¹⁶⁾, 92/119/EK⁽¹⁷⁾ un 94/28/EK⁽¹⁸⁾, 2000/75/EK⁽¹⁹⁾, Lēmums 2000/258/EK, Padomes Direktīvas 2001/89/EK⁽²⁰⁾, 2002/60/EK⁽²¹⁾ un 2005/94/EK⁽²²⁾,

⁽³⁾ OV L 268, 14.9.1992., 54. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Lēmumu 2007/265/EK (OV L 114, 1.5.2007., 17. lpp.).

⁽⁴⁾ OV C 321, 31.12.2003., 1. lpp. Labota redakcija OV C 4, 8.1.2004., 7. lpp.

⁽⁵⁾ OV L 206, 12.8.1977., 8. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 807/2003 (OV L 122, 16.5.2003., 36. lpp.).

⁽⁶⁾ OV L 194, 22.7.1988., 10. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Lēmumu 2008/120/EK (OV L 42, 16.2.2008., 63. lpp.).

⁽⁷⁾ OV L 382, 31.12.1988., 36. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 806/2003 (OV L 122, 16.5.2003., 1. lpp.).

⁽⁸⁾ OV L 153, 6.6.1989., 30. lpp.

⁽⁹⁾ OV L 302, 19.10.1989., 1. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Lēmumu 2006/60/EK (OV L 31, 3.2.2006., 24. lpp.).

⁽¹⁰⁾ OV L 224, 18.8.1990., 42. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Direktīvu 2006/104/EK.

⁽¹¹⁾ OV L 224, 18.8.1990., 55. lpp.

⁽¹²⁾ OV L 224, 18.8.1990., 62. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 806/2003.

⁽¹³⁾ OV L 303, 31.10.1990., 6. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Lēmumu 2007/729/EK.

⁽¹⁴⁾ OV L 46, 19.2.1991., 19. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Direktīvu 2006/104/EK.

⁽¹⁵⁾ OV L 157, 10.6.1992., 19. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Lēmumu 2007/729/EK.

⁽¹⁶⁾ OV L 260, 5.9.1992., 1. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Direktīvu 2006/104/EK.

⁽¹⁷⁾ OV L 62, 15.3.1993., 69. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Direktīvu 2007/10/EK (OV L 63, 1.3.2007., 24. lpp.).

⁽¹⁸⁾ OV L 178, 12.7.1994., 66. lpp.

⁽¹⁹⁾ OV L 327, 22.12.2000., 74. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Lēmumu 2007/729/EK.

⁽²⁰⁾ OV L 316, 1.12.2001., 5. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Lēmumu 2007/729/EK.

⁽²¹⁾ OV L 192, 20.7.2002., 27. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Lēmumu 2007/729/EK.

⁽²²⁾ OV L 10, 14.1.2006., 16. lpp.

⁽¹⁾ OV L 79, 30.3.2000., 40. lpp. Lēmumā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Lēmumu 2003/60/EK (OV L 23, 28.1.2003., 30. lpp.).

⁽²⁾ OV L 121, 29.7.1964., 1977./64. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Lēmumu 2007/729/EK (OV L 294, 13.11.2007., 26. lpp.).

IR PIEŅĒMUSI ŠO DIREKTĪVU.

1. pants

Grozījumi Direktīvā 64/432/EEK

Direktīvu 64/432/EEK ar šo groza šādi:

- 1) direktīvas 6. panta 2. punkta a) apakšpunkta pirmo daļu aizstāj ar šādu daļu:

“ir jābūt no ganāmpulka, kas ir oficiāli brīvs no tuberkulozes, un dzīvniekiem, kuri ir vecāki par sešām nedēļām, ir bijusi negatīva reakcija uz intradermālo tuberkulīna testu, kas veikts saskaņā ar B pielikuma 2.2. punkta noteikumiem 30 dienu laikā pirms izcelsmes ganāmpulka atstāšanas vai vietā un apstākļos, kas jānosaka saskaņā ar 17. pantā izklāstīto procedūru.”;

- 2) iekļauj šādu 6.a pantu:

“6.a pants

Dalībvalstis izraugās valsts institūtus, valsts references laboratorijas vai oficiālos institūtus, kuri atbild par to diagnozes standartu un metožu saskaņošanu, kas minēti A līdz D pielikumā. Tās atjaunina minēto iestāžu sarakstus un dara tos pieejamus pārējām dalībvalstīm un sabiedrībai.

Minēto valsts institūtu, valsts references laboratoriju un oficiālo institūtu uzdevumi un pienākumi ir aprakstīti B un C pielikumā un D pielikuma II nodaļā.

Saskaņā ar 17. panta 2. punktā minēto procedūru var pieņemt sīki izstrādātus noteikumus šā panta vienādei piemērošanai.”;

- 3) direktīvas 11. panta 3. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“3. Kompetentā iestāde piešķir apstiprinājuma numuru katram apstiprinātam savākšanas centram. Savākšanas centru apstiprinājumu var ierobežot, to piešķirot konkrētai sugai vai dzīvniekiem vaislai un audzēšanai vai nokaušanai paredzētiem dzīvniekiem.

Kompetentā iestāde izveido un regulāri atjaunina sarakstu, kurā iekļauti apstiprinātie savākšanas centri ar to apstiprinājuma numuriem, un šo sarakstu dara pieejamu pārējām dalībvalstīm un sabiedrībai.”;

- 4) direktīvas 13. pantu papildina ar šādiem punktiem:

“5. Dalībvalstis izveido un regulāri atjaunina sarakstu ar apstiprinātajiem tirgotājiem un to apstiprinājuma numuriem, un reģistrētajām telpām, ko tirgotāji izmanto savā uzņēmējdarbībā, un šo sarakstu dara pieejamu pārējām dalībvalstīm un sabiedrībai.

6. Saskaņā ar 17. panta 2. punktā minēto procedūru var pieņemt sīki izstrādātus noteikumus 5. punkta vienādei piemērošanai.”;

- 5) direktīvas 16. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“16. pants

Padome ar kvalificētu balsu vairākumu, pamatojoties uz Komisijas priekšlikumu, groza A un D pielikumu (I nodaļa), jo īpaši attiecībā uz to pielāgošanu tehnoloģiju un zinātnes sasniegumiem.

Komisija groza B, C, D (II nodaļa), E un F pielikumu, ievērojot 17. pantā izklāstīto procedūru.”;

- 6) direktīvas B pielikumu groza šādi:

- a) 4.1. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“4.1. Uzdevumi un pienākumi

Valsts institūti, valsts references laboratorijas vai oficiālie institūti, kas izraudzīti saskaņā ar 6.a pantu, atbild attiecīgi par 2. un 3. punktā minēto tuberkulīnu vai reaģentu oficiālo testēšanu attiecīgajā dalībvalstī, lai nodrošinātu, ka visi minētie tuberkulīni un reaģenti atbilst attiecīgi 2.1. apakšpunktā un 3. punktā minētajiem standartiem.”;

- b) minētā pielikuma 4.2. punktu svītros;

- 7) direktīvas C pielikumu groza šādi:

- a) 4.1. punktā ievadeikumu aizstāj ar šādu teikumu:

“Saskaņā ar direktīvas 6.a pantu noteiktās valsts references laboratorijas ir atbildīgas par.”;

- b) pielikuma 4.2. punktu svītros;

- 8) direktīvas D pielikuma II nodaļas A daļas 2. un 3. punktu aizstāj ar šādiem punktiem:

“2. Valsts institūtiem, valsts references laboratorijām vai oficiāliem institūtiem, kas izraudzīti saskaņā ar 6.a pantu, lai koordinētu govju enzootiskās leikozes testu diagnožu standartus un metodes, ir jāatbild par laboratorijas standarta darba antigēna kalibrēšanu attiecībā pret oficiālo EK standartserumu (EI serums), ko piegādā Dānijas Tehniskās universitātes Valsts veterinārais institūts.

3. Laboratorijā izmantojamie standarta antigēni vismaz reizi gadā ir jāiesniedz valsts institūtiem, valsts references laboratorijām vai oficiālajiem institūtiem, kas izraudzīti saskaņā ar 6.a pantu, lai šos antigēnus pārbaudītu attiecībā pret oficiālo EK standartserumu. Izņemot šādu standartizāciju, izmantojamo antigēnu var kalibrēt, izmantojot B daļā aprakstīto metodi.”

2. pants

Grozījumi Direktīvā 77/504/EEK

Direktīvā 77/504/EEK iekļauj šādu pantu:

“4.a pants

1. Dalībvalstis izveido un regulāri atjaunina sarakstu ar direktīvas 1. panta b) punkta pirmajā ievilkumā minētajām apstiprinātajām iestādēm, kuras ir oficiāli atzītas, lai tās uzturētu un veidotu ciltsgrāmatas, un šo sarakstu dara pieejamu pārējām dalībvalstīm un sabiedrībai.

2. Saskaņā ar 8. panta 2. punktā minēto procedūru var pieņemt sīki izstrādātus noteikumus šā panta vienādi piemērošanai.”

3. pants

Grozījumi Direktīvā 88/407/EEK

Direktīvu 88/407/EEK ar šo groza šādi:

1) direktīvas 5. panta 2. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“2. Visus spermas savākšanas vai glabāšanas centrus reģistrē, katram centram piešķirot veterinārās reģistrācijas numuru. Visas dalībvalstis izveido un regulāri atjaunina spermas savākšanas vai glabāšanas centru sarakstu ar to veterinārās reģistrācijas numuriem un šo sarakstu dara pieejamu pārējām dalībvalstīm un sabiedrībai.

3. Saskaņā ar 18. panta 2. punktā minēto procedūru var pieņemt sīki izstrādātus noteikumus šā panta vienādi piemērošanai.”;

2) direktīvas 9. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“9. pants

1. Dalībvalstis atļauj tikai tādas spermas importu, kura nosūtīta no glabāšanas centra vienā no trešām valstīm, kuras norādītas 8. pantā minētajā sarakstā, un par kuru attiecīgās trešās valsts kompetentā iestāde var garantēt, ka ir izpildīti šādi nosacījumi:

a) tas atbilst nosacījumiem:

i) kas paredzēti A pielikuma I nodaļā spermas savākšanas vai glabāšanas centru apstiprināšanai;

ii) kas saistīti ar minētā pielikuma II nodaļā paredzēto šādu centru pārraudzību;

b) to ir oficiāli apstiprinājušas trešās valsts kompetentās iestādes eksportam uz Kopieni;

c) tas atrodas centra veterinārārsta uzraudzībā;

d) vismaz divreiz gadā to pārbauda attiecīgajā trešā valstī pilnvarots veterinārārsts.

2. Sarakstu ar spermas savākšanas un glabāšanas centriem, kuras saskaņā ar šā panta 1. punktā minētajiem nosacījumiem apstiprinājuši trešās valsts kompetentā iestāde, kura norādīta 8. pantā minētajā sarakstā, un no kuriem uz Kopieni var nosūtīt spermu, paziņo Komisijai.

Trešās valsts kompetentajai iestādei nekavējoties jāatsauc vai jāatceļ apstiprinājums spermas savākšanas vai glabāšanas centram, kas vairs neatbilst 1. punktā izklāstītajiem nosacījumiem, un tūlīt jāinformē par to Komisija.

Komisija sniedz dalībvalstīm visus jaunus un atjauninātos sarakstus, ko tā saņēmusi no trešās valsts kompetentās iestādes atbilstoši šim punktam, un dara tos pieejamus sabiedrībai informatīvos nolūkos.

3. Saskaņā ar 18. panta 2. punktā minēto procedūru var pieņemt sīki izstrādātus noteikumus šā panta vienādi piemērošanai.”;

3) direktīvas 12. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“12. pants

Direktīvā 97/78/EK izklāstītos noteikumus piemēro konkrēti dalībvalstu veikto pārbaūžu organizācijai un turpmākajiem pasākumiem, kā arī drošības pasākumiem, kas piemērojami saskaņā ar minētās direktīvas 22. pantā minēto procedūru.”

4. pants

Grozījumi Direktīvā 88/661/EEK

Direktīvu 88/661/EEK ar šo groza šādi:

1) iekļauj šādu 4.a pantu:

“4.a pants

Dalībvalstis izveido un regulāri atjaunina sarakstu ar apstiprinātajām iestādēm, kā minēts 1. panta c) punkta pirmajā ievilkumā, un dara to pieejamu pārējām dalībvalstīm un sabiedrībai.

Saskaņā ar 11. panta 2. punktā minēto procedūru var pieņemt sīki izstrādātus noteikumus šā panta vienādei piemērošanai.”;

2) iekļauj šādu pantu:

“7.a pants

Dalībvalstis izveido un regulāri atjaunina sarakstu ar apstiprinātajām iestādēm, kā minēts 1. panta d) punkta pirmajā ievilkumā, un dara to pieejamu pārējām dalībvalstīm un sabiedrībai.

Saskaņā ar 11. panta 2. punktā minēto procedūru var pieņemt sīki izstrādātus noteikumus šā panta vienādei piemērošanai.”

5. pants

Grozījumi Direktīvā 89/361/EEK

Direktīvas 89/361/EEK 5. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“5. pants

Dalībvalstis izveido un regulāri atjaunina sarakstu ar apstiprinātajām iestādēm, kā minēts 2. panta b) punkta pirmajā ievilkumā, kuras ir oficiāli atzītas, lai uzturētu un veidotu ciltsgrāmatas, un kuras atbilst saskaņā ar 4. panta pirmo ievilkumu noteiktajiem kritērijiem, un dalībvalstis dara šo sarakstu pieejamu pārējām dalībvalstīm un sabiedrībai.

Saskaņā ar 8. pantā minēto procedūru var pieņemt sīki izstrādātus noteikumus šā panta vienādei piemērošanai.”

6. pants

Grozījumi Direktīvā 89/556/EEK

Direktīvu 89/556/EEK ar šo groza šādi:

1) direktīvas 5. panta 2. punkta pirmo daļu aizstāj ar šādu daļu:

“2. Katras attiecīgās dalībvalsts kompetentā iestāde reģistrē embriju ieguves brigādes un katrai brigādei piešķir veterinārās reģistrācijas numuru.

Visas dalībvalstis izveido un regulāri atjaunina embriju ieguves brigāžu sarakstu ar to veterinārās reģistrācijas numuni.”;

2) direktīvas 8. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“8. pants

1. Dalībvalstis atļauj tikai tādu embriju importu, kas nosūtīti no embriju ieguves brigādes vai sagatavošanas grupas vienā no trešām valstīm, kuras norādītas 7. pantā minētajā sarakstā, un par kuru attiecīgās trešās valsts kompetentā iestāde var garantēt, ka ir izpildīti šādi nosacījumi:

a) tā atbilst nosacījumiem:

i) kas jāievēro, lai saņemtu embriju ieguves brigādes un embriju sagatavošanas grupas apstiprinājumu, un kas aprakstīti A pielikuma I nodaļā;

ii) kas attiecas uz minēto brigāžu darbu, iegūstot embrijus, tos apstrādājot, uzglabājot un pārvadājot, kā aprakstīts minētā pielikuma II nodaļā;

b) to ir oficiāli apstiprinājušas trešās valsts kompetentās iestādes eksportam uz Kopieni;

c) vismaz divreiz gadā to pārbauda attiecīgajā trešā valstī pilnvarots veterinārārsts.

2. Sarakstu ar embriju ieguves brigādēm vai sagatavošanas grupām, kuras saskaņā ar šā panta 1. punktā minētajiem nosacījumiem apstiprinājusi trešās valsts kompetentā iestāde, kura norādīta 7. pantā minētajā sarakstā, un no kurām uz Kopieni var nosūtīt embrijus, paziņo Komisijai.

Trešās valsts kompetentajai iestādei nekavējoties jāatsauc vai jāatceļ apstiprinājums embriju ieguves brigādei vai sagatavošanas grupai, kas vairs neatbilst 1. punktā izklāstītajiem nosacījumiem, un tūlīt jāinformē par to Komisija.

Komisija sniedz dalībvalstīm visus jaunus un atjauninātos sarakstus, ko tā saņēmusi no attiecīgās trešās valsts kompetentās iestādes atbilstoši šim punktam, un dara tos pieejamus sabiedrības informēšanai.

3. Saskaņā ar 18. panta 2. punktā minēto procedūru var pieņemt sīki izstrādātus noteikumus šā panta vienādei piemērošanai.”;

3) direktīvas 11. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“11. pants

Direktīvā 97/78/EK izklāstītos noteikumus piemēro konkrēti dalībvalstu veikto pārbaužu organizācijai un turpmākajiem pasākumiem, kā arī drošības pasākumiem, kas piemērojami saskaņā ar minētās direktīvas 22. pantā minēto procedūru.”

7. pants

Grozījumi Direktīvā 90/426/EEK

Direktīvas 90/426/EEK 7. panta 1. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“1. Zirgu dzimtas dzīvnieki, cik drīz vien iespējams, jāpārved no izcelsmes saimniecības uz galamērķi tieši vai ar atestēta tirgus vai šķirošanas centra starpniecību, kas definēts kā “savākšanas centrs” Direktīvas 64/432/EEK 2. panta 2. punkta o) apakšpunktā, tādos transporta līdzekļos vai konteineros, kas ir regulāri tīrīti un dezinficēti ar dezinfekcijas līdzekli nosūtītājas dalībvalsts noteiktajos intervālos. Transporta līdzekļiem jābūt konstruētiem tā, lai transportējot no transportlīdzekļa nevar izklūt zirgu dzimtas dzīvnieku mēsli, pakaiši vai barība. Jāttransportē tā, lai varētu efektīvi aizsargāt zirgu dzimtas dzīvnieku veselību un labturību.”

8. pants

Grozījumi Direktīvā 90/427/EEK

Direktīvas 90/427/EEK 5. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“5. pants

Dalībvalstis izveido un regulāri atjaunina sarakstu ar apstiprinātajām iestādēm, kas uztur un veido ciltsgrāmatas, kā minēts 2. panta c) punkta pirmajā ievilkumā un kas ir apstiprinātas vai atzītas, pamatojoties uz 4. panta 2. punkta a) apakšpunktā noteiktajiem kritērijiem, un dalībvalstis dara šo sarakstu pieejamu pārējām dalībvalstīm un sabiedrībai.

Saskaņā ar 10. pantā minēto procedūru var pieņemt sīki izstrādātus noteikumus šā panta vienādei piemērošanai.”

9. pants

Grozījumi Direktīvā 90/428/EEK

Direktīvas 90/428/EEK 4. panta 2. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“2. Tomēr:

— saistības, kas minētas 3. pantā, organizējot pasākumus, neietekmē:

a) sacensības, kas paredzētas šķirnes uzlabošanas nolūkā īpašā ciltsgrāmatā reģistrētiem zirgu dzimtas dzīvniekiem;

b) reģionālas sacensības, lai atlasītu zirgu dzimtas dzīvniekus;

c) vēsturiskus vai tradicionālus pasākumus.

Dalībvalstis, kas plāno izmantot šo iespēju, iepriekš par to paziņo pārējām dalībvalstīm un sabiedrībai, pamatojot savu nodomu,

— dalībvalstīm ir tiesības rezervēt katrām sacensībām vai sacensību veidam – ar oficiāli šim mērķim apstiprinātu vai atzītu institūciju starpniecību – konkrētu procentu no 1. punkta c) apakšpunktā minētās naudas balvas vai peļņas, lai garantētu ciltsdarba attīstību un uzlabošanu.

No 1993. gada apjoms nedrīkst pārsniegt 20 %.

Šo fondu sadalījuma kritērijus attiecīgajā dalībvalstī dara pieejamus pārējām dalībvalstīm un sabiedrībai.”

10. pants

Grozījumi Direktīvā 90/429/EEK

Direktīvu 90/429/EEK ar šo groza šādi:

1) direktīvas 5. panta 2. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“2. Visus spermas savākšanas centrus reģistrē, katram centram piešķirot veterināro reģistrācijas numuru.

Visas dalībvalstis izveido un regulāri atjaunina spermas savākšanas centru sarakstu ar to veterinārās reģistrācijas numuriem un šo sarakstu dara pieejamu pārējām dalībvalstīm un sabiedrībai.”;

2) direktīvas 8. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“8. pants

1. Dalībvalstis atļauj tikai tādas spermas importu, kura nosūtīta no spermas savākšanas centra vienā no trešām valstīm, kuras norādītas 7. pantā minētajā sarakstā, un par kuru attiecīgās trešās valsts kompetentā iestāde var garantēt, ka ir izpildīti šādi nosacījumi:

a) tas atbilst nosacījumiem:

- i) kas paredzēti A pielikuma I nodaļā spermas savākšanas centru apstiprināšanai;
- ii) kas saistīti ar minētā pielikuma II nodaļā paredzēto šādu centru pārraudzību;

b) to ir oficiāli apstiprinājušas trešās valsts kompetentās iestādes eksportam uz Kopieni;

c) tas atrodas centra veterinārārsta uzraudzībā;

d) vismaz divas reizes gadā to pārbauda attiecīgajā trešā valstī pilnvarots veterinārārsts.

2. Sarakstu ar spermas savākšanas centriem, kurus saskaņā ar šā panta 1. punktā minētajiem nosacījumiem apstiprinājusi trešās valsts kompetentā iestāde, kura norādīta 7. pantā minētajā sarakstā, un no kuriem uz Kopieni var nosūtīt spermu, paziņo Komisijai.

Trešās valsts kompetentajai iestādei nekavējoties jāatsauc vai jāatceļ apstiprinājums spermas savākšanas centram, kas vairs neatbilst 1. punktā izklāstītajiem nosacījumiem, un tūlīt jāinformē par to Komisija.

Komisija sniedz dalībvalstīm visus jaunus un atjauninātos sarakstus, ko tā saņēmusi no attiecīgās trešās valsts kompetentās iestādes atbilstoši šim punktam, un dara tos pieejamus sabiedrības informēšanai.

3. Saskaņā ar 18. panta 2. punktā minēto procedūru var pieņemt sīki izstrādātus noteikumus šā panta vienādei piemērošanai.”;

3) direktīvas 15. panta 2. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“2. Direktīvā 97/78/EK izklāstītos noteikumus piemēro konkrēti dalībvalstu veikto pārbaucēju organizācijai un turpmākajiem pasākumiem, kā arī drošības pasākumiem, kas piemērojami saskaņā ar minētās direktīvas 22. pantā minēto procedūru.”

11. pants

Grozījumi Direktīvā 90/539/EEK

Direktīvu 90/539/EEK ar šo groza šādi:

1) direktīvas 4. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“4. pants

Katra dalībvalsts izraugās valsts references laboratoriju, kas atbild par šajā direktīvā paredzēto diagnostikas metožu koordinēšanu un izmantošanu apstiprinātās laboratorijās tās teritorijā.

Katra dalībvalsts dara pārējām dalībvalstīm un sabiedrībai pieejamu informāciju par savas valsts references laboratoriju un visām turpmākajām izmaiņām.

Saskaņā ar 32. panta 2. punktā minēto procedūru var pieņemt sīki izstrādātus noteikumus šā panta vienādei piemērošanai.”;

2) iekļauj šādu pantu:

“6.a pants

Visas dalībvalstis izveido un regulāri atjaunina saskaņā ar 6. panta 1. punkta a) apakšpunktu apstiprināto iestāžu sarakstu ar to atšķirīgajiem numuriem un šo sarakstu dara pieejamu pārējām dalībvalstīm un sabiedrībai.

Saskaņā ar 32. pantā minēto procedūru var pieņemt sīki izstrādātus noteikumus šā panta vienādei piemērošanai.”;

3) šādi groza I pielikumu:

i) pielikuma 1. punktu svīturo;

ii) pielikuma 2. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“2. Saskaņā ar 4. pantu izraudzītās putnu slimību valsts references laboratorijas katrā dalībvalstī ir atbildīgas par šajā direktīvā paredzēto diagnostikas metožu koordinēšanu. Tādēļ:

a) tās var apgādāt apstiprinātās laboratorijas ar reaģentiem, kas ir vajadzīgi diagnostikas analīzēm;

b) tās uzrauga izmantojamo reaģentu kvalitāti laboratorijās, kas apstiprinātas, lai veiktu diagnostikas analīzes, kā noteikts šajā direktīvā;

c) tās periodiski organizē salīdzinošos testus.”

12. pants

Grozījumi Direktīvā 91/68/EEK

Direktīvu 91/68/EEK ar šo groza šādi:

1) direktīvas 8.a panta 3. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“3. Kompetentā iestāde piešķir apstiprinājuma numuru katram apstiprinātam savākšanas centram. Apstiprinājums var būt attiecināts uz vienu vai vairākām sugām, uz kurām attiecas šī direktīva, vai arī uz dzīvniekiem vaislai vai audzēšanai, vai arī uz kaušanai paredzētiem dzīvniekiem.

Kompetentā iestāde izveido un regulāri atjaunina apstiprināto savākšanas centru sarakstu ar to apstiprinājuma numuriem un šo sarakstu dara pieejamu pārējām dalībvalstīm un sabiedrībai.”;

2) direktīvas 8.b pantu papildina ar šādu punktu:

“5. Dalībvalstis izveido un regulāri atjaunina sarakstu ar apstiprinātajiem tirgotājiem un to apstiprinājuma numuriem, un reģistrētajām telpām, ko tirgotāji izmanto savā uzņēmējdarbībā, un šo sarakstu dara pieejamu pārējām dalībvalstīm un sabiedrībai.

Saskaņā ar 15. panta 2. punktā minēto procedūru var pieņemt sīki izstrādātus noteikumus šā punkta vienādi piemērošanai.”

13. pants

Grozījumi Direktīvā 91/496/EEK

Direktīvas 91/496/EEK 10. panta 4. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“4. a) Lai apstiprinātu un turpmāk atjauninātu 1. punkta pirmajā ievilkumā minēto karantīnas centru sarakstu, ir jāievēro direktīvas 22. pantā izklāstītā procedūra. Komisija publicē karantīnas centru sarakstu un visus turpmākos saraksta atjauninājumus *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

b) Dalībvalstis apstiprina 1. punkta otrajā ievilkumā un 2. punkta pirmajā ievilkumā minētos karantīnas centrus, kas atbilst B pielikumā izklāstītajiem nosacījumiem, piešķirot katram centram apstiprinājuma numuru. Visas dalībvalstis izveido un regulāri atjaunina apstiprināto karantīnas centru un to apstiprinājuma numuru sarakstu un dara šo sarakstu pieejamu pārējām dalībvalstīm un sabiedrībai. Karantīnas centros veic pārbaudes, kas paredzētas 19. pantā.

Saskaņā ar 22. pantā minēto procedūru var pieņemt sīki izstrādātus noteikumus šā apakšpunkta vienādi piemērošanai.”

14. pants

Grozījumi Direktīvā 92/35/EEK

Direktīvu 92/35/EEK ar šo groza šādi:

1) direktīvas 14. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“14. pants

1. Dalībvalstis izraugās valsts laboratoriju šajā direktīvā paredzēto laboratorijas pārbaužu veikšanai un dara pārējām dalībvalstīm un sabiedrībai pieejamu informāciju par šo laboratoriju un visām turpmākām izmaiņām.

Saskaņā ar 19. pantā minēto procedūru var pieņemt sīki izstrādātus noteikumus šā punkta vienādi piemērošanai.

2. Atbilstoši 1. punktam izraudzīto valsts laboratoriju funkcijas un pienākumi ir aprakstīti I pielikumā.

3. Atbilstoši 1. punktam izraudzītās valsts laboratorijas sadarbojas ar 15. pantā minēto Kopienas references laboratoriju.”;

2) direktīvas I pielikuma A daļu svītro.

15. pants

Grozījumi Direktīvā 92/65/EEK

Direktīvu 92/65/EEK ar šo groza šādi:

1) direktīvas 11. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“11. pants

1. Dalībvalstis nodrošina, lai, neierobežojot lēmumus, kas jāpieņem, lai ieviestu 21. un 23. pantu, tirdzniecība tiktu atļauta tikai ar tādu spermā, olšūnām un embrijiem, kas atbilst 2., 3., 4. un 5. punktā izklāstītajiem nosacījumiem.

2. Aitu ģints, kazu ģints un zirgu dzimtas dzīvnieku spermā, neierobežojot nevienu kritēriju, kas jāizpilda, lai ierakstītu zirgu dzimtas dzīvniekus ciltsgrāmatās dažām īpašām sugām:

— jābūt savāktai, apstrādātai un saglabātai, lai to izmantotu mākslīgajai apsēklošanai centrā, kas no veselības viedokļa ir apstiprināts saskaņā ar D pielikuma I nodaļu, vai aitu ģints vai kazu ģints dzīvnieku gadījumā – atkāpjoties no iepriekš sacītā, saimniecībā, kas atbilst Direktīvas 91/68/EEK prasībām,

— jābūt savāktai no dzīvniekiem, kas atbilst nosacījumiem, kuri izklāstīti D pielikuma II nodaļā,

— jābūt savāktai, apstrādātai, uzglabātai, saglabātai un pārvadātai saskaņā ar D pielikuma III. nodaļu,

— pārvadāšanas laikā uz citu dalībvalsti tai jābūt pievienotam veterinārajam sertifikātam, kurš atbilst paraugam, kas jānosaka saskaņā ar 26. pantā paredzēto procedūru.

3. Aitu ģints, kazu ģints, zirgu dzimtas dzīvnieku un cūku dzimtas dzīvnieku olšūnas un embriji:

— jāizņem no sievišķajiem donordzīvniekiem, kas atbilst nosacījumiem, kuri izklāstīti D pielikuma IV nodaļā, un to drīkst veikt ieguves brigāde, vai jāsaģatavo, ko veic saģatavošanas grupa, kuru apstiprinājusi dalībvalsts kompetentā iestāde un kas atbilst D pielikuma I nodaļā izklāstītajiem nosacījumiem, ievērojot 26. pantā paredzēto procedūru,

— jāsavāc, jāapstrādā un jāuzglabā atbilstošā laboratorijā un jāsaģlabā un jāpārvadā saskaņā ar D pielikuma III nodaļu,

— pārvadāšanas laikā uz citu dalībvalsti tiem jābūt pievienotam veterinārajam sertifikātam, kas atbilst paraugam, kurš jānosaka saskaņā ar procedūru, kas paredzēta 26. pantā.

Spermai, ko izmanto sieviešu dzimuma donoru apsēklošanai, ir jāatbilst 2. punkta noteikumiem aitu, kazu un zirgu dzimtas dzīvnieku gadījumā un Direktīvas 90/429/EEK noteikumiem cūku gadījumā.

Jebkuras papildu garantijas drīkst noteikt saskaņā ar procedūru, kas noteikta 26. pantā.

4. Attiecīgās dalībvalsts kompetentā iestāde reģistrē 2. punkta pirmajā ievilkumā minētos apstiprinātos centrus un 3. punkta pirmajā ievilkumā minētās apstiprinātās brigādes un grupas, katram centram, brigādei un grupai piešķirot veterinārās reģistrācijas numuru.

Visas dalībvalstis izveido un regulāri atjaunina apstiprināto centru, brigāžu un grupu sarakstu ar to veterinārās reģistrācijas numuriem un šo sarakstu dara pieejamu pārējām dalībvalstīm un sabiedrībai.

Saskaņā ar 26. pantā minēto procedūru var pieņemt sīki izstrādātus noteikumus šā punkta vienādei piemērošanai.

5. Prasības attiecībā uz dzīvnieku veselību un veselības sertifikātu paraugus, ko piemēro to sugu spermai, olšūnām un embrijiem, kas nav minēti 2. un 3. punktā, nosaka saskaņā ar procedūru, kas izklāstīta 26. pantā.

Līdz dzīvnieku veselības prasību un veselības sertifikātu paraugu pieņemšanai tirdzniecībai ar šādu spermu, olšūnām un embrijiem turpina piemērot valstu noteikumus.”;

2) direktīvas 13. panta 2. punkta d) apakšpunktu aizstāj ar šādu apakšpunktu:

“d) kompetentā iestāde reģistrē visas apstiprinātās iestādes, institūtus un centrus un piešķir tiem apstiprinājuma numuru.

Visas dalībvalstis izveido un regulāri atjaunina apstiprināto iestāžu, institūtu un centru sarakstu ar to apstiprinājuma numuriem un šo sarakstu dara pieejamu pārējām dalībvalstīm un sabiedrībai.

Saskaņā ar 26. pantā minēto procedūru var pieņemt sīki izstrādātus noteikumus šā apakšpunkta vienādei piemērošanai.”;

3) direktīvas 17. panta 2. un 3. punktu aizstāj ar šādiem punktiem:

“2. Kopienā drīkst importēt tikai tādus dzīvniekus, spermu, olšūnas un embrijus, kas minēti 1. pantā un atbilst šādām prasībām:

a) tiem jābūt no kādas trešās valsts, kura ir iekļauta sarakstā, kas jānosaka saskaņā ar 3. punkta a) apakšpunktu;

b) tiem jābūt ar veselības sertifikātu, kurš atbilst paraugam, kas jānosaka saskaņā ar 26. pantā noteikto procedūru, un kuru ir parakstījusi eksportētājvalsts kompetentā iestāde, apliecinot, ka:

i) dzīvnieki:

— atbilst papildu nosacījumiem, vai sniedz līdzvērtīgas garantijas, kas minētas 4. punktā, un

— nāk no apstiprinātiem centriem, iestādēm, institūtiem, kas sniedz garantijas, kas līdzvērtīgas C pielikumā minētajām;

ii) sperma, olšūnas un embriji nāk no apstiprinātiem savākšanas un saglabāšanas centriem vai ieguves brigādēm un sagatavošanas grupām, kuras sniedz līdzvērtīgas garantijas tām, kas jānosaka D pielikuma I daļā saskaņā ar 26. pantā paredzēto procedūru.

Līdz trešo valstu saraksta, b) apakšpunktā minēto apstiprināto iestāžu, dzīvnieku veselības prasību un paraugu veselības sertifikātu pieņemšanai, kā minēts a) un b) apakšpunktā, turpina piemērot valstu noteikumus, ja vien tie nav labvēlīgāki par tiem, kas izklāstīti II nodaļā.

3. Izveido sekojošo:

a) saskaņā ar 26. pantā minēto procedūru izveido to trešo valstu un trešo valstu daļu sarakstu, kuras dalībvalstīm un Komisijai var dot tādas garantijas par dzīvniekiem, spermu, olšūnām un embrijiem, kas ir līdzvērtīgas II nodaļā noteiktajām;

b) atbilstoši šim apakšpunktam izveido sarakstu ar apstiprinātajiem centriem vai brigādēm un grupām, kuras minētas 11. panta 2. punkta pirmajā ievilkumā un minētā panta 3. punkta pirmajā ievilkumā, kuras atrodas vienā no trešām valstīm, kas norādītas šā punkta a) apakšpunktā minētajā sarakstā, un par kurām kompetentā iestāde var sniegt 11. panta 2. un 3. punktā paredzētās garantijas.

Sarakstu ar apakšpunkta pirmajā daļā minētajiem apstiprinātajiem centriem un brigādēm un grupām un to veterinārās reģistrācijas numuriem paziņo Komisijai.

Trešās valsts kompetentajai iestādei nekavējoties jāatsauc vai jāatceļ apstiprinājums centriem vai brigādēm un grupām, kas vairs neatbilst 11. panta 2. un 3. punktā izklāstītajiem nosacījumiem, un tūlīt jāinformē par to Komisija.

Komisija sniedz dalībvalstīm visus jaunus un atjauninātos sarakstus, ko tā saņēmusi no trešās valsts kompetentās iestādes atbilstoši otrajai un trešajai daļai, un dara tos pieejamus sabiedrībai informēšanai.

Saskaņā ar 26. pantā minēto procedūru var pieņemt sīki izstrādātus noteikumus šā punkta vienādi piemērošanai;

c) saskaņā ar 26. pantā minēto procedūru izveido īpašas dzīvnieku veselības prasības, kas paredzētas īpaši, lai aizsargātu Kopienas no dažām eksotiskām slimībām, vai garantijas, kas līdzvērtīgas tām, kuras paredzētas šajā direktīvā.

Īpašās prasības un līdzvērtīgās garantijas, kas noteiktas trešām valstīm, nedrīkst būt labvēlīgākas par tām, kas paredzētas II nodaļā.”;

4) direktīvas 20. panta pirmo daļu aizstāj ar šādu daļu:

“Direktīvā 97/78/EK izklāstītos noteikumus piemēro konkrēti dalībvalstu veikto pārbaužu organizācijai un turpmākajiem pasākumiem, kā arī drošības pasākumiem, kas piemērojami saskaņā ar minētās direktīvas 22. pantā minēto procedūru.”

16. pants

Grozījumi Direktīvā 92/66/EEK

Direktīvu 92/66/EEK ar šo groza šādi:

1) direktīvas 14. pantu groza šādi:

a) panta 2. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“2. Valstu laboratorijas, kas minētas 1. punktā, atbild par diagnostikas standartu un metožu koordināciju, reaģentu izmantošanu un vakcīnu pārbaužu veikšanu.”;

b) panta 3. punkta ievadfrāzi aizstāj ar šādu frāzi:

“3. Valstu laboratorijas, kas minētas 1. punktā, atbild par to diagnostikas standartu un metožu koordināciju, ko dalībvalstī nosaka katra Ļūkās slimības diagnostikas laboratorija. Lai to panāktu, valstu laboratorijas:”;

c) panta 4. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“4. Valstu laboratorijas, kas minētas 1. punktā, sadarbojas ar Kopienas references laboratoriju, kas minēta 15. pantā.

5. Dalībvalstis izveido un regulāri atjaunina sarakstus ar 1. punktā minētajām laboratorijām vai institūtiem un dara šos sarakstus pieejamus pārējām dalībvalstīm un sabiedrībai.

Saskaņā ar 25. panta 2. punktā minēto procedūru var pieņemt sīki izstrādātus noteikumus šā punkta vienādi piemērošanai.”;

2) direktīvas IV pielikumu svītro.

17. pants

Grozījumi Direktīvā 92/119/EEK

Direktīvu 92/119/EEK ar šo groza šādi:

- 1) direktīvas 17. panta 5. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“5. Dalībvalstis izveido un regulāri atjaunina sarakstus ar 1. punktā minētajām valstu laboratorijām un dara šos sarakstus pieejamus pārējām dalībvalstīm un sabiedrībai.”;

- 2) direktīvas II pielikuma 5. punktu svītro.

18. pants

Grozījumi Direktīvā 94/28/EK

Direktīvu 94/28/EK ar šo groza šādi:

- 1) direktīvas 3. pantu groza šādi:

- a) panta 1. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“1. Sarakstu ar iestādēm, kas strādā ar attiecīgajām sugām un/vai šķirnēm un ko trešās valsts kompetentā iestāde apstiprinājusi šīs direktīvas nolūkiem, paziņo Komisijai.

Trešās valsts kompetentajai iestādei nekavējoties jāatsauc vai jāatceļ apstiprinājums iestādei, kas vairs neatbilst 3. panta 2. punkta b) apakšpunktā izklāstītajiem nosacījumiem, un tūlīt jāinformē par to Komisija.

Komisija sniedz dalībvalstīm visus jaunus un atjauninātos sarakstus, ko tā saņēmusi no attiecīgās trešās valsts kompetentās iestādes atbilstoši punkta otrajai daļai, un dara tos pieejamus sabiedrības informēšanai.”;

- b) panta 2. punkta a) apakšpunktu svītro;

- c) panta 3. punktu svītro;

- 2) direktīvas 10. pantu papildina ar šādu daļu:

“Gadījumā, ja nopietns 3. panta 2. punkta b) apakšpunkta noteikumu pārkāpums to pamato, it īpaši ņemot vērā šā panta pirmajā daļā minēto uz vietas veikto pārbaūžu konstatējumus, var pieņemt pasākumus, lai pārtrauktu 1. panta 1. punktā minēto dzīvnieku, spermas, olšūnu un embriju importu saskaņā ar 12. pantā minēto procedūru.”

19. pants

Grozījumi Direktīvā 2000/75/EK

Direktīvu 2000/75/EK ar šo groza šādi:

- 1) direktīvas 15. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“15. pants

1. Dalībvalstis izraugās valsts laboratoriju, kas atbild par šajā direktīvā paredzēto laboratorijas pārbaūžu veikšanu, un dara pārējām dalībvalstīm un sabiedrībai pieejamu informāciju par šo laboratoriju un visām turpmākajām izmaiņām.

Saskaņā ar 20. panta 2. punktā minēto procedūru var pieņemt sīki izstrādātus noteikumus šā punkta vienādi piemērošanai.

2. Atbilstoši 1. punktam izraudzīto valsts laboratoriju uzdevumi ir uzskaitīti I pielikumā.

3. Atbilstoši šā panta 1. punktam izraudzītās valsts laboratorijas sadarbojas ar 16. pantā minēto Kopienas references laboratoriju.”;

- 2) direktīvas I pielikuma A daļu svītro.

20. pants

Grozījumi Lēmumā 2000/258/EK

Lēmumu 2000/258/EK ar šo groza šādi:

- 1) lēmuma 3. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“3. pants

1. Pamatojoties uz labvēlīgu AFSSA (Nansī) dokumentētu novērtējuma rezultātu dalībvalsts laboratorijai, kas iesniegusi pieteikumu, dalībvalsts kompetentā iestāde var atļaut šai laboratorijai veikt seroloģiskos testus trakumsērgas vakcīnu efektivitātes pārraudzīšanai.

Dalībvalstis izveido un regulāri atjaunina sarakstus ar laboratorijām, ko tās apstiprinājušas, un dara šos sarakstus pieejamus pārējām dalībvalstīm un sabiedrībai.

2. Pamatojoties uz labvēlīgu AFSSA (Nansī) dokumentētu novērtējuma rezultātu trešās valsts laboratorijai, kas iesniegusi pieteikumu, un pēc pieteikuma par apstiprinājumu saņemšanas no tās trešās valsts kompetentās iestādes, kurā atrodas pieteikumu iesniegusī laboratorija, šī laboratorija var saskaņā ar 5. panta 2. punktā minēto procedūru saņemt atļauju veikt seroloģiskos testus trakumsērgas vakcīnu efektivitātes pārraudzīšanai.

3. Saskaņā ar 5. panta 2. punktā minēto procedūru var pieņemt sīki izstrādātus noteikumus šā panta vienādei piemērošanai.”;

2) iekļauj šādu pantu:

“5.a pants

Uz pieteikumiem par laboratoriju apstiprināšanu, kurus saskaņā ar 3. pantu un II pielikumu dalībvalstis iesniegušas pirms 2010. gada 1. janvāra, attiecas minētais lēmums, kā tas bija formulēts pirms 2008. gada 3. septembra.”;

3) lēmuma I un II pielikumu aizstāj ar šīs direktīvas pielikuma tekstu.

21. pants

Grozījumi Direktīvā 2001/89/EK

Direktīvu 2001/89/EK ar šo groza šādi:

1) direktīvas 17. panta 1. punkta b) apakšpunktu aizstāj ar šādu apakšpunktu:

“b) valsts laboratorija atbild par diagnozes metožu un standartu koordinēšanu katrā dalībvalstī saskaņā ar III pielikuma noteikumiem.

Dalībvalstis pārējām dalībvalstīm un sabiedrībai informāciju par savas valsts laboratoriju un jebkurām turpmākām izmaiņām dara pieejamu veidā, ko nosaka saskaņā ar 26. panta 2. punktā minēto procedūru.”;

2) direktīvas III pielikumu groza šādi:

a) pielikuma nosaukumu aizstāj ar šādu:

“Valsts laboratoriju, kas nodarbojas ar klasisko cūku mēri, pienākumi”;

b) pielikuma 1. punktu svītro.

22. pants

Grozījumi Direktīvā 2002/60/EK

Direktīvu 2002/60/EK ar šo groza šādi:

1) direktīvas 18. panta 1. punkta b) apakšpunktu aizstāj ar šādu apakšpunktu:

“b) valsts laboratorija atbild par diagnozes metožu un standartu koordinēšanu katrā dalībvalstī saskaņā ar IV pielikumu.

Dalībvalstis pārējām dalībvalstīm un sabiedrībai informāciju par savas valsts laboratoriju un visām turpmākām izmaiņām dara pieejamu veidā, ko nosaka saskaņā ar 23. panta 2. punktā minēto procedūru.”;

2) direktīvas IV pielikumu groza šādi:

a) pielikuma nosaukumu aizstāj ar šādu:

“Valsts laboratoriju, kas nodarbojas ar klasisko cūku mēri, pienākumi”;

b) pielikuma 1. punktu svītro.

23. pants

Grozījumi Direktīvā 2005/94/EK

Direktīvas 2005/94/EK 51. panta 2. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“2. Dalībvalstis izraugās valsts references laboratoriju un pārējām dalībvalstīm un sabiedrībai informāciju par to un visām turpmākām izmaiņām dara pieejamu veidā, ko nosaka saskaņā ar 64. panta 2. punktā minēto procedūru.”

24. pants

Transponēšana

1. Dalībvalstīs stājas spēkā normatīvie un administratīvie akti, kas vajadzīgi, lai vēlākais līdz 2010. gada 1. janvārim izpildītu šīs direktīvas prasības. Dalībvalstis tūlīt paziņo Komisijai minēto noteikumu tekstus.

Kad dalībvalstis pieņem minētos noteikumus, tajos ietver atsauci uz šo direktīvu vai arī šādu atsauci pievieno to oficiālajai publikācijai. Dalībvalstis nosaka paņēmienus, kā izdarīt šādu atsauci.

2. Dalībvalstis dara Komisijai zināmus to tiesību aktu galvenos noteikumus, ko tās pieņēmušas jomā, uz kuru attiecas šī direktīva.

25. pants

Stāšanās spēkā

Šī direktīva stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

26. pants

Adresāti

Direktīva ir adresēta dalībvalstīm.

Briselē, 2008. gada 15. jūlijā

Padomes vārdā —
priekšsēdētājs
M. BARNIER

PIELIKUMS

"I PIELIKUMS

AFSSA, Nansi

Laboratoire d'études sur la rage et la pathologie des animaux sauvages

Technopôle Agricole et Vétérinaire

BP 40 009

54220 Malzéville Cedex

Francija

II PIELIKUMS

Īpašā iestāde, kas atbildīga par tādu kritēriju noteikšanu, kas vajadzīgi, lai standartizētu seroloģiskos testus trakumsērgas vakcīnu efektivitātes pārraudzīšanai:

- koordinē pret trakumsērgu vakcinātiem gaļēdājiem paredzētās seroloģiskās titrēšanas metožu izveidošanu, uzlabošanu un standartizāciju,
- novērtē tās laboratorijas, par kurām dalībvalstis ir iesniegušas apstiprinājuma pieteikumu attiecībā uz pirmajā ievilkumā minēto seroloģisko titrēšanu; ja novērtējuma rezultāts ir labvēlīgs, to nosūta pieteikumu iesniegušajai laboratorijai un attiecīgās dalībvalsts kompetentajām iestādēm,
- novērtē tās trešo valstu laboratorijas, kas ir iesniegušas apstiprinājuma pieteikumu attiecībā uz pirmajā ievilkumā minēto seroloģisko titrēšanu; ja novērtējuma rezultāts ir labvēlīgs, to nosūta pieteikumu iesniegušajai laboratorijai un Komisijai,
- sniedz minētajām laboratorijām visu noderīgo informāciju par analīzes metodēm un salīdzinošajiem izmēģinājumiem un organizē mācības un tālāk mācības to personālam,
- organizē zināšanu pārbaudes (kvalifikācijas pārbaudes) starp laboratorijām,
- nodrošina zinātnisku un tehnisku atbalstu Komisijai un kompetentajām iestādēm, kas strādā ar šajā pielikumā minētajiem jautājumiem, it īpaši gadījumos, ja rodas domstarpības par seroloģiskās titrēšanas rezultātiem."

KOMISIJAS DIREKTĪVA 2008/83/EK

(2008. gada 13. augusts),

ar ko groza Direktīvu 2003/91/EK, kurā izklāstīti īstenošanas noteikumi, ar ko piemēro 7. pantu Padomes Direktīvā 2002/55/EK attiecībā uz raksturīgajām pazīmēm, kas obligāti jāaptver pārbaudē, un obligātajiem nosacījumiem dažādu dārzeņu sugu šķirņu pārbaudei

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

IR PIEŅĒMUSI ŠO DIREKTĪVU.

1. pants

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

Direktīvas 2003/91/EK I un II pielikumu aizstāj ar šīs direktīvas pielikuma tekstu.

2. pants

ņemot vērā Padomes 2002. gada 13. jūnija Direktīvu 2002/55/EK par dārzeņu sēkļu tirdzniecību⁽¹⁾ un jo īpaši tās 7. panta 2. punkta a) un b) apakšpunktu,

Dalībvalstis var pieņemt lēmumu līdz 2008. gada 1. novembrim sāktajām pārbaudēm piemērot Direktīvu 2003/91/EK tajā redakcijā, ko piemēroja, pirms tika izdarīti grozījumi ar šo direktīvu.

3. pants

tā kā:

Dalībvalstis vēlākais līdz 2008. gada 31. oktobrim pieņem un publicē normatīvos un administratīvos aktus, kas vajadzīgi, lai izpildītu šīs direktīvas prasības. Dalībvalstis tūlīt dara zināmus Komisijai minēto noteikumu tekstus, kā arī minēto noteikumu un šīs direktīvas atbilstības tabulu.

(1) Komisijas Direktīvu 2003/91/EK⁽²⁾ pieņēma, lai nodrošinātu, ka dalībvalstu katalogos iekļautās šķirnes atbilst Kopienas Augu šķirņu biroja (CPVO) noteiktajām vadlīnijām par raksturīgākajām pazīmēm, kas obligāti jāaptver pārbaudē, un obligātajiem nosacījumiem šķirņu pārbaudei, ciktāl šādas vadlīnijas ir noteiktas. Direktīvā paredzēts, ka citām šķirnēm piemērojamas Starptautiskās Jaunu augu šķirņu aizsardzības savienības (UPOV) vadlīnijas.

Tās piemēro minētos noteikumus no 2008. gada 1. novembra.

(2) CPVO un UPOV ir izdevusi detalizētākas vadlīnijas vairākām citām sugām un ir atjauninājusi spēkā esošās vadlīnijas.

Kad dalībvalstis pieņem minētos noteikumus, tajos ietver atsauci uz šo direktīvu vai šādu atsauci pievieno to oficiālajai publikācijai. Dalībvalstis nosaka, kā izdarāma šāda atsauce.

4. pants

Šī direktīva stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

5. pants

Šī direktīva ir adresēta dalībvalstīm.

(3) Tādēļ attiecīgi jāgroza Direktīva 2003/91/EK.

Briselē, 2008. gada 13. augustā

(4) Šajā direktīvā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Lauksaimniecības, dārzkopības un mežsaimniecības sēkļu un pavairošanas materiāla pastāvīgās komitejas atzinumu,

Komisijas vārdā —
Komisijas locekle
Androulla VASSILIOU

⁽¹⁾ OV L 193, 20.7.2002., 33. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Direktīvu 2006/124/EK (OV L 339, 6.12.2006., 12. lpp.).

⁽²⁾ OV L 254, 8.10.2003., 11. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Direktīvu 2007/49/EK (OV L 195, 27.7.2007., 33. lpp.).

PIELIKUMS

"I PIELIKUMS

Direktīvas 1. panta 2. punkta a) apakšpunktā minēto sugu saraksts, kurām jāatbilst CPVO pārbaucēju protokoliem

Zinātniskais nosaukums	Vispārpieņemtais nosaukums	CPVO protokols
<i>Allium cepa</i> L. (Cepa grupa)	Sīpoli	TP 46/1, 14.6.2005.
<i>Allium cepa</i> L. (Aggregatum grupa)	Šalotes	TP 46/1, 14.6.2005.
<i>Allium porrum</i> L.	Puravi	TP 85/1, 15.11.2001.
<i>Allium sativum</i> L.	Ķiploki	TP 162/1, 25.3.2004.
<i>Apium graveolens</i> L.	Selerijas	TP 82/1, 13.3.2008.
<i>Apium graveolens</i> L.	Sakņu selerijas	TP 74/1, 13.3.2008.
<i>Asparagus officinalis</i> L.	Sparģeļi	TP 130/1, 27.3.2002.
<i>Brassica oleracea</i> L.	Ziedkāposti	TP 45/1, 15.11.2001.
<i>Brassica oleracea</i> L.	Sparģelkāposti jeb brokoļi	TP 151/2, 21.3.2007.
<i>Brassica oleracea</i> L.	Briseles kāposti	TP 54/2, 1.12.2005.
<i>Brassica oleracea</i> L.	Kolrābji	TP 65/1, 25.3.2004.
<i>Brassica oleracea</i> L.	Savojas kāposti, baltie galviņkāposti un sarkanie galviņkāposti	TP 48/2, 1.12.2005.
<i>Brassica rapa</i> L.	Ķīnas kāposti	TP 105/1, 13.3.2008.
<i>Capsicum annum</i> L.	Sīvie dārzeņpipari vai pipari	TP 76/2, 21.3.2007.
<i>Cichorium endivia</i> L.	Krokainās un platlapu endīvijās	TP 118/2, 1.12.2005.
<i>Cichorium intybus</i> L.	Sakņu cigoriņi	TP 172/2, 1.12.2005.
<i>Cichorium intybus</i> L.	Vitlufa cigoriņi	TP 173/1, 25.3.2004.
<i>Citrullus lanatus</i> (Thunb.) Matsum. et Nakai	Arbūzi	TP 142/1, 21.3.2007.
<i>Cucumis melo</i> L.	Melones	TP 104/2, 21.3.2007.
<i>Cucumis sativus</i> L.	Gurķi un īsaugļu gurķi	TP 61/2, 13.3.2008.
<i>Cucurbita pepo</i> L.	Tumšzaļie kabači	TP 119/1, 25.3.2004.
<i>Cynara cardunculus</i> L.	Artišoki un lapu artišoki	TP 184/1, 25.3.2004.
<i>Daucus carota</i> L.	Galda burkāni un lopbarības burkāni	TP 49/3, 13.3.2008.
<i>Foeniculum vulgare</i> Mill.	Fenheļi	TP 183/1, 25.3.2004.
<i>Lactuca sativa</i> L.	Dārza salāti	TP 13/3, 21.3.2007.
<i>Lycopersicon esculentum</i> Mill.	Tomāti	TP 44/3, 21.3.2007.
<i>Petroselinum crispum</i> (Mill.) Nyman ex A. W. Hill	Pētersīļi	TP 136/1, 21.3.2007.
<i>Phaseolus coccineus</i> L.	Daudzziedu pupiņas	TP 9/1, 21.3.2007.
<i>Phaseolus vulgaris</i> L.	Krūmu pupiņas un kāršu pupiņas	TP 12/2, 1.12.2005.
<i>Pisum sativum</i> L. (partim)	Šķautņainie zirņi, lobāmie zirņi un cukurzirņi	TP 7/1, 6.11.2003.

Zinātniskais nosaukums	Vispārpieņemtais nosaukums	CPVO protokols
<i>Raphanus sativus</i> L.	Redīsi	TP 64/1, 27.3.2002.
<i>Solanum melongena</i> L.	Baklažāni	TP 117/1, 13.3.2008.
<i>Spinacia oleracea</i> L.	Dārza spināti	TP 55/2, 13.3.2008.
<i>Valerianella locusta</i> (L.) Laterr.	Lauka salāti	TP 75/2, 21.3.2007.
<i>Vicia faba</i> L. (partim)	Dārza pupas	TP <i>Broadbean</i> /1, 25.3.2004.
<i>Zea mays</i> L. (partim)	Cukurkukurūza un plīšējkkukurūza	TP 2/2, 15.11.2001.

Šie protokoli ir atrodamī CPVO tīmekļa vietnē (www.cpvo.europa.eu).

II PIELIKUMS

Direktīvas 1. panta 2. punkta b) apakšpunktā minēto sugu saraksts, kurām jāatbilst UPOV pārbaūzu vadlīnijām

Zinātniskais nosaukums	Vispārpieņemtais nosaukums	UPOV vadlīnijas
<i>Allium fistulosum</i> L.	Lielloku sīpoli	TG/161/3, 1.4.1998.
<i>Allium schoenoprasum</i> L.	Maurloki	TG/198/1, 9.4.2003.
<i>Beta vulgaris</i> L.	Mangoldi vai lapu bietes	TG/106/4, 31.3.2004.
<i>Beta vulgaris</i> L.	Bietes, ieskaitot Čeltenhamas bietes	TG/60/7, 9.4.2008.
<i>Brassica oleracea</i> L.	Virziņkāposti	TG/90/6, 31.3.2004.
<i>Brassica rapa</i> L.	Rāceņi	TG/37/10, 4.4.2001.
<i>Cichorium intybus</i> L.	Liellapu cigoriņi vai itāļu cigoriņi	TG/154/3, 18.10.1996.
<i>Cucurbita maxima</i> Duchesne	Lielaugļu ķirbji	TG/155/4, 28.3.2007.
<i>Raphanus sativus</i> L.	Rutki	TG/63/6, 24.3.1999.
<i>Rheum rhabarbarum</i> L.	Rabarberi	TG/62/6, 24.3.1999.
<i>Scorzonera hispanica</i> L.	Melnšakne	TG/116/3, 21.10.1988.

Šīs vadlīnijas ir atrodamas UPOV tīmekļa vietnē (www.upov.int).

II

(Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana nav obligāta)

LĒMUMI

PADOME

PADOMES LĒMUMS

(2008. gada 7. aprīlis)

par to, lai noslēgtu Nolīgumu starp Eiropas Kosmosa aģentūru un Eiropas Savienību par klasificētas informācijas drošību un apmaiņu

(2008/667/TI)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 24. pantu,

Ar šo Eiropas Savienības vārdā apstiprina Nolīgumu starp Eiropas Kosmosa aģentūru un Eiropas Savienību par klasificētas informācijas drošību un apmaiņu.

ņemot vērā prezidentvalsts ieteikumu,

Nolīguma teksts ir pievienots šim lēmumam.

2. pants

tā kā:

Ar šo Padomes priekšsēdētājs tiek pilnvarots norīkot personu vai personas, kas ir tiesīgas parakstīt minēto nolīgumu, lai tas kļūtu saistošs Eiropas Savienībai.

3. pants

- (1) Padome 2007. gada 14. maija sanāksmē pieņēma lēmumu pilnvarot prezidentvalsti, kam palīdz ģenerālsekretārs/augstais pārstāvis (ĢS/AP), un pilnībā iesaistot Komisiju, saskaņā ar 24. pantu Līgumā par Eiropas Savienību sākt sarunas ar Eiropas Kosmosa aģentūru, lai Eiropas Savienība varētu noslēgt pilnvērtīgu drošības nolīgumu ar aģentūru.

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

- (2) Saskaņā ar minēto pilnvarojumu sākt sarunas prezidentvalsts, kam palīdz ĢS/AP, veica sarunas attiecībā uz nolīgumu ar Eiropas Kosmosa aģentūru par klasificētas informācijas drošību un apmaiņu.

Luksemburgā, 2008. gada 7. aprīlī

- (3) Minētais nolīgums būtu jāapstiprina,

Padomes vārdā —
priekšsēdētājs
R. ŽERJAV

TULKOJUMS

NOLĪGUMS

starp Eiropas Kosmosa aģentūru un Eiropas Savienību par klasificētas informācijas drošību un apmaiņu

EIROPAS KOSMOSA AĢENTŪRA,

turpmāk "EKA", ko pārstāv tās ģenerāldirektors,

un

EIROPAS SAVIENĪBA,

turpmāk "ES", ko pārstāv Eiropas Savienības Padomes prezidentvalsts,

turpmāk "Puses",

ŅEMOT VĒRĀ Līgumu par Eiropas Savienību,

ŅEMOT VĒRĀ Konvenciju par Eiropas Kosmosa aģentūras izveidi, kuru parakstīja 1975. gada 30. maijā Parīzē un kas stājās spēkā 1980. gada 30. oktobrī,

ŅEMOT VĒRĀ nolīgumu starp Konvencijas par Eiropas Kosmosa aģentūras izveidi dalībvalstīm un Eiropas Kosmosa aģentūru par klasificētas informācijas aizsardzību un apmaiņu, kuru parakstīja 2002. gada 19. augustā Parīzē un kas stājās spēkā 2003. gada 20. jūnijā,

ŅEMOT VĒRĀ, ka EKA un ES ir kopīgi mērķi – stiprināt savu drošību visiem iespējamiem līdzekļiem,

ŅEMOT VĒRĀ, ka EKA un ES ir vienprātis par to, ka būtu jāizvērs savstarpēja sadarbība kopējo interešu jautājumos, kas attiecas uz drošību, un ka 2007. gada 22. maijā Eiropas Savienības Padome, kā arī EKA Padome apstiprināja rezolūciju par Eiropas Kosmosa politiku, kurā *inter alia* uzsvēta vajadzība uzlabot sinerģiju drošības jomā,

ŅEMOT VĒRĀ, ka šajā sakarā tādējādi ir pastāvīga vajadzība EKA un ES apmainīties ar klasificētu informāciju,

APZINOTIES, ka, lai apspriedes un sadarbība būtu pilnvērtīgas un efektīvas, var būt vajadzīga piekļuve EKA un ES rīcībā esošai klasificētai informācijai, kā arī apmaiņa ar klasificētu informāciju starp EKA un ES,

APZINOTIES, ka šāda piekļuve klasificētai informācijai un apmaiņa ar to prasa atbilstīgus drošības pasākumus,

IR VIENOJUŠĀS PAR TURPMĀKO.

1. pants

Lai īstenotu mērķi visiem iespējamiem līdzekļiem stiprināt katras Puses drošību, Nolīgums starp Eiropas Kosmosa aģentūru un Eiropas Savienību par klasificētas informācijas drošību un apmaiņu (turpmāk – "nolīgums") attiecas uz klasificētu informāciju – kā definēts 2. pantā –, ko Puses sniedz viena otrai vai ar ko tās savā starpā apmainās.

2. pants

Šajā nolīgumā "klasificēta informācija" ir jebkura informācija (tas ir, zināšanas, ko jebkādā formā var sniegt citiem) vai materiāli,

tostarp dokumenti, par ko viena vai otra Puse ir noteikusi, ka tie prasa aizsardzību pret neatļautu izpaušanu, un kas par tādiem ir atzīti drošības klasifikācijā (turpmāk – "klasificēta informācija").

3. pants

Šajā nolīgumā:

a) "EKA" ir Eiropas Kosmosa aģentūra;

- b) "ES" ir Eiropas Savienības Padome (turpmāk – "Padome"), ģenerālsekretārs/augstais pārstāvis un Padomes Ģenerālsekretariāts, kā arī Eiropas Kopienų Komisija (turpmāk – "Eiropas Komisija").

4. pants

Katra Puse:

- a) aizsargā un glabā klasificētu informāciju, ko Puses sniedz viena otrai vai ar ko tās savā starpā apmainās un uz ko attiecas šis nolīgums;
- b) nodrošina to, ka klasificētā informācija, ko Puses sniedz viena otrai vai ar ko tās savā starpā apmainās un uz ko attiecas šis nolīgums, saglabā to drošības klasifikāciju, ko tai piešķirusi sniedzēja Puse. Saņēmjēja Puse aizsargā un glabā šādu klasificētu informāciju saskaņā ar saviem drošības noteikumiem, kuri attiecas uz klasificētas informācijas glabāšanu, kam ir līdzvērtīga drošības klasifikācija, kā norādīts drošības pasākumos, ko izstrādā saskaņā ar 11. pantu;
- c) klasificētu informāciju, uz ko attiecas šis nolīgums, izmanto vienīgi tiem nolūkiem, kādus noteikusi sniedzēja Puse;
- d) šādu klasificētu informāciju, uz ko attiecas šis nolīgums, neatklāj trešām personām vai kādai ES iestādei vai struktūrai, kas nav minēta 3. pantā, ja nav saņemta sniedzējas Puses iepriekšēja piekrišana;
- e) nepieļauj individuālu piekļuvi šādai klasificētai informācijai, izņemot, ja personai ir vajadzība zināt un attiecīgā gadījumā tā ir izturējusi atbilstīgu līmeņa drošības pārbaudi.

5. pants

1. Saskaņā ar izcelsmes kontroles principu klasificētu informāciju var izpaust vai atklāt viena Puse ("sniedzēja Puse") otrai Pusei ("saņēmjējai Pusei").
2. Lai klasificētu informāciju atklātu saņēmjējiem, kas nav 3. pantā minētie saņēmjēji, saņēmjēja Puse – iepriekš saņemot sniedzējas Puses rakstisku piekrišanu – pieņem lēmumu saskaņā ar izcelsmes kontroles principu, kā paredzēts attiecīgās Puses drošības noteikumos.
3. Īstenojot 1. un 2. punktu, nav atļauta nekāda vispārēja informācijas atklāšana, ja vien Puses nav izstrādājušas procedūras un vienojušās par tām attiecībā uz konkrētu kategoriju informāciju, kas ir būtiska to operatīvām vajadzībām.

6. pants

Lai nodrošinātu to, ka klasificētai informācijai, uz ko attiecas šis nolīgums, piemēro līdzvērtīgu aizsardzības līmeni, katra Puse un to struktūras, kā noteikts šā nolīguma 3. pantā, garantē, ka tām ir izveidota drošības sistēma un drošības pasākumi, kuri balstās uz tādiem drošības pamatprincipiem un minimālajiem drošības standartiem, kā noteikts attiecīgā kārtībā un noteikumos, un kuri iekļauti pasākumos, kas jāizstrādā saskaņā ar 11. pantu.

7. pants

1. Puses nodrošina, ka visām personām, kurām amata pienākumu pildīšanai ir vajadzīga piekļuve klasificētai informācijai, kas nodota vai saņemta apmaiņā saskaņā ar šo nolīgumu, vai kuru pienākumi vai funkcijas var dot tām šādu piekļuvi, ir atbilstīga drošības pielāde, kur tā nepieciešama, pirms šīm personām atļauj piekļuvi šādai klasificētai informācijai.
2. Drošības pielādes procedūras izstrādā tā, lai noteiktu, vai konkrētai personai drīkst nodrošināt piekļuvi klasificētai informācijai, ņemot vērā attiecīgās personas lojalitāti, uzticamību un noturību.

8. pants

Puses sniedz savstarpēju palīdzību attiecībā uz klasificētas informācijas drošību, uz kuru attiecas šis nolīgums, un jautājumiem, kas skar kopējas drošības intereses. Iestādes, kā tās definētas 11. pantā, rīko savstarpējas apspriedes par drošības jautājumiem un drošības pārbaudes, lai izvērtētu to drošības pasākumu efektivitāti attiecīgo iestāžu atbildības jomā, ko nosaka saskaņā ar minēto pantu.

9. pants

1. Šajā nolīgumā:

- a) attiecībā uz ES:

visu korespondenci sūta Padomei uz šādu adresi:

*Council of the European Union
Chief Registry Officer
Rue de la Loi/Wetstraat, 175
B-1048 Brussels*

Padomes kancelejas vadītājs visu korespondenci pārsūta dalībvalstīm un Eiropas Komisijai, ievērojot 2. punktu;

b) attiecībā uz EKA:

visu korespondenci sūta uz šādu adresi:

ESA Security Office
Via Galileo Galilei
I-00044 Frascati

2. Vienas Puses sūtīto korespondenci, kas ir pieejama tikai konkrētām kompetentām tās Puses amatpersonām, struktūrām vai dienestiem, izņēmuma gadījumos operatīvu iemeslu dēļ var adresēt vai tā var būt pieejama tikai konkrētām kompetentām otrās Puses amatpersonām, struktūrām vai dienestiem, kas īpaši izraudzīti par saņēmējiem, ņemot vērā viņu kompetenci un ievērojot informācijas nepieciešamības principu. Attiecībā uz ES šo korespondenci sūta ar Padomes kancelejas vadītāja starpniecību vai ar Eiropas Komisijas Drošības direktorāta kancelejas vadītāja starpniecību, ja šāda informācija ir adresēta Eiropas Komisijai. Attiecībā uz EKA šo korespondenci sūta ar EKA Drošības biroja starpniecību.

10. pants

EKA ģenerāldirektors, Padomes ģenerālsēkretārs un Eiropas Komisijas loceklis, kas ir atbildīgs par drošības jautājumiem, pārrauga šā nolīguma īstenošanu.

11. pants

1. Šā nolīguma īstenošanai 2., 3. un 4. punktā norādītās trīs iestādes kopīgi izstrādā drošības pasākumus, lai noteiktu standartus savstarpējai klasificētas informācijas drošības aizsardzībai, uz kuru attiecas šis nolīgums.

2. EKA Drošības birojs, rīkojoties EKA ģenerāldirektora pakļautībā, izstrādā drošības pasākumus klasificētas informācijas drošībai un aizsardzībai, ko Eiropas Kosmosa aģentūrai sniedz vai ar ko apmainās saskaņā ar šo nolīgumu.

3. Padomes Ģenerālsēkretariāta Drošības birojs Padomes ģenerālsēkretāra vadībā un viņa uzdevumā, rīkojoties Padomes vārdā un tās pakļautībā, izstrādā drošības pasākumus klasificētas informācijas drošībai un aizsardzībai, ko Eiropas Savienībai sniedz vai ar ko apmainās saskaņā ar šo nolīgumu.

4. Eiropas Komisijas Drošības direktorāts, rīkojoties par drošības jautājumiem atbildīgā Komisijas locekļa pakļautībā, izstrādā drošības pasākumus klasificētas informācijas drošībai, kuru sniedz vai kuras apmaiņa saskaņā ar šo nolīgumu notiek Eiropas Komisijā un tās telpās.

5. Attiecībā uz EKA 1. punktā minētos drošības pasākumus apstiprina tās Padome.

6. Attiecībā uz ES 1. punktā minētos drošības pasākumus apstiprina Padomes Drošības komiteja.

12. pants

Šā nolīguma 11. pantā minētās iestādes izstrādā procedūras, kas jāievēro, ja ir aizdomas vai pierādījumi, ka klasificētās informācijas slepenība, uz kuru attiecas šis nolīgums, ir apdraudēta, tostarp ziņojot otrai Pusei par attiecīgajiem apstākļiem un veiktajām darbībām.

13. pants

Katra Puse uzņemas atbildību par savu izdevumu segšanu, kas radušies, īstenojot šo nolīgumu.

14. pants

Pirms Puses viena otrai sniedz klasificētu informāciju, uz ko attiecas šis nolīgums, vai apmainās ar to, 11. pantā minētās atbildīgās drošības iestādes vienojas par to, ka saņēmēja Puse spēj aizsargāt un glabāt informāciju, uz ko attiecas šis nolīgums, atbilstīgi pasākumiem, ko izstrādā saskaņā ar minēto pantu.

15. pants

Šis nolīgums neliedz Pusēm slēgt citus nolīgumus par tādas klasificētas informācijas sniegšanu vai apmaiņu ar to, uz ko attiecas šis nolīgums, ja vien tie nav pretrunā šā nolīguma noteikumiem.

16. pants

Visas domstarpības starp EKA un Eiropas Savienību, kas rodas, interpretējot vai piemērojot šo nolīgumu, risina Pušu savstarpējās sarunās.

17. pants

1. Šis nolīgums stājas spēkā pirmā mēneša pirmajā dienā pēc tam, kad Puses viena otrai ir paziņojušas par nepieciešamo iekšējo procedūru pabeigšanu.

2. Viena Puse paziņo otrai Pusei par jebkādam izmaiņām tās kārtībā vai noteikumos, kas varētu ietekmēt klasificētas informācijas, uz ko attiecas šis nolīgums, aizsardzību.

3. Pēc vienas vai otras Puses lūguma šo nolīgumu var pārskatīt, lai apsvērtu iespējamus grozījumus.
4. Jebkurus grozījumus šajā nolīgumā veic vienīgi rakstiski, abām Pusēm savstarpēji vienojoties. Tie stājas spēkā pēc 1. punktā paredzētās savstarpējās paziņošanas.

18. pants

Jebkura Puse var denonsēt šo nolīgumu, iesniedzot rakstisku denonsēšanas paziņojumu otrai Pusei. Šāda denonsēšana stājas spēkā sešus mēnešus pēc tam, kad otra Puse saņēmusi paziņojumu, bet neietekmē saistības, kas jau radušās saskaņā ar šā nolīguma noteikumiem. Jo īpaši visu klasificēto informāciju, kura sniegta vai kuras apmaiņa veikta saskaņā ar šo nolīgumu, turpina aizsargāt saskaņā ar šeit izklāstītajiem noteikumiem.

To apliecinot, attiecīgi pilnvarotas personas ir parakstījušas šo nolīgumu.

Sagatavots Briselē, 2008. gada 18. jūlijā, divos eksemplāros angļu valodā.

Eiropas Savienības vārdā —

ģenerālsekretārs

J. SOLANA MADARIAGA

Eiropas Kosmosa aģentūras vārdā —

ģenerāldirektors

J.-J. DORDAIN

DALĪBVALSTU VALDĪBU PĀRSTĀVJU KONFERENCE

DALĪBVALSTU VALDĪBU PĀRSTĀVJU LĒMUMS

(2008. gada 23. jūlijs),

ar ko iecel amatā vienu Eiropas Kopienu Pirmās instances tiesas tiesnesi

(2008/668/EK, Euratom)

EIROPAS KOPIENU DALĪBVALSTU VALDĪBU PĀRSTĀVJI,

IR PIENĒMUŠI ŠO LĒMUMU.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 224. pantu,

1. pants

Ar šo par Eiropas Kopienu Pirmās instances tiesas tiesnesi laikposmam no 2008. gada 1. septembra līdz 2013. gada 31. augustam iecel *Kevin O'HIGGINS* kungu.

ņemot vērā Eiropas Atomenerģijas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 140. pantu,

2. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

tā kā:

Saskaņā ar Protokola par Tiesas statūtiem 5. un 7. pantu saistībā ar tā 47. pantu un sakarā ar *John D. COOKE* kunga atkāpšanos no amata būtu jāieceļ Eiropas Kopienu Pirmās instances tiesas tiesnesis uz atlikušo *John D. COOKE* kunga pilnvaru laiku, proti, līdz 2013. gada 31. augustam,

Briselē, 2008. gada 23. jūlijā

Priekšsēdētājs

P. SELLAL

NOLĪGUMI

PADOME

Informācija par Eiropas Kopienas un Seišelu Salu Republikas partnerattiecību nolīguma zivsaimniecības nozarē spēkā stāšanās datumu

Eiropas Kopiena un Seišelu Salu Republikas valdība attiecīgi 2007. gada 28. februārī un 2008. gada 24. jūlijā ir viena otrai paziņojušas, ka tās ir pabeigušas vajadzīgās procedūras, lai nolīgums stātos spēkā ⁽¹⁾.

Tādēļ saskaņā ar tā 16. pantu nolīgums ir stājies spēkā 2008. gada 24. jūlijā.

⁽¹⁾ OV L 290, 20.10.2006., 1. lpp.

III

(Tiesību akti, kas pieņemti, piemērojot Līgumu par Eiropas Savienību)

TIESĪBU AKTI, KAS PIENĒMTI, PIEMĒROJOT LES V SADAĻU

PADOMES LĒMUMS 2008/669/KĀDP

(2008. gada 16. jūnijs)

par to, lai noslēgtu Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Gvinejas-Bisavas Republiku par Eiropas Savienības misijas statusu, atbalstot drošības sektora reformu Gvinejas-Bisavas Republikā

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 24. pantu,

ņemot vērā prezidentvalsts ieteikumu,

tā kā:

- (1) Padome 2007. gada 19. novembrī pauda uzskatu, ka Eiropas drošības un aizsardzības politikas (EDAP) rīcība drošības sektora reformas (DSR) jomā Gvinejā-Bisavā būtu lietderīga, saskaņota ar Eiropas Attīstības fondu un citām Kopienas darbībām un papildinātu tās.
- (2) Pēc ES otrās faktu vākšanas misijas 2007. gada oktobrī Padome 2007. gada 10. decembrī apstiprināja vispārēju koncepciju par iespējamo EDAP rīcību, lai atbalstītu Gvinejas-Bisavas DSR.
- (3) Padome 2008. gada 12. februārī pieņēma Vienoto rīcību 2008/112/KĀDP par Eiropas Savienības misiju, atbalstot drošības sektora reformu Gvinejas-Bisavas Republikā (EU SSR GUINEA-BISSAU) ⁽¹⁾.
- (4) Eiropas Savienība un Gvinejas-Bisavas Republika ir risinājušas sarunas attiecībā uz nolīgumu par Eiropas Savienības misijas statusu, atbalstot drošības sektora reformu Gvinejas-Bisavas Republikā.
- (5) Nolīgums būtu jāapstiprina,

1. pants

Ar šo Eiropas Savienības vārdā tiek apstiprināts Nolīgums starp Eiropas Savienību un Gvinejas-Bisavas Republiku par Eiropas Savienības misijas statusu, atbalstot drošības sektora reformu Gvinejas-Bisavas Republikā.

Nolīgums ir pievienots šim lēmumam ⁽²⁾.

2. pants

Ar šo Padomes priekšsēdētājs tiek pilnvarots norīkot personu vai personas, kuras ir tiesīgas parakstīt nolīgumu, lai tas kļūtu saistošs Savienībai ⁽³⁾.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

4. pants

Šo lēmumu publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Briselē, 2008. gada 16. jūnijā

Padomes vārdā —
priekšsēdētājs
D. RUPEL

⁽¹⁾ OV L 40, 14.2.2008., 11. lpp.

⁽²⁾ Skatīt šā Oficiālā Vēstneša 66. lpp.

⁽³⁾ Nolīguma spēkā stāšanās dienu Padomes Ģenerālsēdētājs publicēs Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

TULKOJUMS

NOLĪGUMS

starp Eiropas Savienību un Gvinejas-Bisavas Republiku par Eiropas Savienības misijas statusu, atbalstot drošības sektora reformu Gvinejas-Bisavas Republikā

EIROPAS SAVIENĪBA, turpmāk "ES",

no vienas puses, un

GVINEJAS-BISAVAS REPUBLIKA, turpmāk "uzņēmējvalsts",

no otras puses,

kopā turpmāk "puses",

ŅEMOT VĒRĀ:

— vēstuļu apmaiņu starp ģenerālsekretāru/augsto pārstāvi kopējās ārpolitikas un drošības politikas jomā *Javier Solana* un Viņa Ekselenci Gvinejas-Bisavas Republikas prezidentu *João Bernardo Vieira* par iespējamu Eiropas Savienības misiju, atbalstot drošības sektora reformu Gvinejas-Bisavas Republikā,

— Padomes Vienoto rīcību 2008/112/KĀDP (2008. gada 12. februāris) par Eiropas Savienības misiju, atbalstot drošības sektora reformu Gvinejas-Bisavas Republikā (*EU SSR GUINEA-BISSAU*) ⁽¹⁾,

— to, ka šis nolīgums neietekmēs pušu tiesības un pienākumus, ko tām uzliek starptautiski nolīgumi un citi instrumenti, ar kuriem izveidotas starptautiskas tiesas un tribunāli, tostarp Starptautiskās Krimināltiesas statūti,

IR VIENOJUŠĀS PAR TURPMĀKO.

1. pants

Darbības joma un definīcijas

1. Šis nolīgums attiecas uz Eiropas Savienības misiju un tās personālu.

2. Šis nolīgums ir spēkā vienīgi uzņēmējvalsts teritorijā.

3. Šajā nolīgumā:

a) "EU SSR *Guinea-Bissau*" ir ES misija uzņēmējvalstī, kura izveidota ar Vienoto rīcību 2008/112/KĀDP, tostarp tās komponenti, spēki, vienības, mītne un personāls, kas izvietoti uzņēmējvalsts teritorijā un norīkoti *EU SSR Guinea-Bissau* īstenošanai;

b) "misijas vadītājs" ir *EU SSR Guinea-Bissau* misijas vadītājs, kuru ieceļ Eiropas Savienības Padome;

c) "EU SSR *Guinea-Bissau* personāls" ir misijas vadītājs, ES dalībvalstu un ES iestāžu norīkots personāls, kā arī to trešo valstu norīkots personāls, kuras ES uzaicinājusi piedalīties *EU SSR Guinea-Bissau*, un starptautiskais personāls, ko *EU SSR Guinea-Bissau* pieņēmusi darbā uz līguma pamata un kas iesaistīts misijas sagatavošanā, nodrošināšanā un īstenošanā, un personāls, kas misijā veic kādas nosūtītājvalsts vai ES iestādes uzdevumu. Tas neietver komerciālus līgumslēdzējus un personālu, kas algots no vietējiem iedzīvotājiem;

d) "štābs" ir *EU SSR Guinea-Bissau* galvenais štābs Bisavā;

e) "nosūtītājvalsts" ir jebkura ES dalībvalsts vai trešā valsts, kas norīkojusi personālu *EU SSR Guinea-Bissau*;

⁽¹⁾ OV L 40, 14.2.2008., 11. lpp.

- f) "objekti" ir visas ēkas, iekārtas un zeme, kas ir vajadzīga, lai veiktu *EU SSR Guinea-Bissau* darbības, kā arī *EU SSR Guinea-Bissau* personāla izmitināšanai;
- g) "vietējais personāls" ir personāls, kura locekļi ir uzņēmējvalsts valstspiederīgie vai pastāvīgie iedzīvotāji.

2. pants

Vispārēji noteikumi

1. *EU SSR Guinea-Bissau* un *EU SSR Guinea-Bissau* personāls ievēro uzņēmējvalsts tiesību aktus un neveic nekādas darbības vai aktus, kas nav saderīgi ar misijas mērķiem.
2. *EU SSR Guinea-Bissau* autonomi pilda savas funkcijas saskaņā ar šo nolīgumu. Uzņēmējvalsts ievēro *EU SSR Guinea-Bissau* vienoto un starptautisko būtību.
3. Misijas vadītājs regulāri informē uzņēmējvalsts valdību par uzņēmējvalsts teritorijā izvietotā *ES SSR Guinea-Bissau* personāla skaitu.

3. pants

Identifikācija

1. *EU SSR Guinea-Bissau* personālam izsniedz *EU SSR Guinea-Bissau* identifikācijas kartes, lai varētu viņus identificēt, un tās viņiem vienmēr jānēsā līdzī. Attiecīgām uzņēmējvalsts iestādēm iesniedz *EU SSR Guinea-Bissau* identifikācijas kartes paraugu.
2. Uz *EU SSR Guinea-Bissau* automašīnām un cita veida transportlīdzekļiem ir īpašas *EU SSR Guinea-Bissau* atšķirības zīmes un/vai reģistrācijas numura zīmes, kuras paziņo uzņēmējvalsts attiecīgām iestādēm.
3. *EU SSR Guinea-Bissau* ir tiesības novietot *ES* karogu pie tās galvenās mītnes un citur, vienu pašu vai kopā ar uzņēmējvalsts karogu, atbilstīgi misijas vadītāja lēmumam. Atbilstīgi misijas vadītāja lēmumam pie *EU SSR Guinea-Bissau* telpām, uz transportlīdzekļiem un formas tērpiem var norādīt *EU SSR Guinea-Bissau* sastāvā esošo valstu apakšvienību valstu karogus vai zīmotnes.

4. pants

Robežšķērsošana un pārvietošanās uzņēmējvalsts teritorijā

1. *EU SSR Guinea-Bissau* personāls, aktīvi un transportlīdzekļi šķērso uzņēmējvalsts robežas oficiālos robežšķērsošanas punktus, jūras ostās un izmantojot starptautiskus gaisa koridorus.

2. Uzņēmējvalsts atviegloja *EU SSR Guinea-Bissau* un *EU SSR Guinea-Bissau* personāla ieeļošanu uzņēmējvalsts teritorijā un izceļošanu no tās. *EU SSR Guinea-Bissau* personālam, ja pierādīta tā dalība misijā, nepiemēro pasu, muitas kontroles, vīzu un imigrācijas kontroles noteikumus, un uzņēmējvalsts teritorijā viņi ir atbrīvoti no jebkādam imigrācijas pārbaudēm, izņemot pasu kontroli, ieeļojot uzņēmējvalsts teritorijā un izceļojot no tās.

3. Uz *EU SSR Guinea-Bissau* personālu neattiecas uzņēmējvalsts noteikumi par ārvalstnieku reģistrāciju un uzraudzību, bet tas uzņēmējvalsts teritorijā neiegūst pastāvīgas uzturēšanās vai pastāvīgas dzīvesvietas tiesības.

4. *EU SSR Guinea-Bissau* aktīvi un transportlīdzekļi, kurus, atbalstot misiju, ievēd uzņēmējvalsts teritorijā, pārvieto tranzītā vai izved no tās, ir atbrīvoti no prasības uzrādīt inventāra sarakstus vai citus muitas dokumentus, un uz tiem neattiecas nekādas pārbaudes.

5. Uz transportlīdzekļiem un lidaparātiem, kurus izmanto misijas atbalstam, neattiecinā vietējās licencēšanas un reģistrācijas prasības. Turpina piemērot attiecīgus starptautiskos standartus un noteikumus. Vajadzības gadījumā veic 19. pantā minētos papildpasākumus.

6. *EU SSR Guinea-Bissau* personāla locekļi var vadīt mehāniskos transportlīdzekļus, kuģus un lidaparātus uzņēmējvalsts teritorijā, ja viņiem ir, attiecīgi, derīgas kādas valsts vai starptautiskas autovadītāja apliecības, kuģa kapteiņa vai pilota apliecības. Uzņēmējvalsts, neiekasējot nodokli vai maksu, atzīst par derīgām *EU SSR Guinea-Bissau* personāla autovadītāja apliecības vai atļaujas.

7. *EU SSR Guinea-Bissau* un *EU SSR Guinea-Bissau* personāls ar saviem transportlīdzekļiem, lidaparātiem vai citiem transportlīdzekļiem, iekārtām un materiāliem var brīvi un neierobežoti pārvietoties visā uzņēmējvalsts teritorijā, tostarp tās teritoriālajos ūdeņos un gaisa telpā. Vajadzības gadījumā veic papildpasākumus saskaņā ar 19. pantu.

8. Misijas vajadzībām *EU SSR Guinea-Bissau* personāls un vietējais personāls, kurus nodarbina *ES SSR Guinea-Bissau*, ceļojot dienesta pienākumu pildīšanas nolūkos, var izmantot ceļus, tiltus, prāmjus, lidostas un ostas, nemaksājot nodevas, ceļa maksu, nodokļus vai cita veida maksājumus. *EU SSR Guinea-Bissau* nav atbrīvota no pamatotiem maksājumiem par lūgtiem un saņemtiem pakalpojumiem saskaņā ar nosacījumiem, kas attiecas uz uzņēmējvalsts personāla sniegtajiem pakalpojumiem.

5. pants

Privileģijas un imunitāte, ko uzņēmējvalsts nodrošina EU SSR Guinea-Bissau

1. EU SSR Guinea-Bissau telpas ir neaizskaramas. Uzņēmējvalsts pārstāvji tajās neierodas bez misijas vadītāja piekrišanas.
2. EU SSR Guinea-Bissau telpas, mēbeles un citi aktīvi tajās, kā arī transportlīdzekļi ir neaizskarami attiecībā uz kratīšanu, rekvizīciju, apķīlāšanu vai arestu.
3. EU SSR Guinea-Bissau, tās īpašumi un aktīvi neatkarīgi no atrašanās vietas un valdītāja ir neaizskarami attiecībā uz tiesvedību jebkādā formā.
4. EU SSR Guinea-Bissau arhīvi un dokumenti vienmēr ir neaizskarami neatkarīgi no to atrašanās vietas.
5. EU SSR Guinea-Bissau oficiālā sarakste ir neaizskarama. Oficiālā sarakste ir visa sarakste, kas attiecas uz misiju un tās funkcijām.
6. Attiecībā uz misijas vajadzībām pirktām un importētām precēm, sniegtiem pakalpojumiem un izmantotām telpām EU SSR Guinea-Bissau ir atbrīvota no visām valsts, reģionālajām un vietējām nodevām, nodokļiem vai līdzīgiem maksājumiem. EU SSR Guinea-Bissau nav atbrīvota no nodevām, nodokļiem vai maksājumiem, ko iekasē kā atlīdzību par sniegtiem pakalpojumiem.
7. Uzņēmējvalsts ļauj importēt priekšmetus misijas vajadzībām un atbrīvo tos no visām muitas nodevām, nodokļiem un līdzīgiem maksājumiem, kas nav maksa par glabāšanu, transportu un citiem sniegtiem pakalpojumiem.

6. pants

Privileģijas un imunitāte, ko uzņēmējvalsts nodrošina EU SSR Guinea-Bissau personālam

1. EU SSR Guinea-Bissau personālam nepiemēro nekāda veida arestu vai aizturēšanu.
2. EU SSR Guinea-Bissau personāla dokumenti, sarakste un īpašums ir neaizskarams, izņemot gadījumus, ja piemēro izpildes pasākumus, kas atļauti saskaņā ar 6. punktu.

3. EU SSR Guinea-Bissau personālam vienmēr ir imunitāte pret uzņēmējvalsts krimināltiesiskām darbībām. Nosūtītājvalsts vai, attiecīgi, ES iestāde var atcelt EU SSR Guinea-Bissau personāla imunitāti pret krimināltiesiskām darbībām. Atcelšana vienmēr skaidri jāformulē.

4. EU SSR Guinea-Bissau personāls ir neaizskarams uzņēmējvalsts civilai un administratīvai tiesvedībai attiecībā uz visu teikto vai rakstīto, kā arī visām darbībām, kas veiktas, pildot dienesta pienākumus. Ja kādā uzņēmējvalsts tiesā ceļ civilprasību pret EU SSR Guinea-Bissau personāla locekli, par to tūlīt paziņo ES misijas vadītājam un kompetentajai nosūtītājvalsts iestādei vai ES iestādei. Pirms tiesvedības sākuma misijas vadītājs un kompetentā nosūtītājvalsts iestāde vai ES iestāde tiesai apliecina, vai attiecīgo aktu ir izdarījis EU SSR Guinea-Bissau personāla loceklis, pildot dienesta pienākumus. Ja akts ir izdarīts, pildot dienesta pienākumus, tiesvedību nesāk un piemēro 16. pantu. Ja akts nav izdarīts, pildot dienesta pienākumus, tiesvedība var turpināties. Misijas vadītāja un kompetentās nosūtītājvalsts iestādes vai ES iestādes apliecinājums ir saistošs uzņēmējvalsts tiesai, kas to nevar apstrīdēt.

Ja tiesvedību sāk EU SSR Guinea-Bissau personāla loceklis, viņš zaudē imunitāti pret tiesvedību attiecībā uz visām prasībām/pārsūdzībām, kas ir tieši saistītas ar galveno prasījumu.

5. EU SSR Guinea-Bissau personālam nav pienākuma liecināt kā lieciniekam.

6. EU SSR Guinea-Bissau personāla locekļiem nevar piemērot izpildes pasākumus, izņemot gadījumus, ja pret viņiem sāk civillietu, kas nav saistīta ar viņu dienesta pienākumiem. EU SSR Guinea-Bissau personāla locekļu īpašumu, par ko misijas vadītājs apliecina, ka tas ir vajadzīgs oficiālo pienākumu izpildei, nevar arestēt, izpildot tiesas spriedumu, lēmumu vai rīkojumu. Uz EU SSR Guinea-Bissau personāla locekļiem civilā tiesvedībā neattiecas nekādi personas brīvības ierobežojumi vai kādi citi ierobežojoši pasākumi.

7. EU SSR Guinea-Bissau personāla locekļu imunitāte pret tiesvedību uzņēmējvalstī viņus neatbrīvo no attiecīgo nosūtītājvalstu tiesvedības.

8. Attiecībā uz EU SSR Guinea-Bissau sniegtiem pakalpojumiem EU SSR Guinea-Bissau personāls ir atbrīvots no sociālā nodrošinājuma noteikumiem, kas uzņēmējvalstī var būt spēkā.

9. *EU SSR Guinea-Bissau* personāls uzņēmējvalstī ir atbrīvots no jebkuras formas nodokļiem, ko atvelk no *EU SSR Guinea-Bissau* vai nosūtītājvalstu maksātās algas un ienākumiem, kā arī no ienākumiem, ko saņem ārpus uzņēmējvalsts.

10. Uzņēmējvalsts saskaņā ar tiesību aktiem, ko tā var pieņemt, ļauj *EU SSR Guinea-Bissau* personālam importēt preces personiskām vajadzībām un atbrīvo tās no visām muitas nodevām, nodokļiem un līdzīgiem maksājumiem, kas nav maksa par glabāšanu, transportu un līdzīgiem pakalpojumiem. Uzņēmējvalsts atļauj arī šādu preču eksportu. Attiecībā uz precēm un pakalpojumiem, kas iegādāti iekšējā tirgū, *EU SSR Guinea-Bissau* personālu atbrīvo no pievienotās vērtības nodokļa un nodokļiem atbilstīgi uzņēmējvalsts tiesību aktiem.

11. *EU SSR Guinea-Bissau* personāla locekļu bagāža ir atbrīvota no pārbaudēm, ja vien nav nopietnu iemeslu uzskatīt, ka tajā ir priekšmeti, kas nav domāti *EU SSR Guinea-Bissau* personāla locekļa personiskai lietošanai, vai priekšmeti, kuru imports vai eksports uzņēmējvalstī ir aizliegts ar likumu vai ko kontrolē tās karantīnas noteikumi. Šādas pārbaudes izdara vienīgi attiecīgā *EU SSR Guinea-Bissau* personāla locekļa vai *EU SSR Guinea-Bissau* pilnvarota pārstāvja klātbūtnē.

7. pants

Vietējais personāls

Vietējam personālam ir vienīgi tādas privilēģijas un imunitāte, ko atļauj uzņēmējvalsts. Tomēr uzņēmējvalsts īsteno savu jurisdikciju attiecībā uz šo personālu tā, lai lieki netraucētu misijas darbības.

8. pants

Krimināltiesiskā jurisdikcija

Kompetentās nosūtītājvalsts iestādes ir tiesīgas uzņēmējvalsts teritorijā veikt visu krimināltiesvedību un īstenot disciplināras pilnvaras, kas tām ar nosūtītājvalsts tiesību aktiem uzticētas attiecībā uz visu *EU SSR Guinea-Bissau* personālu, uz kuru attiecas nosūtītājvalsts tiesību akti.

9. pants

Drošība

1. Uzņēmējvalsts, izmantojot savus resursus, uzņemas pilnu atbildību par *EU SSR Guinea-Bissau* personāla drošību.

2. Tādēļ uzņēmējvalsts veic visus pasākumus, kas vajadzīgi, lai nodrošinātu *EU SSR Guinea-Bissau* un *EU SSR Guinea-Bissau* personāla aizsardzību un drošību. Jebkurus īpašus noteikumus, ko ierosina uzņēmējvalsts, pirms īstenošanas saskaņo ar misijas vadītāju. Uzņēmējvalsts atļauj un bez atlīdzības atbalsta jebkādas

pasākumus, kas saistīti ar *EU SSR Guinea-Bissau* personāla medicīnisko evakuāciju. Vajadzības gadījumā veic 19. pantā minētos papildpasākumus.

10. pants

Formas tērps

1. *EU SSR Guinea-Bissau* personāls valkā attiecīgās valsts formas tērpu vai civilapģērbu ar īpašām *EU SSR Guinea-Bissau* atšķirības zīmēm.

2. Formas tērpa valkāšanu nosaka misijas vadītāja izdoti noteikumi.

11. pants

Sadarbība un piekļuve informācijai

1. Uzņēmējvalsts *EU SSR Guinea-Bissau* un *EU SSR Guinea-Bissau* personālam nodrošina pilnu sadarbību.

2. Uz lūguma pamata un ja tas vajadzīgs, lai izpildītu *EU SSR Guinea-Bissau* misiju, uzņēmējvalsts nodrošina *EU SSR Guinea-Bissau* personālam efektīvu piekļuvi:

a) ēkām, telpām, norises vietām un oficiāliem transportlīdzekļiem, kas ir uzņēmējvalsts pārziņā;

b) dokumentiem, materiāliem un informācijai, kas atrodas tās pārziņā un atbilst *EU SSR Guinea-Bissau* uzdevumu veikšanai.

Vajadzības gadījumā veic 19. pantā minētos papildpasākumus.

3. Misijas vadītājs un uzņēmējvalsts regulāri apspriežas un veic atbilstīgus pasākumus, lai nodrošinātu ciešu savstarpēju sadarbību visos attiecīgos līmeņos. Uzņēmējvalsts var iecelt sadarbības koordinātoru ar *EU SSR Guinea-Bissau*.

12. pants

Uzņēmējvalsts sniegts atbalsts un līgumu slēgšana

1. Uzņēmējvalsts pēc attiecīga lūguma piekrīt palīdzēt *EU SSR Guinea-Bissau* atrast piemērotas telpas.

2. Ja tas ir vajadzīgs un iespējams, telpas, kas pieder uzņēmējvalstij, un telpas, kas pieder privātām juridiskām personām – ciktāl šādas telpas ir vajadzīgas *EU SSR Guinea-Bissau* administratīvai un operatīvai darbībai –, uzņēmējvalsts nodrošina bez atlīdzības.

3. Savu līdzekļu un spēju robežās uzņēmējvalsts palīdz misijai un atbalsta misiju sagatavošanas darbos, iekārtojoties, veicot pienākumus un atbalstot to, tostarp attiecībā uz *EU SSR Guinea-Bissau* ekspertu kopējām telpām un ierīcēm.

4. Uzņēmējvalsts palīdzību un atbalstu misijai sniedz saskaņā ar tādiem pašiem nosacījumiem kā palīdzību un atbalstu, ko sniedz uzņēmējvalsts personālam.

5. To, kādus tiesību aktus piemēro līgumiem, ko *EU SSR Guinea-Bissau* noslēgusi uzņēmējvalstī, nosaka ar attiecīgajiem līgumiem.

6. Līgumā var paredzēt, ka 16. panta 3. un 4. punktā minēto domstarpību izšķiršanas procedūru piemēro domstarpībām, kas rodas, īstenojot līgumu.

13. pants

Pārmaiņas telpās

EU SSR Guinea-Bissau ir tiesīga būvēt, pārbūvēt vai citādi mainīt telpas, kā nepieciešams operatīvām vajadzībām.

Uzņēmējvalsts *EU SSR Guinea-Bissau* nelūdz nekādu kompensāciju par tādām būvēm, pārbūvēm vai pārmaiņām.

14. pants

Miruši *EU SSR Guinea-Bissau* darbinieki

1. Misijas vadītājam ir tiesības uzņemties un veikt piemērotus pasākumus, lai repatriētu jebkuru mirušu *EU SSR Guinea-Bissau* darbinieku un jebkādas viņa personīgās mantas.

2. Mirušiem *EU SSR Guinea-Bissau* darbiniekiem neveic sekciju bez nosūtītājvalsts piekrišanas un bez *EU SSR Guinea-Bissau* un/vai attiecīgās valsts pārstāvja klātbūtnes.

3. Uzņēmējvalsts sadarbojas ar *EU SSR Guinea-Bissau*, cik pilnīgi vien iespējams, lai pēc iespējas drīz repatriētu mirušus *EU SSR Guinea-Bissau* darbiniekus.

15. pants

Sakari

1. *EU SSR Guinea-Bissau* var uzstādīt un izmantot radoraidītājus un uztvērējus, kā arī satelītu sistēmas. Tas sadarbojas ar kompetentajām uzņēmējvalsts iestādēm, lai izvairītos no

konfliktiem, izmantojot attiecīgas frekvences. Uzņēmējvalsts bez maksas piešķir piekļuvi radiofrekvenču diapazonam.

2. *EU SSR Guinea-Bissau* ir tiesības uz neierobežotu saziņu, izmantojot radio (arī satelītradio, pārvietojamu vai pārnēsājamo radio), telefonu, telegrāfu, faksimilaparātu un citus līdzekļus, kā arī tiesības uzstādīt iekārtas, kas ir vajadzīgas, lai nodrošinātu saziņu vienās *EU SSR Guinea-Bissau* telpās un vairāku telpu starpā, arī ievēlot kabeļus un pazemes līnijas operācijas vajadzībām.

3. *EU SSR Guinea-Bissau* savās telpās var veikt pasākumus, kas vajadzīgi, lai pārsūtītu pastu, kurš adresēts *EU SSR Guinea-Bissau* personālam un/vai kuru sūta *EU SSR Guinea-Bissau* personāls.

16. pants

Prasības nāves, ievainojuma, bojājuma vai zaudējuma gadījumā

1. *EU SSR Guinea-Bissau* un *EU SSR Guinea-Bissau* personāls nav atbildīgs par nekādiem civiliedzīvotāju īpašuma vai valsts īpašuma bojājumiem vai zaudējumiem, kas ir saistīti ar operatīvām vajadzībām vai ko izraisījušas darbības, kuras ir saistītas ar civiliedzīvotāju nemieriem vai *EU SSR Guinea-Bissau* aizsargāšanu.

2. Lai panāktu izlīgumu, prasības par civiliedzīvotāju īpašuma vai valsts īpašuma bojājumiem vai zaudējumiem, kas nav minētas 1. punktā, kā arī prasības, kuras ceļ personu nāves vai ievainojumu, kā arī *EU SSR Guinea-Bissau* īpašuma bojājumu vai zaudējumu gadījumā, ar kompetento uzņēmējvalsts iestāžu starpniecību pārsūta uz *EU SSR Guinea-Bissau*, ja prasības ceļ uzņēmējvalsts juridiskas un fiziskas personas, vai kompetentajām uzņēmējvalsts iestādēm, ja prasības ceļ *EU SSR Guinea-Bissau*.

3. Ja izlīgumu nevar panākt, prasību nosūta prasību komisijai, kurā ir vienāds skaits *EU SSR Guinea-Bissau* un uzņēmējvalsts pārstāvju. Prasības nokārto, panākot vienošanos.

4. Ja izlīgumu nevar panākt prasību komisijā, tad domstarpības:

a) par prasībām līdz EUR 40 000 ieskaitot, uzņēmējvalsts un ES pārstāvji atrisina ar diplomātiskiem līdzekļiem;

b) par prasībām, kas pārsniedz a) apakšpunktā noteikto summu, nodod izskatīšanai šķīrējtiesā, kuras lēmums ir saistošs.

5. Šķīrējtiesā ir trīs šķīrējtiesneši, vienu šķīrējtiesnesi ieceļ uzņēmējvalsts, vienu šķīrējtiesnesi ieceļ *EU SSR Guinea-Bissau*, un trešo kopīgi ieceļ uzņēmējvalsts un *EU SSR Guinea-Bissau*. Ja viena puse divos mēnešos neieceļ šķīrējtiesnesi vai uzņēmējvalsts un *EU SSR Guinea-Bissau* nevar vienoties par trešā šķīrējtiesneša iecelšanu, attiecīgo šķīrējtiesnesi ieceļ Eiropas Kopienų Tiesas priekšsēdētājs.

6. *EU SSR Guinea-Bissau* un uzņēmējvalsts pārvaldes iestādes vienojas par vajadzīgajiem administratīvajiem pasākumiem, lai noteiktu prasību komisijas un tribunāla kompetences, šajās struktūrās piemērojamās procedūras un nosacījumus prasību iesniegšanai.

17. pants

Koordinācija un domstarpības

1. Visus jautājumus, kas rodas saistībā ar šā nolīguma piemērošanu, kopīgi izskata *EU SSR Guinea-Bissau* pārstāvji un kompetentās uzņēmējvalsts iestādes.

2. Ja iepriekš nav panākts nekāds izlīgums, domstarpības attiecībā uz šā līguma interpretāciju un piemērošanu uzņēmējvalsts un ES pārstāvji izšķir vienīgi diplomātiskā ceļā.

18. pants

Citi noteikumi

1. Vienmēr, kad šajā nolīgumā ir minētas *EU SSR Guinea-Bissau* un *EU SSR Guinea-Bissau* personāla privilēģijas, imunitāte un tiesības, uzņēmējvalsts valdība ir atbildīga par to īstenošanu un to, lai uzņēmējvalsts attiecīgās vietējās iestādes tās ievērotu.

2. Šajā nolīgumā nekas nav paredzēts un neko nevar uzskatīt par tādu, kas būtu atkāpe no kādas ES dalībvalsts vai jebkuras citas valsts, kura piedalās *EU SSR Guinea-Bissau*, tiesībām, kas var būt piešķirtas saskaņā ar citiem nolīgumiem.

19. pants

Īstenošanas noteikumi

Lai īstenotu šo nolīgumu, par operatīviem, administratīviem un tehniskiem jautājumiem misijas vadītājs ar uzņēmējvalsts administratīvajām iestādēm var slēgt īpašus nolīgumus.

20. pants

Stāšanās spēkā un izbeigšana

1. Šis nolīgums stājas spēkā tā parakstīšanas dienā un paliek spēkā līdz dienai, kad aizbrauc pēdējais *EU SSR Guinea-Bissau* personāla loceklis, ko *EU SSR Guinea-Bissau* dara zināmu.

2. Neskarot 1. punktu, noteikumus, kas ietverti 4. panta 8. punktā, 5. panta 1. līdz 3. punktā, 5. panta 6. punktā, 5. panta 7. punktā, 6. panta 1. punktā, 6. panta 3. punktā, 6. panta 4. punktā, 6. panta 6. punktā, 6. panta 8. līdz 10. punktā, 13. un 16. pantā, uzskata par spēkā esošiem no dienas, kad izvietots pirmais *EU SSR Guinea-Bissau* personāla loceklis, ja šī diena bijusi pirms šā nolīguma spēkā stāšanās dienas.

3. Šo nolīgumu Puses var grozīt, rakstiski vienojoties.

4. Šā nolīguma izbeigšanās neietekmē tiesības vai pienākumus, kas radušies, īstenojot šo nolīgumu pirms tā izbeigšanās.

Bisavā, 2008. gada 11. jūlijā, divos eksemplāros portugāļu valodā.

Eiropas Savienības vārdā —

J.-F. PAROT

Gvinejas-Bisavas Republikas vārdā —

M.-C. NOBRE CABRAL

LABOJUMS

Labojums Padomes Regulā (EK) Nr. 72/2008 (2007. gada 20. decembris), ar ko izveido ENIAC kopuzņēmumu

(Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis L 30, 2008. gada 4. februāris)

35. lappusē pielikuma "ENIAC kopuzņēmuma statūti" 19. panta 3. punktā:

tekstu: "3. Gada īstenošanas plānā izklāsta plānu visu ENIAC kopuzņēmuma pasākumu īstenošanai attiecīgajā gadā, ietverot plānotos uzaicinājumus iesniegt priekšlikumus un darbības, kas jāīsteno, izsludinot uzaicinājumus iesniegt priekšlikumus."

lasīt šādi: "3. Gada īstenošanas plānā izklāsta plānu visu ENIAC kopuzņēmuma pasākumu īstenošanai attiecīgajā gadā, ietverot plānotos uzaicinājumus iesniegt priekšlikumus un darbības, kas jāīsteno, izsludinot uzaicinājumus piedalīties iepirkumu konkursā."

37. lappusē pielikuma "ENIAC kopuzņēmuma statūti" 23. panta 3.4.2. punktā:

tekstu: "3.4.2. Ievērojot pienākumus attiecībā uz konfidencialitāti, ja projekta dalībniekam jānodod tālāk pienākumi nodrošināt piekļuves tiesības, tam vismaz 45 dienas pirms paredzētās nodošanas jāinformē pārējie dalībnieki, (...)"

lasīt šādi: "3.4.2. Ievērojot pienākumus attiecībā uz konfidencialitāti, ja projekta dalībniekam jānodod tālāk pienākumi nodrošināt piekļuves tiesības, tam vismaz 45 dienas pirms paredzētās nodošanas jāinformē pārējie dalībnieki ⁽¹⁾, (...)"

⁽¹⁾ Dalībnieki, rakstiski vienojoties, var vienoties par citu termiņu, vai arī atkāpties no savām tiesībām saņemt iepriekšēju paziņojumu, ja viens dalībnieks īpašumtiesības nodod īpaši norādītai trešai personai."

Labojums Padomes Regulā (EK) Nr. 74/2008 (2007. gada 20. decembris), ar ko izveido ARTEMIS kopuzņēmumu, lai īstenotu kopīgu tehnoloģiju ierosmi iegulto dator sistēmu jomā

(Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis L 30, 2008. gada 4. februāris)

66. lappusē pielikumā "ARTEMIS kopuzņēmuma statūti" 19. panta 3. punktā:

tekstu: "3. Gada īstenošanas plānā izklāsta plānu visu ARTEMIS kopuzņēmuma pasākumu īstenošanai attiecīgajā gadā, ietverot plānotos uzaicinājumus iesniegt priekšlikumus un darbības, kas jāīsteno, izsludinot uzaicinājumus iesniegt priekšlikumus."

lasīt šādi: "3. Gada īstenošanas plānā izklāsta plānu visu ARTEMIS kopuzņēmuma pasākumu īstenošanai attiecīgajā gadā, ietverot plānotos uzaicinājumus iesniegt priekšlikumus un darbības, kas jāīsteno, izsludinot uzaicinājumus piedalīties iepirkumu konkursā."

68. lappusē pielikumā "ARTEMIS kopuzņēmuma statūti" 23. panta 3.4.2. punktā:

tekstu: „3.4.2. Ievērojot pienākumus attiecībā uz konfidencialitāti, ja projekta dalībniekam jānodod tālāk pienākumi nodrošināt piekļuves tiesības, tam vismaz 45 dienas pirms paredzētās nodošanas jāinformē pārējie dalībnieki, (...)”

lasīt šādi: „3.4.2. Ievērojot pienākumus attiecībā uz konfidencialitāti, ja projekta dalībniekam jānodod tālāk pienākumi nodrošināt piekļuves tiesības, tam vismaz 45 dienas pirms paredzētās nodošanas jāinformē pārējie dalībnieki ⁽¹⁾, (...)”

⁽¹⁾ Dalībnieki, rakstiski vienojoties, var vienojties par citu termiņu vai arī atkāpties no savām tiesībām saņemt iepriekšēju paziņojumu, ja viens dalībnieks īpašumtiesības nodod īpaši norādītai trešai personai.”